

252
X 812

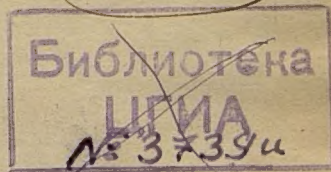
ANNUAIRE
DIPLOMATIQUE
1867

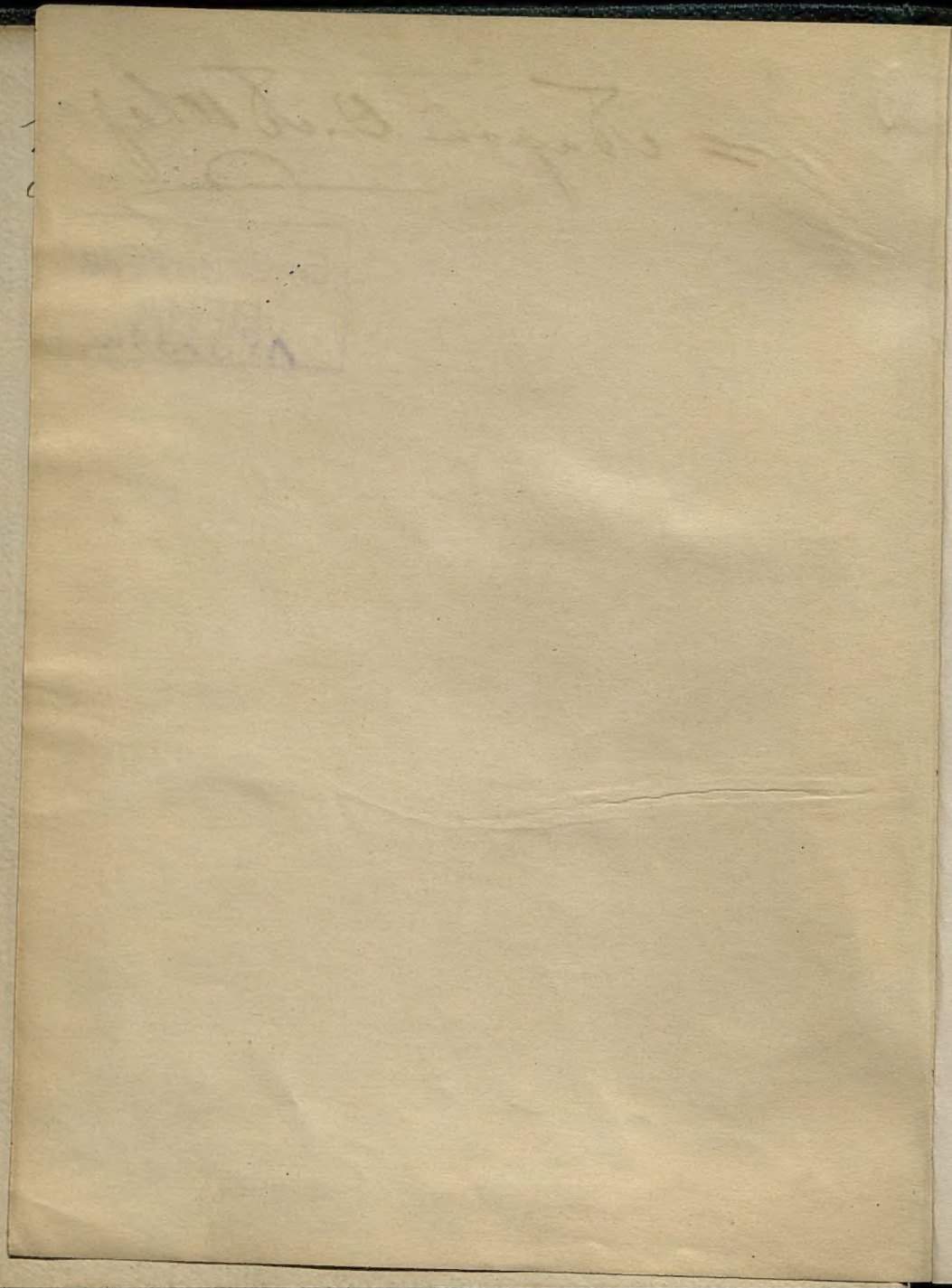
1383.

409

Барон В. В. Юзеф

252 812







ANNUAIRE DIPLOMATIQUE
DE
L'EMPIRE DE RUSSIE
POUR L'ANNÉE 1867.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1911

409

Россия, М-во иностр. дел
Ежегодник

252 812

ANNUAIRE DIPLOMATIQUE

DE

L'EMPIRE DE RUSSIE

POUR L'ANNÉE 1867

7^e ANNÉE.



SAINT-PÉTERSBOURG.

IMPRIMERIE DU JOURNAL DE ST-PÉTERSBOURG.

1867

1867.



Госуд. публичная
историческая
библиотека России
№ 24633 1969 г.


М

173201

Jours de sem.	JANVIER. — 31 JOURS.		
	CAL. ORTHODOXE.	CATHOL. ROMAIN.	RÉFORMÉ.
D	1 CIRCONCISION †	13 BAPT. DE N.-S.	1 ^{er} D. ap. l'Ep.
L	2 Sylvestre	14 Hilaire, év.	Félix
M	3 Malachie	15 Maur, abbé	Maure
M	4 70 Apôtres	16 Guillaume	Marcelle
J	5 Théopompe	17 Antoine, abbé	Antoine
V	6 EPIPHANIE †	18 Ch. de s. Pierre	Prisce, v.
S	7 Jean-Baptiste	19 Sulpice	Marius
D	8 Georges	20 Sébastien	2 ^e D. ap. l'Ep.
L	9 Polyeucte	21 Agnès, v.	Agnès, v.
M	10 Grégoire de N.	22 Vincent	Vincent
M	11 Théodose	23 Ildefonse	Charitas
J	12 Tatiane	24 Babylas	Timothee
V	13 Ermile	25 Conv. de s. Paul	Conv. S. Paul
S	14 Pères en Sin.	26 Pauline, v.	Polycarpe
D	15 Paul en Théb.	27 Julienne	3 ^e D. ap. l'Ep.
L	16 Pierre	28 Charlemagne	Caroline
M	17 Antoine	29 Fr. de Sales	Valère
M	18 Athanase, Cyr.	30 Bathilde	Adelgunde
J	19 Macaire	31 Marcelle	Virgile
V	20 Ethyme	1 FÉVRIER. Ignace	Brigitte
S	21 Maxime	2 PURIFICATION	PURIFICATION
D	22 Timothée	3 Blaise	4 ^e D. ap. l'Ep.
L	23 Clément	4 Gilbert	Veronica
M	24 Xénie	5 Agathe	Agathe
M	25 Grégoire Th.	6 Vaast, év.	Dorothée
J	26 Xénophon	7 Romuald	Richard
V	27 Jean Chrysost.	8 Jean de M.	Salomon
S	28 Ephrem Syr.	9 Apolline	Apollonie
D	29 Ignace	10 Scholastique	5 ^e D. ap. l'Ep.
L	30 Hippolyte	11 Séverin	Euphrosine
M	31 Cyr., Jean	12 Agabé	Matthée



Jours de sem.	FÉVRIER. — 28 JOURS.		
	CAL. ORTHODOXE.	CATHOL. ROMAIN.	RÉFORMÉ.
M	1 Tryphon	13 Eulalie	Eulalie
J	2 PURIFICAT. +	14 Valentin	Valentin
V	3 Simon, Anne	15 Faustin	Faustin
S	4 Isidore	16 Onésime	Onésime
D	5 Agathe	17 Sylvain	SEPTUAGÉSIME
L	6 Bucole	18 Siméon	Concordia
M	7 Parthène	19 Conradin	Susanna
M	8 Théodore	20 Eucher	Euchare
J	9 Nicéphore	21 Pepin	Eléonora
V	10 Charalampe	22 Ch. S. Pierre	Ch. S. Pierre
S	11 Blaise	23 Isabelle	Lazarus
D	12 Méléce, Alexis	24 Mathias	SEXAGÉSIME
L	13 Martinien	25 Taraise	Victoria
M	14 Auxence	26 Alexandre	Nestor
M	15 Onésime	27 Léandre	Honorine
J	16 Pamphile	28 Romain	Romain
V	17 Théodose	1 MARS. Aubin	Albin
S	18 Léon, pape	2 Simplicie	Simplice
D	19 Archippe 	3 Cunégonde	QUINQUAGÉSIME
L	20 Léon de C.	4 Casimir	Hadrian
M	21 Timothée	5 MARDI GRAS	MARDI GRAS
M	22 Marie Eyp.	6 CENDRES	CENDRES
J	23 Polycarpe	7 Thomas d'Aquin	Perp. et Félic.
V	24 TÊTE DE J.-B.	8 Jean de D.	Philémon
S	25 Tarase	9 Françoise	Adélaïde
D	26 Porphyre	10 40 martyrs	QUADRAGÉSIME
L	27 Procope	11 Constantin	Rosine
M	28 Basile	12 Grégoire	Grégoire



Jours de sem.	MARS. — 31 JOURS.		
	CAL. ORTHODOXE.	CATHOL. ROMAIN.	RÉFORMÉ.
M	1 Eudoxie	13 Euphrasie	Guatember
J	2 Théodote	14 Lubin	Zacharie
V	3 Eutrope	15 Zacharie	Christophe
S	4 Gerasime	16 Cyriaque	Cyriaque
D	5 Conon	17 REMINISCERE	REMINIS.
L	6 42 martyrs	18 Alexandre	Anselme
M	7 Basile	19 Joseph	Josèphe
M	8 Théophile	20 Joachim	Ruprecht
J	9 40 martyrs	21 Benoît	Benoît
V	10 Codrat	22 Octavie	Casimir
S	11 Sophron	23 Victor	Eberharde
D	12 Théophane	24 Gabriel. OULI	OULI
L	13 Nicéphore	25 ANNONCIATION	ANNONCIATION
M	14 Benoît	26 Irénée	Emmanuel
M	15 Agapie	27 MI-CARÊME	Rupert
J	16 Sabin	28 Gontran	Angelice
V	17 Alexis	29 Eustache	Eustache
S	18 Cyrille de J.	30 Rieul	Guido
D	19 Chrysos. Dar.	31 LÆTARE	LÆTARE
L	20 Jean, Serge	1 AVRIL. Hugues	Théodora
M	21 Jacques	2 François de P.	Rosimunde
M	22 Basile	3 Richard	Darius
J	23 Nicon	4 Ambroise	Ambroise
V	24 Zacharie	5 Vincent	Vincent
S	25 ANNONCIAT. ✠	6 Célestin	Irenæus
D	26 Gabriel	7 Hégésippe	JUDICA
L	27 Mathilde	8 Dionis	Hégésippe
M	28 Hilarion	9 Christian	Démètre
M	29 Marc	10 Azélie	Daniel
J	30 Jean	11 Léon	Juhus
V	31 Hypace	12 Jules	Eustorgius

Jours de sem.	AVRIL. — 30 JOURS.		
	CAL. ORTHODOXE.	CATHOL. ROMAIN.	RÉFORMÉ.
S	1 Marie Egypt.	13 Marcellin	Justin
D	2 Laissek, Tite	14 RAMEAUX	RAMEAUX
L	3 Nicétas	15 Paterne	Paterne
M	4 Joseph	16 Fructueux	Aaron
M	5 Théodule	17 Anicet	Rudolphe
J	6 Eutyché	18 Jeudi saint	Jeudi saint
V	7 George de M.	19 Vendredi saint	Vendredi saint
S	8 Hérodien	20 Samedi saint	Sulpice
D	9 RAMEAUX	21 PAQUES	PAQUES
L	10 Térance	22 Opportune	Lundi de P.
M	11 Antype	23 Georges	Georges
M	12 Basile	24 Robert	Albert
J	13 Artémon	25 Marc, évang.	Marc
V	14 Martin, pape	26 Clet	Clet
S	15 Aristarque	27 Anthime	Tertullian
D	16 PAQUES	28 Vital	QUASIMODO
L	17 Siméon 	29 Pierre, m.	Cyrilla
M	18 Jean	30 Eutrope	Eutrope
M	19 Jean	1 MAI. Jacq. et Ph.	Philippe
J	20 Théodoric de T.	2 Athanase	Athanase
V	21 Janvier	3 Inv. ste Croix	Croix
S	22 Théodose Sic.	4 Monique	Florian
D	23 George, mart.	5 Conv. Augustin	MISERICOR.
L	24 Sabba	6 Jean P.-L.	Jean
M	25 Marc, évang.	7 Auguste	Godefroi
M	26 Basile	8 Désiré	Stanislas
J	27 Siméon	9 Grégoire	Grégoire
V	28 Jason	10 Antoine	Victoria
S	29 9 martyrs	11 Mammert	Adolphe
D	30 Jacques, ap.	12 Pancrace	JUBILÉ

Jours de sem.	MAI. — 31 JOURS.		
	CAL. ORTHODOXE.	CATHOL. ROMAIN.	RÉFORMÉ.
L	1 Jérémie	13 Sérvais	Servais
M	2 Athanase	14 Erambert	Christian
M	3 Timothée Maur	15 Isidore	Sophie
J	4 Pélagie	16 Honoré	Sara
V	5 Irène	17 Pascal	Jodocus
S	6 Job	18 Eric	Venantius
D	7 App. de la Cr.	19 Yves	CANTATE
L	8 Jean Théol.	20 Bernard	Thérèse
M	9 Nicolas +	21 Hospice	Prudentius
M	10 MI-PENTECÔTE	22 Julie	Hélène
J	11 Ren. de Cons.	23 Didier	Didier
V	12 Epiphane	24 Donatien	Jeanne
S	13 Glycère	25 Urbain	Urbain
D	14 Isidore	26 Philippe de N.	ROGATIONS
L	15 Pacôme	27 Jean de P.	Florens
M	16 Théodore	28 Germain	Wilhelm
M	17 Andronic	29 Maximilien	Manilius
J	18 Théodote	30 ASCENSION	ASCENSION
V	19 Patrice	31 Pétronille	Petronella
S	20 Thalalé	1 JUIN. Pamphile	Nicodemus
D	21 Const. et Hélène	2 Pothin	EXANDI
L	22 Basilique	3 Clotilde	Erasmus
M	23 Michel	4 Guérin	Quirin
M	24 Siméon	5 Boniface	Boniface
J	25 ASCENSION †	6 Claude	Benignus
V	26 Carpe	7 Robert	Lucrèce
S	27 Théraponte	8 Médard	Médard
D	28 Nicétas	9 PENTECÔTE	PENTECÔTE
L	29 Théodosie	10 Landri	Lundi de la P.
M	30 Isaac	11 Barnabé	Barnabas
M	31 Hermias	12 Olympe	Guatember


Jours de sem.	JUIN. — 30 JOURS.		
	CAL. ORTHODOXE.	CATHOL. ROMAIN.	RÉFORMÉ.
J	1 Justin	13 Antoine de P.	Tobie
V	2 Nicéphore	14 Rufin	Basile
S	3 Lucilien	15 Guy	Vitus
D	4 TRINITÉ +	16 TRINITÉ	TRINITÉ
L	5 ST-ESPRIT ✕	17 Adolphe	Laura
M	6 Vésarion	18 Marine	Arnolph
M	7 Théodote	19 Gervais et Prot.	Gervais
J	8 Théodore	20 FÊTE-DIEU	Sylvère
V	9 Cyrille d'Alex.	21 Lenfroi	Philippina
S	10 Timothée	22 Paulin	Gotthelf
D	11 Barthélemi	23 Félix	1 ^{er} D. ap. la Tr.
L	12 Onuphre	24 Jean-Baptiste	Jean-Baptiste
M	13 Aquiline	25 Prosper	Elogius
M	14 Elisée	26 Babolein	Jérémie
J	15 Amos	27 Crescent	Crescent
V	16 Tycho	28 Irénée	Léon, pape
S	17 Emmanuel	29 Pierre et Paul	Pierre et Paul
D	18 Léonce	30 Com. Paul	2 ^e D. ap. la Tr.
L	19 Jude, ap.	1 JUILLET. Martial	Théodorich
M	20 Méthodie	2 Vis. de N.-D.	Vis. de N.-D.
M	21 Julien	3 Anatole	Cornélius
J	22 Eusèbe	4 Tr. Martin	Ulrich
V	23 Agrippine	5 Zoé	Charlotte
S	24 N. de JEAN-B. +	6 Tranquillin	Esaïe
D	25 Fébronie	7 Aubierge	3 ^e D. ap. la Tr.
L	26 David	8 Elisabeth	Kilian
M	27 Samson	9 Véronique	Cyrille
M	28 Cyr, Jean	10 Félicité	Gottlob
J	29 PIERRE, PAUL ✕	11 Benoît	Pie, pape
V	30 Les 12 apôtres	12 Gualbert	Henri

Jours de sem.	JUILLET. — 31 JOURS.		
	CAL. ORTHODOXE.	CATHOL. ROMAIN.	RÉFORMÉ.
S	1 Côme, Damien	13 Eugène	Marguerite
D	2 Vis. de N.-D	14 Bonaventure	4° D. ap. la Tr.
L	3 Hyacinthe	15 Henri	Apost. Theil.
M	4 André	16 N.-D. m. Car.	Raphael
M	5 Athanase	17 Alexis	Alexis
J	6 Sisoia	18 Clair	Eugène
V	7 Thomas	19 Vincent de P.	Ruffine
S	8 Procope	20 Marguerite	Elias
D	9 Pancrace	21 Victor	5° D. ap. la Tr.
L	10 D. H. de J.-C.	22 Marie Madel.	Marie Magd.
M	11 Olga	23 Apollinaire	Apollinaire
M	12 Procle	24 Christine	Christine
J	13 Gabriel	25 Christophe	Jacques
V	14 Aquila	26 Marcel	Anne
S	15 St-Vladimir	27 Pantaléon	Marthe
D	16 Athénogène	28 Anne	6° D. ap. la Tr.
L	17 Marine	29 Marthe	Béatrix
M	18 Hyacinthe	30 Abdon	Ruth
M	19 Dié, Macr.	31 Germain l'Aux.	Florentine
J	20 Elie, prophète	1 AOUT. Pierre ès l.	Pierre ès liens
V	21 Siméon	2 Etienne	Gustave
S	22 Marie-Madel. 	3 Inv. d. s. Et.	Auguste
D	23 Trophime	4 Dominique	7° D. ap. la Tr.
L	24 Christine	5 Ign., m.	Oswald
M	25 Déc. de s. A.	6 Tr. de N.-S.-J.	Ulrice
M	26 Hermol.	7 Gaëtan	Donate
J	27 Pantélémon 	8 Justin	Sevère
V	28 Prochore	9 Romain	Erice
S	29 Callinique	10 Laurent	Laurent
D	30 Sila	11 Suzanne	8° D. ap. la Tr.
L	31 Eudocime	12 Claire	Claire

Jours de sem.	AOÛT. — 31 JOURS.		
	CAL. ORTHODOXE.	CATHOL. ROMAIN.	RÉFORMÉ.
M	1 Bén. de l'eau	13 Hippolyte	Aurore
M	2 Etienne	14 Eusèbe	Eusèbe
J	3 Isaac	15 ASSOMPTION	ASSOMPTION
V	4 7 martyrs	16 Roch	Roch
S	5 Eusigne	17 Mamès	Liberatus
D	6 Tr. de N.-S. +	18 Hélène	9° D. ap. la Tr.
L	7 Domèce	19 Louis, évêque	Louis
M	8 Emilien	20 Bernard	Bernaad
M	9 Mathieu	21 Privat	Adolphe
J	10 Laurent	22 Symphorien	Timotheé
V	11 Euple	23 Sidoine	Philippe B.
S	12 Photie	24 Barthélemy	Bartholom.
D	13 Maxime	25 Louis, roi	10° D. ap. la Tr.
L	14 Michée	26 Zéphirin	Samuel
M	15 ASSOMPTION †	27 Césaire	Jos. Cal.
M	16 Snaire	28 Augustin	Augustin
J	17 Myron	29 Déc. Jean-Bapt.	Déc. s. Jean
V	18 Flor. Laure	30 Fiacre	Rose, v.
S	19 André	31 Ovide	Paulinus
D	20 Samuel	1 SEPT. Leu, Gilles	11° D. ap. la Tr.
L	21 Thadée	2 Lazare	Absalom
M	22 Agathonie	3 Grégoire	Mansuède
M	23 Loup	4 Rosalie	Rosalie
J	24 Euty chès	5 Bertin	Victorin
V	25 Barthélemi	6 Onésiphore	Zacharie
S	26 Adr. Nat. 	7 Cloud	Régine
D	27 Pimène	8 Natiy. de N.-D.	12° D. ap. la Tr.
L	28 Moïse	9 Omér, év.	Sidonie
M	29 Déc. de s. J.-B.	10 Pulchérie	Nicole T.
M	30 ALEXANDRE 	11 Théodore	Abrame
J	31 Ceint. de N.-D.	12 Raphaël	Raphaël

Jours de sem.	SEPTEMBRE. — 30 JOURS.		
	CAL. ORTHODOXE.	CATHOL. ROMAIN.	RÉFORMÉ.
V	1 Sim., Marthe	13 Aimé	Materne
S	2 Mamante	14 Exal. ste Croix	Exalt. ste Croix
D	3 Anthime	15 Nicomède	13° D. ap. la Tr.
L	4 Babyle	16 Cyprien	Cyprien
M	5 Zacharie	17 Lambert	Lambert
M	6 Michel-Arch.	18 Jean Chrysost.	Gutember, Tite
J	7 Sosonte	19 Janvier	Renatus
V	8 NAT. DE N.-D. +	20 Eustache	Eustache
S	9 Joach., Anne	21 Mathieu	Matthieu
D	10 Minodore	22 Maurice	14° D. ap. la Tr.
L	11 Théodore	23 Thècle	Thècle
M	12 Antonome	24 Andoche	Gérard
M	13 Rén. du T.	25 Firmin	Cléophas
J	14 Ex. ste CROIX +	26 Justine	Cyprian
V	15 Nicétas	27 Côme, Damien	Côme, Damien
S	16 Euphémie	28 Cérân	Wenzeslaus
D	17 Sophie	29 Michel	15° D. ap. la Tr.
L	18 Eumène	30 Jérôme	Jérôme
M	19 Trophime	1 oct. Remi	Rémi, év.
M	20 Eustate	2 Anges gard.	Rahel
J	21 Codrat	3 Denis l'Ar.	Maximien
V	2 Phocas	4 François d'As.	François de S.
S	23 C. de J.-B.	5 Aure	Placide
D	24 Thècle	6 Bruno	16° D. ap. la Tr.
L	25 Euphem., Serg.	7 Serge	Serge
M	26 JEAN THÉOL. +	8 Brigitte	Brigitte
M	27 Callistrate	9 Denis, év.	Denis, év.
J	28 Chariton	10 Trophime	Athanase
V	29 Cyriaque	11 Nicaise	Gédéon
S	30 Grégoire	12 Wilfrid	Maximilien

Jours de sem.	OCTOBRE — 31 JOURS.		
	CAL. ORTHODOXE.	CATHOL. ROMAIN.	RÉFORMÉ.
D	1 PROT. de N.-D +	13 Edouard	17 ^e D. ap. la Tr.
L	2 Cyprien	14 Calixte	Calixte
M	3 Denis	15 Thérèse	Thérèse
M	4 Hiérothime	16 Gal	Galluse
J	5 Pierre Alex.	17 Cerbonet	Hedwige
V	6 Thomas, ap.	18 Luc	Luc. évang.
S	7 Serge	19 Savinien	Ferdinand
D	8 Pélagie	20 Sendou	18 ^e D. ap. la Tr
L	9 Jacques	21 Ursule	Ursule
M	10 Eulampe	22 Mellon	Cordule
M	11 Philippe, ap.	23 Hilarion	Séverin
J	12 3 martyrs	24 Magloire	Fortunatus
V	13 Carpe	25 Crespín	Crépin
S	14 Nazaire	26 Rustique	Amandus
D	15 Euthyme	27 Frumence	19 ^e D. ap. la Tr.
L	16 Longin	28 Simon, Jude	Simon, Jude
M	17 Osée, proph.	29 Faron	Narcisse
M	18 Luc, évang.	30 Lucain	Hartmann
J	19 Joël, proph.	31 Quentin	FÊTE D. LA RÉF.
V	20 Artémie	1 NOV. TOUSS.	TOUSSAINT
S	21 Hilarion	2 Trépassés	Trépassés
D	22 Im. mir. du C. +	3 Marcel, év.	20 ^e D. ap. la Tr.
L	23 Jac. frère de J.-C.	4 Charles Borr.	Charles Borr.
M	24 Arèthe	5 Bertilde	Othon
M	25 Marcien	6 Léonard	Léonard
J	26 Démétrius	7 Vilbrod	Erdmane
V	27 Nestor	8 Reliques	Geoffroi
S	28 TERENCE	9 Mathurin	Théodore
D	29 Anastasie	10 Léon le Gr.	MART. LUTHER
L	30 Zénobie	11 Martin	Martin B.
M	31 Stachys	12 René, év.	Modeste

Jours de sem.	NOVEMBRE. — 30 JOURS.		
	CAL. ORTHODOXE.	CATHOL. ROMAIN.	RÉFORMÉ.
M	1 Côme, Damien	13 Brice, év.	Brice
J	2 Akyndine	14 Maclou	Joconde
V	3 Akepsime	15 Eugène	Léopold
S	4 Joannique	16 Edme	Ottomar
D	5 Galactéon	17 Agnan	22° D. ap. la Tr.
L	6 Paul	18 Aude	Aude
M	7 33 Martyrs	19 Elisabeth	Elisabeth
M	8 Michel Arch.	20 Edmond	Edmond
J	9 Onésiphore	21 Prés. de la Vierge.	Prés. de N.-D.
V	10 Eraste Ol.	22 Cécile	Cécile
S	11 Mine	23 Clément	Clémence
D	12 Jean Mis	24 Flore	23° D. ap. la Tr.
L	13 D. Jean Chrys.	25 Catherine	Catherine
M	14 Philippe, ap. 	26 Geneviève	Conrad
M	15 Gourie	27 Maximilien	Gunthère
J	16 Mathieu	28 Sosthène	Sosthène
V	17 Grégoire	29 Saturnin	Saturnin
S	18 Platon	30 André, ap.	André
D	19 Abadie.	1 DÉCEMBRE. Elois	1° D. de l'Av.
L	20 Procle	2 Aurélie	Aurélie
M	21 Prés. de N.-D. +	3 Franç.-Xavier	François-X.
M	22 Philémon	4 Barbe	Barbe
J	23 Alex. Nevsky	5 Sabas	Sabas
V	24 Catherine	6 Nicolas	Nicolas
S	25 Clément	7 Fare, v.	Ambroise
D	26 Georges	8 CONC. DE N.-D.	2° D. de l'Av.
L	27 Jacques Pers.	9 Léocadie	Agripine
M	28 Etienne	10 Valère	Judith
M	29 Param	11 Damase	Damasius
J	30 André	12 Constance	Maxent

DÉCEMBRE. — 31 JOURS.

Jours de sem.	CAL. ORTHODOXE.	CATHOL. ROMAIN.	RÉFORMÉ.
V	1 Nahum, pr.	13 Luce, v.	Lucie
S	2 Abacuc, pr.	14 Nicaise	Isidore
D	3 Sophonie, pr.	15 Mesmin	3 ^e D. de l'Av.
L	4 Barbe	16 Adélaïde	Ananias
M	5 Sabba	17 Olympiade	Isaac
M	6 NICOLAS +	18 Gratien	Guatember
J	7 Ambroise	19 Timoléon	Reinhard
V	8 Patape	20 Philogone	Ammon
S	9 Anne	21 Thomas, ap.	Thomas
D	10 Mina	22 Honorat	4 ^e D. de l'Av.
L	11 Dantel.	23 Victoire	Dagobert
M	12 Spiridon	24 Delphine	Adam et Eve
M	13 Eustrate	25 NOËL	NOËL
J	14 Tyrse	26 Etienne	Stephan
V	15 Eleuthère	27 Jean, ap.	Jean, ap.
S	16 Aggée	28 Innocents	Innocents
D	17 Daniel	29 Trophime	D. ap. Noël
L	18 Sébastien	30 Sabin	Colombe
M	19 Boniface	31 Sylvestre	Sylvestre
M	20 Ignace	1 JANV. 1868. CIRC.	NOUV. AN.
J	21 Julienne	2 Basile, év.	Melchior
V	22 Anastasie	3 Geneviève	Caspar
S	23 Dix martyrs	4 Rigobert	Balthasar
D	24 Eugénie	5 Siméon	1 ^{re} D. ap. Circ.
L	25 NOËL +	6 EPIPHANIE	EPIPHANIE
M	26 Ste Vierge +	7 Théodore	Théodore
M	27 Etienne +	8 Lucien	Lucien
J	28 Nicanore	9 Julien	Julien
V	29 Innocents.	10 Paul, ermite.	Zacharie
S	30 Anysie	11 Théodose	Théodose
D	31 Mélanie	12 Arcade, m.	Reinbold

FÊTES ANNUELLES ET MOBILES

ET JOURS DE NAISSANCE ET DE NOM DES MEMBRES
DE LA FAMILLE IMPÉRIALE.

Janvier.

1^{er}. Jour de l'an. — Jour de naissance de S. A. I. M^{gr} le grand-duc ALEXIS ALEXANDROVITCH et de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse HÉLÈNE PAVLOVNA.

6. Epiphanie.

10. Jour de naissance de S. A. I. M^{gr} le grand-duc PIERRE NICOLAÏÉVITCH.

Février.

2. Purification.

3. Jour de naissance de S. A. I. M^{gr} le grand-duc NICOLAS CONSTANTINOVITCH. — Fête de l'ordre de Sainte-Anne.

4. Jour de naissance de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse VÉRA CONSTANTINOVNA.

19. Avénement au trône de SA MAJESTÉ L'EMPEREUR ALEXANDRE II.

26. Jour de naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-duc héritier
césarévitch ALEXANDRE ALEXANDROVITCH.

Mars.

25. Annonciation de la sainte Vierge.

Avril.

1^{er}. Jour de naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-duc ALEXAN-
DRE MICHAÏLOVITCH.

10. Jour de naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-duc VLADI-
MIR ALEXANDROVITCH.

16 — 22. Semaine de Pâques.

17. Jour de naissance de SA MAJESTÉ L'EMPEREUR ; on
fête le même jour celui de la naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-
duc NICOLAS MICHAÏLOVITCH.

23. Jour de nom de LL. AA. II. M^{mes} les grandes-duchesses
ALEXANDRA JOSÉFOVNA et ALEXANDRA PÉTROVNA.

29. Jour de naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-duc SERGE
ALEXANDROVITCH.

Mai.

8. Saint Jean Théologien.

9. Translation des reliques de saint Nicolas.

10. Mi-Pentecôte.

20. Jour de nom de S. A. I. M^{sr} le grand-duc ALEXIS
ALEXANDROVITCH.

21. Jour de nom de LL. AA. II. M^{rs} les grands-ducs CONSTANTIN NICOLAÏÉVITCH et CONSTANTIN CONSTANTINOVITCH. — Jour de naissance de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse ALEXANDRA PÉTROVNA. — Jour de nom de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse HÉLÈNE PAVLOVNA.

25. Ascension.

Juin.

1^{er}. Jour de naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-duc DMITRY CONSTANTINOVITCH.

24. Saint Jean-Baptiste.

26. Jour de naissance de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse ALEXANDRA JOSÉFOVNA.

29. Saints Pierre et Paul, apôtres. — Jour de nom de LL. AA. II. M^{rs} les grands-ducs PAUL ALEXANDROVITCH et PIERRE NICOLAÏÉVITCH.

Juillet.

1^{er}. Jour de naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-duc VIATSCHESLAW CONSTANTINOVITCH

5. Jour de nom de S. A. I. M^{sr} le grand-duc SERGE ALEXANDROVITCH.

11. Jour de nom de LL. AA. II. M^{mes} les grandes-duchesses OLGA FÉODOROVNA, OLGA CONSTANTINOVNA et de S. M. la reine de Wurtemberg OLGA NICOLAÏEVNA.

15. Jour de nom de S. A. I. M^{sr} le grand-duc VLADIMIR ALEXANDROVITCH.

16. Jour de naissance de S. A. I. M^{ne} la grande-duchesse ANASTASIE MICHAÏLOVNA.

20. Saint Elie, prophète.

22. Jour de nom de SA MAJESTÉ L'IMPÉRATRICE et de LL. AA. II. M^{me} la césarevna grande-duchesse MARIE FÉODOROVNA et de M^{mes} les grandes-duchesses MARIE ALEXANDROVNA et MARIE NICOLAÏÉVNA.

27. Jour de naissance de SA MAJESTÉ L'IMPÉRATRICE et jour de nom et de naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-duc NICOLAS NICOLAÏÉVITCH père. — Jour de nom de S. A. I. M^{sr} le grand-duc NICOLAS NICOLAÏÉVITCH fils.

Août.

1^{er}. Bénédiction des eaux.

6. Transfiguration. — Jour de naissance de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse MARIE NICOLAÏÉVNA.

10. Jour de naissance de LL. AA. II. M^{sts} les grands-ducs CONSTANTIN CONSTANTINOVITCH et GEORGES MICHAÏLOVITCH.

15. Assomption de la sainte Vierge.

16. Saint suaire. — Jour de naissance de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse CATHERINE MICHAÏLOVNA.

22. Jour de naissance de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse OLGA CONSTANTINOVNA

26. Couronnement de LEURS MAJESTÉS L'EMPEREUR et L'IMPÉRATRICE.

29. Décollation de saint Jean-Baptiste.

30. Jour de nom de SA MAJESTÉ L'EMPEREUR, de S. A. I. M^{sr} le césarévitch grand-duc héritier ALEXANDRE ALEXANDROVITCH et de M^{sr} le grand-duc ALEXANDRE MICHAÏLO-

VITCH. — Jour de naissance de S. M. la reine de Wurtemberg OLGA NICOLAÏEVNA. — Fête de l'ordre de Saint-Alexandre Nevsky.

Septembre.

8. Nativité de la sainte Vierge. — Jour de naissance de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse OLGA FÉODOROVNA.

9. Jour de naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-duc CONSTANTIN NICOLAÏÉVITCH.

14. Exaltation de la sainte Croix.

17. Jour de nom de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse VÉRA CONSTANTINOVNA.

21. Jour de naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-duc PAUL ALEXANDROVITCH. — Jour de nom de S. A. I. M^{sr} le grand-duc DMITRY CONSTANTINOVITCH.

22. Fête de l'ordre de Saint-Wladimir.

26. Saint Jean théologien.

28. Jour de nom de S. A. I. M^{sr} le grand-duc VIATSCHE-SLAW CONSTANTINOVITCH.

Octobre.

1^{er}. Protection de la sainte Vierge.

4. Jour de naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-duc MICHEL NICOLAÏÉVITCH.

5. Jour de naissance de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse MARIE ALEXANDROVNA.

12. Translation des reliques de saint Jean-Baptiste de Malte à Gatschina.

13. Jour de naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-duc MICHEL NICOLAÏÉVITCH.

22. Notre-Dame de Cazan.

Novembre.

6. Jour de naissance de S. A. I. M^{sr} le grand-duc NICOLAS NICOLAÏÉVITCH fils.

8. Saint Michel archange. — Jour de nom de LL. AA. II. M^{sts} les grands-ducs MICHEL NICOLAÏÉVITCH et MICHEL MICHAÏLOVITCH. Fête des ordres de chevalerie russes.

14. Jour de naissance de S. A. I. M^{me} la césarevna grande-duchesse MARIE FÉODOROVNA.

21. Présentation au temple de la sainte Vierge.

24. Jour de nom de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse CATHERINE MICHAÏLOVNA. — Fête de l'ordre de Sainte-Catherine.

26. Jour de nom de S. A. I. M^{sr} le grand-duc GEORGES MICHAÏLOVITCH. — Fête de l'ordre de Saint-Georges.

30. Fête de l'ordre de Saint-André.

Décembre.

6. Saint Nicolas Thaumaturge. — Jour de nom de LL. AA. II. M^{sts} les grands-ducs NICOLAS CONSTANTINOVITCH et NICOLAS MICHAÏLOVITCH.

22. Jour de nom de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse ANASTASIE MICHAÏLOVNA.

25, 26 et 27. Noël.

FAMILLE IMPÉRIALE.

SA MAJESTÉ L'EMPEREUR ALEXANDRE II NICOLAIÉ-VITCH, Autocrate de toutes les Russies, né le 17 avril 1818.

SA MAJESTÉ L'IMPÉRATRICE MARIE ALEXANDROVNA, née le 27 juillet 1824.

ENFANTS.

1. S. A. I. M^{sr} le césarévitch grand-duc héritier ALEXANDRE ALEXANDROVITCH, né le 26 février 1845; marié à S. A. I. M^{me} la césarevna grande-duchesse MARIE FÉODOROVNA, née le 14 novembre 1847.
2. S. A. I. M^{sr} le grand-duc WLADIMIR ALEXANDROVITCH, né le 10 avril 1847.
3. S. A. I. M^{sr} le grand-duc ALEXIS ALEXANDROVITCH, né le 2 janvier 1850.
4. S. A. I. M^{me} la grande-duchesse MARIE ALEXANDROVNA, née le 5 octobre 1853.
5. S. A. I. M^{sr} le grand-duc SERGE ALEXANDROVITCH, né le 29 avril 1857.
6. S. A. I. M^{sr} le grand-duc PAUL ALEXANDROVITCH, né le 21 septembre 1860.

FRÈRES DE L'EMPEREUR.

I

- S. A. I. M^{sr} le grand-duc CONSTANTIN NICOLAÏÉVITCH, né le 9 septembre 1827 ; marié à
S. A. I. M^{me} la grande-duchesse ALEXANDRA JOSÉFOVNA, née le 26 juin 1830.

ENFANTS.

1. S. A. I. M^{sr} le grand-duc NICOLAS CONSTANTINOVITCH, né le 2 février 1850.
2. S. A. I. M^{me} la grande-duchesse OLGA CONSTANTINOVNA, née le 22 août 1851.
3. S. A. I. M^{me} la grande-duchesse VÉRA CONSTANTINOVNA, née le 4 février 1854.
4. S. A. I. M^{sr} le grand-duc CONSTANTIN CONSTANTINOVITCH, né le 10 août 1858.
5. S. A. I. M^{sr} le grand-duc DMITRY CONSTANTINOVITCH, né le 1^{er} juin 1860.
6. S. A. I. M^{sr} le grand-duc VIATCHESLAW CONSTANTINOVITCH, né le 1^{er} juillet 1862.

II

- S. A. I. M^{sr} le grand-duc NICOLAS NICOLAÏÉVITCH père, né le 27 juillet 1831 ; marié à
S. A. I. M^{me} la grande-duchesse ALEXANDRA PÉTROVNA, née le 21 mai 1838.

FILS.

1. S. A. I. M^{sr} le grand-duc NICOLAS NICOLAÏÉVITCH fils, né le 6 novembre 1856.

2. S. A. I. M^{sr} le grand-duc PIERRE NICOLAÏÉVITCH, né le 10 janvier 1864.

III

- S. A. I. M^{sr} le grand-duc MICHEL NICOLAÏÉVITCH, né le 13 octobre 1832 ; marié à
S. A. I. M^{me} la grande-duchesse OLGA FÉODOROVNA, née le 8 septembre 1839.

ENFANTS.

1. S. A. I. M^{sr} le grand-duc NICOLAS MICHAÏLOVITCH, né le 14 avril 1859.
2. S. A. I. M^{me} la grande-duchesse ANASTASIE MICHAÏLOVNA, née le 16 juillet 1860.
3. S. A. I. M^{sr} le grand-duc MICHEL MICHAÏLOVITCH, né le 4 octobre 1861.
4. S. A. I. M^{sr} le grand-duc GEORGES MICHAÏLOVITCH, né le 11 août 1863.
5. S. A. I. M^{sr} le grand-duc ALEXANDRE MICHAÏLOVITCH, né le 1^{er} avril 1866.

SŒURS DE L'EMPEREUR.

I

- S. A. I. M^{me} la grande-duchesse MARIE NICOLAÏÉVNA, née le 6 août 1819.

ENFANTS de S. A. I. M^{me} la grande-duchesse MARIE NICOLAÏÉVNA, issus de son mariage avec feu le duc MAXIMILIEN DE LEUCHTENBERG :

FILS : LL. AA. II. M^{sts} les princes ROMANOVSKY, ducs de LEUCHTENBERG :

- M^{sr} le prince NICOLAS MAXIMILIANOVITCH, né le 23 juillet 1843.

M^{sr} le prince EUGÈNE MAXIMILIANOVITCH, né le 27 janvier 1847.

M^{sr} le prince SERGE MAXIMILIANOVITCH, né le 8 décembre 1849.

M^{sr} le prince GEORGES MAXIMILIANOVITCH, né le 17 février 1852.

FILLES : LL. AA. II. les princesses ROMANOVSKY, duchesses de LEUCHTENBERG.

M^{me} la princesse MARIE MAXIMILIANOVNA, née le 4 octobre 1841, mariée à S. A. Gr.-D. le prince GUILLAUME de Bade.

M^{me} la princesse EUGÉNIE MAXIMILIANOVNA, née le 20 mars 1845.

II

S. M. la reine de Wurtemberg OLGA NICOLAIÉVNA, née le 30 août 1822, mariée à S. M. le roi de Wurtemberg CHARLES-FRÉDÉRIC-ALEXANDRE.

TANTE DE L'EMPEREUR.

S. A. I. M^{me} la grande-duchesse HÉLÈNE PAVLOVNA, née le 28 décembre 1806, veuve de S. A. I. M^{sr} le grand-duc MICHEL PAVLOVITCH.

FILLE.

S. A. I. M^{me} la grande-duchesse CATHERINE MICHAÏLOVNA, née le 16 août 1827, mariée à S. A. Gr.-D. le GEORGES duc de Mecklembourg-Strélitz.

SOUVERAINS ÉTRANGERS ACTUELLEMENT
RÉGNANTS.

ANHALT.

Duc LÉOPOLD-FRÉDÉRIC, né le 1^{er} octobre 1794.

AUTRICHE.

Empereur FRANÇOIS-JOSEPH I^{er} (CHARLES), né le 18 août
1830.

BADE.

Grand-duc FRÉDÉRIC-GUILLAUME-LOUIS, né le 9 septem-
bre 1826.

BAVIÈRE.

Roi LOUIS II (OTHON), né le 25 août 1845.

BELGIQUE.

Roi LÉOPOLD II (LOUIS-PHILIPPE-MARIE-VICTOR), né le
9 avril 1835.

BRÉSIL.

Empereur DOM PEDRO II DE ALCANTARA (JEAN-CHARLES-LÉOPOLD-SALVADOR-BIBIANO-FRANCISCO-XAVIER-DE-PAULA-LEOCADIO-MICHEL-GABRIEL-RAPHAEL-GONZAGA), né le 2 décembre 1825.

BRUNSWICK - WOLFENBUTTEL.

Duc AUGUSTE-LOUIS-GUILLAUME-MAXIMILIEN-FRÉDÉRIC, né le 25 avril 1806.

DANEMARK.

Roi CHRÉTIEN IX, né le 8 avril 1818.

ESPAGNE.

Reine MARIE-ISABELLE II (LOUISE), née le 10 octobre 1830.

ÉTATS ROMAINS.

Pape PIE IX, né le 13 mai 1792.

FRANCE.

Empereur NAPOLÉON III (CHARLES-LOUIS), né le 20 avril 1808.

GRANDE-BRETAGNE.

Reine ALEXANDRINE-VICTOIRE I^{re}, née le 24 mai 1819.

GRÈCE.

Roi GEORGES I^{er}, né le 24 décembre 1845.

HESSE-DARMSTADT.

Grand-duc LOUIS III, né le 9 juin 1806.

ITALIE.

Roi VICTOR-EMMANUEL II (MARIE-ALBERT-EUGÈNE-FERDINAND-THOMAS), né le 14 mars 1820.

LIECHTENSTEIN.

Prince JEAN-MARIE-FRANÇOIS-PLACIDE, né le 5 octobre 1840.

LIPPE-DETMOLD.

Prince PAUL-FRÉDÉRIC-ÉMILE-LÉOPOLD, né le 1^{er} septembre 1821.

LIPPE-SCHAUMBOURG.

Prince ADOLPHE-GEORGES, né le 1^{er} août 1817.

MECKLEMBOURG-SCHWÉRIN.

Grand-duc FRÉDÉRIC-FRANÇOIS, né le 28 février 1823.

MECKLEMBOURG-STRELITZ.

Grand-duc FRÉDÉRIC-GUILLAUME-CHARLES-GEORGES-ERNEST-ADOLPHE-GUSTAVE, né le 17 octobre 1819.

MEXIQUE.

Empereur FERDINAND-MAXIMILIEN I^{er} (JOSEPH), né le 6 juillet 1832.

MONACO.

Prince CHARLES-HONORÉ, né le 8 décembre 1818.

OLDENBOURG.

Grand-duc NICOLAS-FRÉDÉRIC-PIERRE, né le 8 juillet 1827.

PAYS-BAS.

Roi GUILLAUME III (ALEXANDRE-PAUL-FRÉDÉRIC-LOUIS',
né le 19 février 1817.

PERSE.

Schah NASRED-DIN, né en 1830.

PORTUGAL.

Roi DOM LOUIS-PHILIPPE-MARIA-FERNANDO-PEDRO-
D'ALCANTARA-ANTONIO-MIGUEL-RAPHAEL-GABRIEL-
GONZAGA-XAVIER-FRANCISCO-D'ASSISE-JEAN-AUGUS-
TE-JULES-VOLFANDO-DE-BRAGANCE-BOURBON, né le
31 octobre 1838.

PRUSSE.

Roi GUILLAUME I^{er} (LOUIS), né le 22 mars 1797.

REUSS-GREIZ.

Prince HENRI XXII, né le 28 mars 1846.

REUSS - SCHLEIZ.

Prince HENRI LXVII, né le 20 octobre 1789.

SAXE.

Roi JEAN-NÉPOMUCÈNE-MARIE-JOSEPH, né le 12 décembre 1801.

SAXE - WEIMAR - EISENACH.

Grand-duc CHARLES-ALEXANDRE-AUGUSTE-JEAN, né le 24 juin 1818.

SAXE - MEININGEN.

Duc GEORGES II, né le 2 avril 1826.

SAXE - ALTENBOURG.

Duc ERNEST-FRÉDÉRIC-PAUL-GEORGES-NICOLAS, né le 16 septembre 1826.

SAXE-COBOURG-GOTHA.

Duc ERNEST II (AUGUSTE - CHARLES - JEAN - LÉOPOLD-ALEXANDRE-ÉDOUARD', né le 21 juin 1818.

SCHWARZBOURG - RUDOLSTADT.

Prince FRÉDÉRIC-GUNTHER, né le 6 novembre 1793.

SCHWARZBOURG - SONDRERSHAUSEN.

Prince GUNTHER FRÉDÉRIC-CHARLES, né le 24 septembre 1801.

SUÈDE ET NORVÈGE.

Roi CHARLES XV (LOUIS-EUGÈNE), né le 3 mai 1826.

TURQUIE.

Sultan ABDUL-AZIZ-KHAN, né le 9 février 1830 (15 chabân 1245).

WALDECK.

Prince GEORGES-VICTOR, né le 14 janvier 1831.

WURTEMBERG.

Roi CHARLES-FRÉDÉRIC-ALEX ANDRE, né le 6 mars 1823.

15801
MINISTÈRES ET DIRECTIONS GÉNÉRALES.

Ministère de la Maison impériale.

L'aide de camp général, général d'infanterie comte *Adlerberg*,
chancelier des ordres. St-And. diam. Portr.

Ministère de la Guerre.

L'aide de camp général, général d'infanterie *D. Milioutine*,
St-A. N. diam.

Ministère de la Marine.

S. A. I. M^{gr} le grand-duc CONSTANTIN NICOLAÏÉVITCH,
grand-amiral.

Dirigeant le ministère: l'aide de camp général, vice-amiral
Krabbe, A. bl.

Ministère des Affaires Étrangères.

Le vice-chancelier, cons. pr. act. prince *Gortchacow*, St-And.
diam. Portr.

Adjoint: Le cons. pr. *Westmann*, sénateur, A. bl.

Ministère de l'Intérieur.

Le secr. d'Ét., cons. pr. act. *Walouïew*, St-A. N.

Adjoint : Le cons. pr. *Troïnitsky*, Wl. 2.

Ministère de l'Instruction publique.

Le maître de la cour comte *Tolstoï*, Wl. 2.

Adjoint : Le cons. pr. *Délianow*, sénateur, St-A. N.

Ministère des Finances.

Le secr. d'Ét., cons. pr. *Reutern*, A. bl.

Adjoint : Le lieutenant général *Greig*, sénateur, Wl. 2.

Ministère des Domaines.

L'aide de camp général, lieutenant général *Zélenoï*, Wl. 2.

En fonctions d'adjoint : le lieutenant général *de Rossett*,
sénateur, Wl. 2.

Ministère de la Justice.

Le cons. pr. act. *Zamiatnine*, St-A. N.

Adjoint : Le cons. pr. *Stoïanovsky*, sénateur, A. 1 C.

Ministère des Voies de Communication.

Le lieutenant général du génie *Melnicow*, A. bl.

Adjoint : Le lieutenant général du génie *de Gerstfeld*, St-A. N.

Contrôle de l'Empire.

Le secr. d'Ét., cons. pr. *Tatarinow*, Wl. 2.

Ministère de la Poste et des Télégraphes.

Le grand maître de la cour comte *Tolstoï*, St-A. N. diam.

Corps des Gendarmes.

Chef: L'aide de camp. général, lieutenant général comte
Schouvalow, A. 1.

Lieutenant de l'Empereur dans le Caucase.

S. A. I. M^{sr} le grand-duc MICHEL NICOLAÏÉVITCH.

Lieutenant de l'Empereur dans le royaume de Pologne.

L'aide de camp général, feldmaréchal comte *Berg*, St-And.
diam. Portr.

Secrétaire d'État pour le royaume de Pologne.

Le secr. d'Ét., cons. pr. *Milioutine*, A. bl.

Gouverneur général du grand-duché de Finlande.

L'aide de camp général, lieutenant général comte *Adlerberg* 3, Wl. 2.

Ministre secrétaire d'Etat pour le grand-duché de Finlande.

Le cons. pr. act. comte *Armfelt*, St-A. N. diam. Wl. 1.

Adjoint: Le secr. d'Etat, cons. pr. baron *Stjernwal-Wallén*,
A. bl.

Direction générale des haras de l'empire.

L'aide de camp général, général de cavalerie *Grünwald*,
St-A. N. diam.

COMITÉ DES MINISTRES.

Président.

Le cons. pr. act. prince *P. Gagarine*, St-And. diam. Portr.

Membres.

S. A. I. M^{re} le prince *PIERRE D'OLDENBOURG*, général d'infanterie.

L'aide de camp général, général d'infanterie comte *Adlerberg*,
St-And. diam. Portr.

Le secr. d'Ét., cons. pr. act. baron *de Korff*, St-A. N. diam.
Wl. 1.

Le secr. d'Ét., cons. pr. act. comte *Panine*, St-And.

Le général d'infanterie *Tchevkine*, St-And.

Le vice-chancelier, cons. pr. act. prince *A. Gortchacow*,
St-And. diam. Portr.

Le grand maître de la cour comte *Tolstoï*, St-A. N. diam.

Le cons. pr. act. *Zamiatnine*, St-A. N.

L'aide de camp général, général d'infanterie *Milioutine*,
St-A. N. diam.

Le cons. pr. act. *Walouïew*, St-A. N.

Le lieutenant général du génie *Melnicow*, A. bl.

L'aide de camp général, lieutenant général *Zélenoï*, Wl. 2.

L'aide de camp général, lieutenant général comte *Schouva-*
low, A. 1.

Les secr. d'Ét., cons. pr. *Boutkow*, St-A. N. diam.

Reutern, A. bl.

Tatarinow, Wl. 2.

Milioutine, A. bl.

Le maître de la cour comte *Tolstoï*, Wl. 2.

L'aide de camp général, vice-amiral *Krabbe*, A. bl.

Gérant les affaires du comité des ministres.

Le secr. d'Ét., cons. pr. *Kornilow*, Wl. 2.

Adjoint : Le cons. d'Ét. ac. *Warpakhovsky*, en fonctions de
maître de la cour, A. 2 C.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES.

(Place du palais d'Hiver, hôtel du ministère.)

- M. le prince *Gortchacow*, vice-chancelier, membre du conseil de l'empire et des comités des ministres, de Sibérie et du Caucase, cons. pr. act., St-And. diam., Portr.
- M. *Westmann*, adjoint du ministre des affaires étrangères sénateur, cons. pr., A. bl.
-

Conseil du ministère.

Président.

M. l'adjoint du ministre.

Membres.

Les cons. pr. act. comte *Borch*, Wl. 1.

Maltzow, St-A. N.

Le lieut. général du corps des mines *G. Kovalewsky*, Wl. 2.

Les conseillers pr. *Oustinow*, A. bl.

Timkovsky, Wl. 2.

Svistounow, A. bl.

Beck, A. 1.

Zlobin, A. 1.

Hamburger, St. 1.

Strémooukhow, St. 1.

Longuinow, St. 1.

Le cons. d'Ét. act. *Peterson*, chamb. A. 2.

Conseillers du ministère.

1^{ers}. Le cons. pr. baron *Jomini*, A. bl.

Le cons. pr. *d'Ewers*, Wl. 2.

2^{es}. Le cons. d'Ét. *N. Gérébtzow*.

Le cons. de cour *A. Moukhanow*, g. de la ch., St. 2.

Fonctionnaires attachés à la personne du vice-chancelier.

Fonctionnaires de la V^e classe: Le cons. d'Ét. act. *Catacazy*,
A. 2 C. Wl. 4.

Le cons. d'Ét. *Novossiltzow*,
g. de la ch., St. 2 C.

Fonctionnaires de la VI^e classe : Le cons. d'Ét. *Krusenstern*,
Wl. 3.

Le cons. de coll. *J. Wsévo-*
lojsky, g. de la ch.

Chancellerie ministérielle.

Directeur : Le cons. d'Ét. act. *Peterson*, chamb., A. 2.

Gérant des archives : Le cons. d'Ét. act. *Muller*, Wl. 3.

1^{ers} secr. Le cons. de cour *Haehne*, A. 2.

Le cons. de cour *Bartholomaei*, g. de la ch., A. 2.

Le cons. de cour prince *A. Galitsyne*, g. de la
ch., St. 2 C.

2^{es} secr. L'ass. de coll. baron *Pritwitz*, g. de la ch., St. 2.
Béloukha-Kokhanowsky, g. de la
ch., A. 3.

Le cons. hon. prince *L. Ouroussow*, g. de la ch.,
A. 3.

3^{es} secr. Le secr. de coll. *Oustinow*, St. 3.
Comte de Sancé.

Le secr. de gouv. prince *G. Cantacuzène*.

Attachés : L'ass. de coll. prince *A. Galitsyne*, g. de la ch.,
A. 3.

Le secr. de coll. prince *J. Ouroussow*.

Attachés : Le secr. de coll. prince *A. Dolgoroucow*, g. de la
ch., St. 3.

Bodisco.

Le secr. de gouv. prince *N. Baratow.*

Fonctionnaire de la XII^e classe *M. Bouténiew.*

Expéditions attachées à la chancellerie.

I^{er} dirigeant. Le cons. d'Ét. act. *Hodénius*, St. 1.

II^e dirigeant. Le maître de la cour *baron Bühler*, Wl. 3.

Département asiatique.

Directeur : Le cons. pr. *Strémooukhow*, St. 1.

Vice-directeur : Le cons. d'Ét. *Engelhardt*, St. 2.

Chefs de section : Le cons. de coll. *Melnikow*, A. 2.

Le cons. de cour *Véletzky*, St. 2.

Fonctionnaires attachés au département.

Fonctionnaires de la V^e classe. Le cons. d'Ét. act. *Woiéwod-
sky*, A. 2.

Fonctionnaires de la VI^e classe. Le cons. de coll. *baron F.
d'Osten-Sacken*, A. 2.

Fonctionnaires de la VIII^e classe. Le cons. de cour *Struwe*,
Wl. 4.

W'olff, g. de la ch., St. 2.

Drogmans et translateurs.

Premiers drogmans et trans-
lateurs de la V^e classe.

Le cons. pr. baron *Desmaison*,
Wl. 2.

Le cons. d'Ét. act. *Gamazow*,
Wl. 3.

Institut des langues orientales.

Chef de l'institut : Le cons. pr. baron *Desmaison*, Wl. 2.

Département des relations intérieures.

Directeur : Le cons. pr. *Longuinow*, St. 1.

Vice-directeur : Le cons. d'Ét. act. *A. Maléine*, St. 1.

Chefs de section : Le cons. de coll. *Küster*, St. 2 U.

Le cons. de coll. *Ouschakow*, chamb.,
A. 2, Wl. 4.

Dirigeant : Le cons. d'Ét. act. *Greck*, St. 2.

Département du personnel, de l'économie et des comptabilités.

Directeur : Le cons. pr. *Svistounow*, A. bl.

Chefs de section. Dirigeants : Le cons. d'Ét. act. *Kreiter*,
Wl. 3.

Le cons. d'Ét. act. *Alfériew*,
St. 1.

Médecin : Le cons. d'Ét. *Lilienberg*, A. 2.

Archives de l'empire et principales de St-Petersbourg.

Directeur : Le cons. pr. *Zlobin*, A. 1.

Archives principales de Moscou.

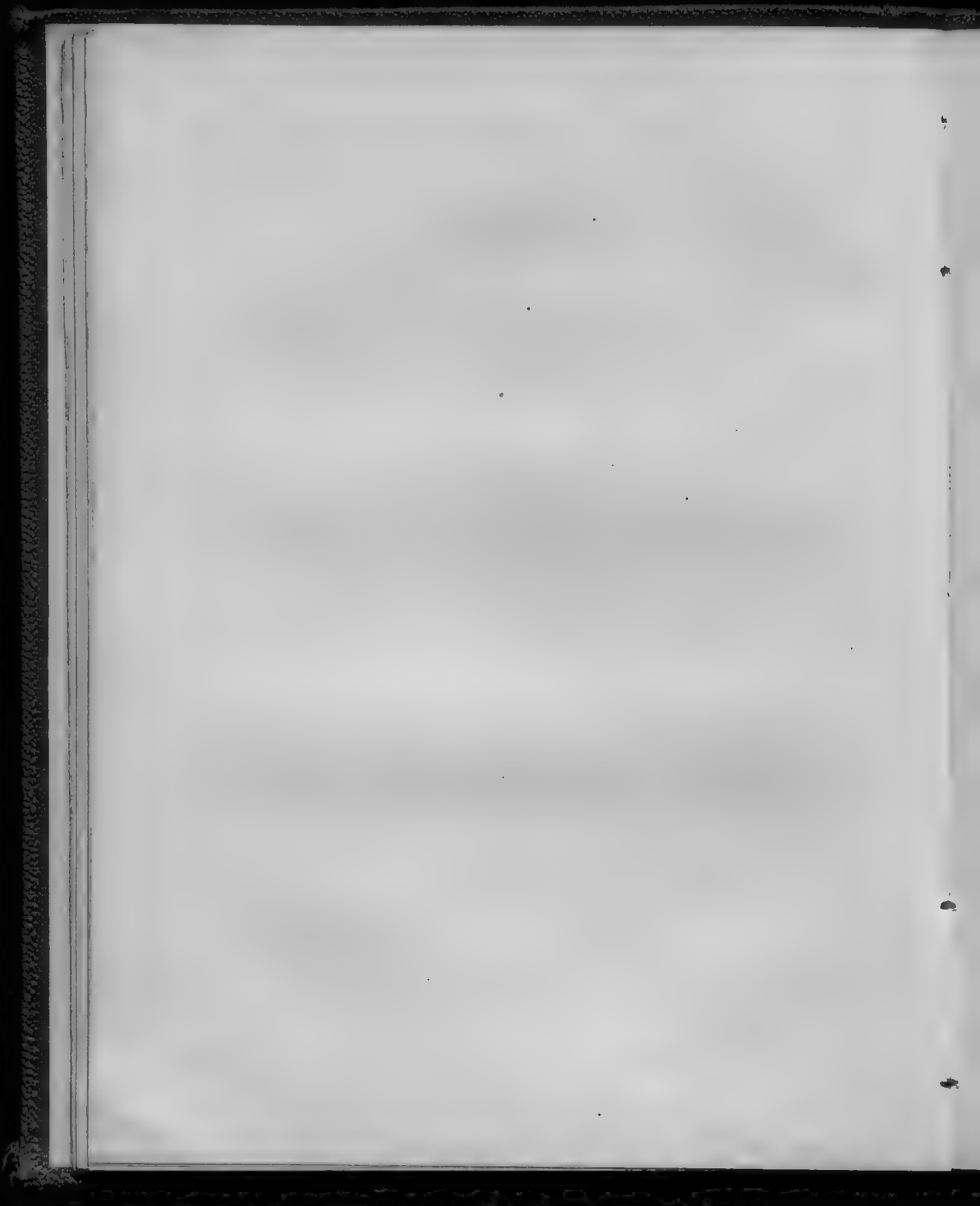
Dirigeant : Le cons. pr. prince *Obolensky*, maître de la cour,
Wl. 2.

Chancellerie diplomatique du Lieutenant de l'Empereur
dans le royaume de Pologne.

Directeur : Le cons. d'Ét. comte *W. Osten-Sacken*, g. de la
ch., St. 2.

Chancellerie diplomatique du Lieutenant de l'Empereur
dans le Caucase.

Dirigeant : Le cons. d'Ét. act. *S. Tschernyaïew*, Wl. 3.



PERSONNEL

DES AMBASSADES, LÉGATIONS ET DU CORPS CONSULAIRE DE RUSSIE
A L'ÉTRANGER.

AMBASSADES.

AUTRICHE.

VIENNE. Le lieutenant général et aide de camp général comte
Stackelberg, envoyé extr. et min. plénip., A. bl.

Le cons. d'Et. act. et chamb. baron *Uxkull*, Wl. 3, con-
seiller.

Le cons. d'Et. *Wassiltchikow*, g. de la ch., A. 2, 1^{er} secr.

Le cons. de cour *Mertschinsky*, St. 2, 2^e secrétaire.

Le cons. de cour *N. Fonton*, id.

Le cons. d'Et. *Cramer*, A. 2. C, attaché.

L'ass. de coll. prince *L. Ouroussow*, g. de la ch., A. 3,
attaché.

Le cons. hon. *P. Démidow*, g. de la ch., St. 3, attaché.

Le fonctionnaire de la X^e classe *S. Nierotmortzow*, id.

Brody. . . . .	|	Le cons. de cour T.	|	
		Eberhardt, St. 2.	|	Consul.

Fiume.	L'ass. de coll. Béré- zine, A. 3. . . .	Vice-consul.
Lussino.	Le capitaine de la marine M. Star- chich.	Agent.
Orsowa . . . . .	. . . . .	. . . . .
Raguse.	Le cons. de coll. Pet- kovitch, A. 2. . .	Consul.
—	L'enrég. de coll. L. Tatistchew. .	Secrétaire (en fonctions).
Trieste.	Le cons. de cour A. Hirsch, A. 3. . .	Consul.

FRANCE.

PARIS. Le cons. pr. baron *Budberg*, ambassadeur extr. et plénip., St. A. N.

Le cons. d'Ét. *Tschit chérine*, Wl. 3, conseiller.

Le cons. d'Ét. *Okounew*, chamb., Wl. 3, 1^{er} secrétaire.

Le cons. de coll. *Paskévitch*, g. de la ch., A. 2, Wl. 4, 2^e secrétaire.

L'ass. de coll. *Obrescow*, g. de la ch., secrétaire.

Le cons. d'Ét. act. *J. Tolstoï*, St. 1, attaché.

Le cons. de cour *Golénistchew-Koutousow-Tolstoï*, g. de la ch., attaché, A. 3.

L'enrég. de coll. *G. Nord*, attaché.

Paris.	Le cons. d'Ét. act. de Fœlkersam, St. 1.	Consul général.
----------------	---	-----------------

Paris.	Le cons. hon. Meiss- ner, A. 3	Vice-consul. id.
Bayonne	V. Léon.	
Bordeaux	Le cons. de coll. P. Lentz, A. 2, Wl. 4.	Consul.
—	C.-W. Nær	Vice-consul. id.
Brest.	Alfred Kerros. . .	id.
Calais.	H. Dupont, A. 3. .	id.
Cette	B.-M. Winberg, A. 3.	id.
Cherbourg	M. Postel, St. 3 . .	id.
Dunkerque	L. Debaecque . . .	id.
Havre (Le)	Le cons. de coll. Po- pow	Consul.
Marseille.	Le cons. d'Et. act. Boukharine, St. 1.	Consul général.
—	A. Gierra, A. 3. . .	Vice-consul. id.
Nantes	J. Fruchard. . . .	
Nice	Le cons. de coll. O Paton.	Consul.
Rouen	Le cons. de coll. Po- pow.	id.
—	A.-V. Etienne. . .	Vice-consul.
St-Nazaire	L. Huette.	Agent consul.
Toulon	P. Aube.	Vice-consul.
Villefranche.	Baron F.-M. de Ve- raillon, A. 3. . .	id.

POSSESSIONS FRANÇAISES D'AFRIQUE.

Alger.	Vanneau	Vice-consul.
Oran	L. Lévy.	id.

GRANDE-BRETAGNE.

LONDRES. Le cons. pr. act. baron *Brunnow*, ambassadeur extr. et plénip., St.-And.

Le cons. d'Et. *Sabourow*, g. de la ch., A. 2. C., conseiller.

Le cons. de coll. prince *M. Gortchacow*, g. de la ch., 1^{er} secrétaire.

Le cons. de coll. baron *Frédéricks*, g. de la ch., 2^e secrét.

Le cons. d'Et. baron *Vietinghof*, g. de la ch., A. 2, attaché.

Le secr. de gouv. prince *A. Ouroussow*, g. de la ch., id.

Balsch, g. de la ch., St. 3, id.

Le cons. d'Etat act. et chamb. *Berg*, A. 1, consul général.

— *F. Knapp*, vice-consul.

ANGLETERRE.

Bideford	T. B. Chanter. . .	Vice-consul.
Birmingham	J. R. Collis	Agent cons.
Boscastle	T. L. Seaton . . .	id.
Bristol	P. Alexander . . .	Vice-consul.
Chatam.	T. H. Bentham . .	id.
Cardiff	C. H. Page	id.
Deal	G. Hammond . . .	id.
Dover	S. M. Latham. . .	id.
Falmouth.	H. Fox.	id.
Folkeston	S. M. Latham . . .	id.
Glocester.	R. Hendewerk. . .	id.
Gosport	G. Baker	id.
Great Grimsby . .	W. Ayre	Agent cons.
Hartlepool	R. Fawcus	id.
Harwich	O. J. Williams . .	Vice-consul.
Hull	F. Helmzing . . .	id.
Lianelly	Alfred Page. . . .	Agent.
Liverpool.	N. Mahs	Consul.

Manchester	L. Tiden	Vice-consul.
Milford Haven . .	T. Roberts	id.
New - Castle upon Tyne.	C. S. Smith. . . .	id.
Newport	C. H. Page	id.
—	G. W. Jones	Agent cons.
Padstow	T. L. Seaton	id.
Peterhide.	K. Forbes	Vice-consul.
Plymouth.	W. Luscombe	id.
Portsmouth	G. Baker	id.
Ramsgate.	G. Hammond	id.
Scilly (îles)	H. Fox	id.
Sheerness.	T. H. Bentham . . .	id.
Shields.	W. J. Thompson . .	id.
Southampton . . .	T. Hill	id.
Sunderland	R. M. Hudson. . . .	Agent cons.
Swansea	A. Page.	id.
Teignmouth.	Sir W. H. Tonkin . .	id.
Wight (île de) . . .	G. T. Winther . . .	id.
Yarmouth	J. W. Shelly	id.

ÉCOSSE.

Aberdeen.	W. Smith.	Vice-consul.
Edimbourg	D. Thom	id.
Dundee.	T. Neish	id.
Glasgow	N. Handyside	id.
Kirkwall (îles Orca- des)	R. Scarth.	id.
Leith.	D. Thom	id.
Lerwick (îles Shet- land).	W. Irvine.	id.

IRLANDE.

Belfast	G. Heyn	Vice-consul.
Cork	W. J. Cummins . .	id.
Dublin	J. Boyce	id.
Limerick	W. Spaight	id.
Londonderry	S. Morrison. . . .	id.
Queenstown.	W. J. Cummins . .	id.
Waterford	H. N. Nevins . . .	id.

POSSESSIONS ANGLAISES D'EUROPE.

Alderney	J. Collings	Vice-consul.
Gibraltar	T. Power.	Consul.
Guernesey (île de) .	J. Collings	Vice-consul.
Jersey (île de) . . .	id.	id.
Malte	Le cons. de coll. Ta- gliaferro, A. 3. .	Consul.

POSSESSIONS ANGLAISES D'AFRIQUE.

Cap Town (cap de Bonne-Espérance)	W. C. Knight. . .	Vice-consul.
Maurice (île). . . .	G. H. Fairfield . .	Consul.
Stc-Hélène.	N. Salomon. . . .	Vice-consul.

POSSESSIONS ANGLAISES D'ASIE ET D'AUSTRALIE.

Hong-Kong	J. Heard	Consul.
Melbourne (colonie de Victoria). . .	J. Damyon	Vice-consul.
Sidney (Nouvelle- Galles du Sud), .	E. M. Paul	id.
Singapour	Hao-ah-kayWampoa	id.

LÉGATIONS ET CONSULATS.

ARGENTINE (RÉPUBLIQUE).

Buénos-Ayres. . . | A. Lamas. . . . | Consul.

BADE.

CARLSRUHE. Le cons. d'Etat act. *Kotzebue*, chargé d'affaires,
Wl. 3.

Le cons. de cour *Blumer*, St. 2, secrétaire.

Le cons. de cour *A. Stcherbinine*, St. 2, attaché.

L'ass. de coll. *A. Wassiltchikow*, en f. de maître des cérémonies, attaché.

BAVIÈRE.

MUNICH. Le cons. pr. *J. Ozérow*, envoyé extraord. et ministre
plénip., Wl. 2.

Le cons. de cour *Nélidow*, g. de la ch., St. 3, 1^{er} secrétaire.

Le secr. de coll. comte *Dunten*, g. de la ch., A. 3, 2^e secrét.

Le cons. d'Etat *Martini*, A. 2 C., attaché.

Le cons. honor. prince *Wittgenstein*, attaché.

BELGIQUE.

BROUXELLES. Le lieutenant général, aide de camp général prince *Orlow*, envoyé extr. et min. plénip., St. 1, St-Georges 4.

Le cons. de cour prince *P. Galitsyne*, g. de la ch., A. 2,
1^{er} secrétaire.

L'ass. de coll. *A. Davydow*, g. de la ch., A. 3, 2^e secrétaire.

Anvers	E. Agie	Consul.
Gand.	A. Verhaeghen . .	id.
Liège.	L. Falisse.	Vice-consul.
Ostende	J. Brasseur, St. 3 .	Consul.

BRÉSIL.

RIO-JANEIRO. Le cons. pr. *D. Glinka*, envoyé extr. et ministre plénipot., Wl. 2.

L'ass. de coll. *Smirnow*, secrétaire, St. 2.

Rio-Janeiro	L'ass. de coll. <i>Smir-</i> <i>now</i> , St. 2. . . .	Gérant le con- sulat.
	F. Alvarez	Vice-consul.
Maranhao.	Hualberto da Costa	id.
Para	A. E. da Costa . .	id.
Pernambuco. . . .	J. Candido de Barros	id.
Rio Grande do Sul.	J. F. Gonzalvez . .	id.
Fortaless	L. da-Cunha. . . .	id.

CHILI.

Valparaiso | H. Griffin. . . . | Consul.

CHINE.

PÉKIN. Le général-major du corps des mines *Vlangali*, envoyé
extr. et min. plénip., St. 2 C.

L'ass. de coll. *Gladky*, St. 2, secrétaire.

Le cons. de cour *A. Popow*, St. 2, drogman.

Jeunes de langues. L'ass. de coll. *A. Lentz*.

id. Le secr. de coll. *Weber*.

Le docteur en médecine *E. Bretschneider*, médecin.

Fou-djaou	M. Daly	Vice-consul.
Han-kow	Bridges. . . .	id.
Kouldja	L'ass. de coll. Pavli- now, A. 3. . . .	Consul général.
—	L'enseigne Kolotow- kine	En fonctions de secrétaire.
Ourga	L'ass. de coll. Schisch- marew, Wl. 4 . .	Consul.
—	Le secr. de coll. A. Kormazow. . . .	Secr. et drogman.
Shang-haï	A. F. Heard . . .	Consul.
Tchougoutchac . .	Le cons. de collège Skatchkow, A. 3 .	id.
—	L'ass. de coll. Var- douguine, St. 3 .	Vice-consul.
Tien-tsin	L'ass. de coll. Mra- mornow, St. 3 . .	Consul.
—	L'enreg. de coll. Olo- rovsky	En fonctions de secrétaire.

DANEMARK.

COPENHAGUE. Le cons. pr. baron *Nicolaï*, envoyé extr. et min. plénip., A. 1.
 Le cons. de cour comte *Koskul*, A. 2, 1^{er} secrétaire.
 Le cons. de coll. baron *Wrangel*, g. de la ch., St. 2, 2^e secrétaire (intérim).

Copenhague. . . .	Le cons. d'Et. act. Ch. Freytag de Loringhoven, Wl. 3.	Consul général.
—	Le cons. de coll. A. Rélander, A. 3.	Vice-consul.
—	A. Brandt, St. 3 . .	Agent cons.
Nexø (îles de Bornholm et Christiansø)	M. J. Munch . . .	Vice-consul.
Elseneur	Le cons. de coll. B. Tunckll, A. 2. C.	Consul.
—	L. Johnsen	Agent cons.
Flensbourg	F. E. Christiansen .	Consul.
Frederikshavn. . .	Thorsøe.	Vice-consul.
Hjorring	C. H. Nielsen . . .	id.
Kiel	L. C. F. Schröder, A. 2	Consul.
Nyborg.	Chr. Jensen. . . .	Vice-consul.
Thysted	M. Buchhave . . .	id

ESPAGNE.

MADRID. Le cons. privé prince *A. Wolkonsky*, envoyé extr.
et min. plénip., A. 1.

Le cons. d'Ét. *J. Kolochine*, g. de la ch., A. 2, 1^{er} secr.

Le cons. de cour *Z. Danaourow*, St. 2 C., 2^e secr.

Cadix.	Le cons. d'Ét. act. R.	
—	Fehleisen, Wl. 3.	Consul général.
Algésiras	J. D. Schaw, St. 3.	Vice-consul.
Alicante	A. Durate.	id.
Almeria.	L. A. y Zayas.	Consul.
Barcelone.	D. F. de Roda.	Vice-consul.
—	R. Valldejuli, St. 3.	Consul.
Bilbao	J. Valldejuli.	Vice-consul.
	S. de Echavaria y	
	Guinea.	id.
Carthagène . . . . .	. . . . .	. . . . .
Corogne (La)	L. M. Güertero, St. 3	Consul.
Denia.	M. G. Graham.	Vice-consul.
Ferrol.	J. Jofre y Domenetz.	id.
Iviça	E. Vallis	Agent consul.
Mahon (îles Baléares)	S. Ladico	Consul.
Malaga.	G. de Rein	id.
—	G. J. de Rein	Vice-consul.
Palma (Majorque)	G. Oliver	id.
Ribadeo.	D. A. Conto y Car-	
	dido	id.

Santander	D. P. de la Vexa Ca- xiga y Moro. . . .	Vice-consul.
Séville	D. A. Merry	Consul.
Tarragone	L. Müller.	Vice-consul.
Torre vieja.	D. G. Sanchez y Bar- celo	id.
Valence.	V. Ferrer y Bartolo.	id.
Vigo	D. M. Barcena y Franco	id.

COLONIES ESPAGNOLES.

Cardenas	E. Fischer	Vice-consul.
Havane (La)	M. Stern, A. 3 . . .	Consul.
Matanzas	G.-T. Chimper. . . .	Vice-consul.
Porto-Rico	D. M. Duran y Masso	Consul.
S. Cruz de Ténériffe	B. Forstall	id.

ÉTATS ROMAINS.

Ancône.	Le cons. de coll. Frœhn, St. 2 . . .	Consul.
Civita-Vecchia. . . .	L. Arata, St. 2 . . .	id.
Fermo . . . . .	. . . . .	Vice-consul.

ÉTATS-UNIS.

WASHINGTON. Le cons. pr. *Stoeckl*, envoyé extr. et min. plénip.,
Wl. 2.

Le cons. de cour *Bodisco*, A. 2, 1^e secr.

L'ass. de coll. *B. Danzass*, A. 3, 2^e secr.

New-York	Le cons. d'Et. baron C. d'Osten-Sacken	Consul général.
--------------------	---	-----------------

New-York	R. Schultze, St. 2. .	Vice-consul.
Baltimore.	A. Kohler, St. 3. .	id.
Boston	R. Storer, St. 3 . .	id.
Charleston.	E. Barnwell.	id.
Galveston.	F. Wolff	id.
Mobile	J. E. Murrel	id.
Nouvelle-Orléans. .	J. F. Schröder . .	id.
San-Francisco . . .	M. Klinkowstrem .	Consul.
Savannah.	J. K. Wilder	id.
Philadelphie. . . .	H. Préaut.	id.

GRÈCE.

ATHÈNES. Le cons. d'Et. act. et chamb. *Novikow*, envoyé extr. et min. plénip., St. 1.

Le cons. de coll. prince *Gagarine*, g. de la ch., A. 2, 1^{er} secr.

Le cons. hon. *A. Persiani*, 2^e secr.

Athènes. . . . .	. . . . .	. . . . .
Grèce septentrionale	. . . . .	. . . . .
Nègrepont (île de).	. . . . .	. . . . .
Pirée.	Le cons. de coll. Henrichsen, A. 2 . .	Consul.
Syra (île de) . . .	Le cons. de coll. G. Doubnitsky A. 2.	id.
—	Le secr. de gouv. E. Swilaritch, St. 3.	Secrétaire et drogman.
Corfou(îlesIoniennes)	Le cons. de coll. Kartzow, A. 2. .	Consul général.
—	L'ass. de coll. Mousouri, St. 2 . . .	Secrétaire et drogman.

HESSE-DARMSTADT.

DARMSTADT. Le cons. pr. *Labensky*, envoyé extr. et min. plénip., A. bl.
 Wl. 2.

Le cons. de cour *Sidorovitch*, St. 2, secr.

ITALIE.

Le cons. pr. *Kissélew*, envoyé extr. et min. plénip., A. bl.

Le cons. de coll. comte *N. d'Osten-Sacken*, g. de la ch.,
 1^{er} secr. A. 3.

L'ass. de coll. *S. Donaourow*, A. 3, 2^e secr.

L'ass. de coll. baron *E. Meyendorff*, g. de la ch., A. 3, at-
 taché.

L'ass. de coll. *A. Gérébtzow*, g. de la ch., St. 2, attaché.

Alicata	M. Talamo	Vice-consul.
Barletta	A. Bricco	id.
Bisseglie	G. Nigri	id.
Brindisi	G. Sierra	id.
Cagliari	F. Thorel	id.
Castellamare . . . . .	. . . . .	. . . . .
Catane	S. Barbagallo	id.
Catanzaro	L. Larussa	id.
Cotrone	Le marq. F. Lucifero	id.
Gallipoli	V. Starace	id.
Gênes	Le cons. d'Et. act. Bacheracht, St. 1.	Consul général.
Girgenti	M. Lopresti	Vice-consul.

Livourne	Le cons. d'Et. A. Struve, Wl. 3 . . .	Consul général.
Marsalla	M. Lipari.	Vice-consul.
Messine.	Le cons. de coll. Ju- linetz, St. 2. . . .	Consul.
Milazze.	A.-M. Cumbo	Vice-consul.
Naples	Le cons. d'Et. act. Skariatine, cham- bel., Wl. 3.	Consul général.
— . . . . .	. . . . .	Secrétaire.
—	L'ass. de coll. Muto- jani, St. 2.	Vice-consul.
Palerme	Le cons. d'Et. act. Moukhine, Wl. 3.	Consul général.
Pise	P. Massoni	Vice-consul.
Reggio	F. Genovese.	id.
Salerno.	G. Granozio.	id.
Savone	G. Acquarone	id.
Spezzia	J. Lardon.	id.
Syracuse	A. Cassia	id.
Tarente. . . . .	. . . . .	. . . . .
Trapani.	M. V. Patrica. . . .	Vice-consul.
Tropea	F. Fazzari	id.
Venise	L'ass. de coll. Ba- kounine.	Consul.

JAPON.

HA KODATE	Le cons. de coll. Büt- zow, A. 2	Consul.
---------------------	---	---------

Hakodate.	L'ass. de coll. Tzi- wilkow, A. 3 . . .	Secrétaire et drogman.
—	Westley, médecin de IX ^e cl.	

PAYS-BAS.

LA HAYE. Le cons. d'Et. comte *Siewers*, Wl. 3, 1^{er} secr.

Le cons. hon. *D. Kapnist*, St. 3, 2^e secr.

Amsterdam	Le cons. d'Et. act. et chamb. Stoffregen St. 1	Gérant le con- sulat général.
—	Le cons. honor. A. Féttermann. . . .	Vice-consul.
Delfzyl	J. P. Vos	Agent consul.
Harlingen	Harmens	id.
Helder (Le)	J. van Herwerde, St. 3	id.
Rotterdam	E. P. J. Driebeck, A. 3	Consul.
—	P. H. Driebeck . .	Vice-consul.
Ter Schelling	C. Zunderdrop. . .	Agent consul.
Texel.	W. Bock	id.
Vlieland	W. Bock	id.
Vliessingen	O. J. V. Borgmans.	id.

PÉROU (RÉPUBLIQUE DU).

Lima.	F.-S. Gordillo. . .	Consul.
---------------	---------------------	---------

PERSE.

TÉHÉRAN. Envoyé extr. et min. plénip., le cons. pr. *Guiers*, A. 1

Les cons. de coll. *Zinoviev*, St. 2 C., 1^{er} secr.

— *Serjpoutovsky*, A. 3, 2^e secr.

— *Sévriouguine*, A. 2, 1^{er} drogman.

Le cons. hon. *Amirow*, St. 3, 2^e drogman.

— *E. Krebel*, St. 3, jeune de langues.

Le secr. de coll. *Pétrow*, id.

Tauris	Le cons. de cour Bé-zobrazow, St. 2 .	Consul général.
—	Le cons. de cour Banestchikow, A. 3.	Secrétaire.
—	L'ass. de coll. N. Ivanowsky, St. 3.	Drogman.
Astrabad	Le cons. d'Et. Gous-sew, St. 2.	Consul.
—	Le secr. de coll. Ba-kouline.	Drogman et se-crétaire.
Ghilan	Le cons. d'Etat Pav-low, A. 2.	Consul.
—	Le cons. hon. Wein-berg, St. 3.	Drogman et se-crétaire.

PORTUGAL.

LISBONNE. Le cons. privé *Koudriavsky*, envoyé extr. et min. plénip, A. 1.

Le cons. de cour Nicolas *Glinka*, St. 2, secrétaire.

Lisbonne	Le cons. d'Et. Laxmann, A. 2	Consul.
	F. G. Lahmeyer . .	Agent cons.
Faro	Cuelho-de-Carvalho.	Vice-consul.
Figuiera	F. J. da Costa. . .	id.
Lagos	F. V. Galvon . . .	id.
Oporto	F. Zeller, A. 3 . .	id.
Paço d'Arcor	L. Monteiro. . . .	id.
Sétuval.	Ch. O'Neil	id.
Viane	D. J. d'Esparguira.	id.
Villa Nova de Porti- mao	J. D. Serpe	id.

COLONIES PORTUGAISES.

Fayal.	J. Curri da Camara- Cabral	Vice-consul.
Funchal (île Madei- ra).	G. Krohn.	id.
Ile Maïo (Cap-Vert).	L. A. Cardozo. . .	id.
Ile St-Michel . . .	H. Scholtz	id.
Ile de Terceire. . .	Jose Borges Leal Corte Real. . . .	id.

PRUSSE, MECKLEMBOURG-SCHWÉRIN ET
MECKLEMBOURG-STRÉLITZ.

BERLIN. Le cons. privé d'*Oubril*, env. extr. et min. plénip., Wl. 2.

Le cons. d'Et. act. baron *Mohrenheim*, Wl. 3, conseiller.

Le cons. de cour *Arapow*, g. de la ch., St. 2, 1^{re} secrétaire.
 L'ass. de coll. Nicolas *Néilissow*, St. 2, 2^e secrétaire.
 Le cons. d'Etat *Stchoulepnikow*, g. de la ch., A. 2, attaché.
 Le cons. honor. E. *Kotzebue*, A. 3, id.
 L'enreg. de coll. Othon *d'Essen*, id.

Dantzick	Le cons. d'Etat act. Adelung, Wl. 3	Consul général. Secrétaire.
Königsberg	M. Wyschomiersky.	Gérant le consulat général.
Memel	Le cons. de coll. Tren- tovius, Wl. 3. . .	Consul.
—	Le cons. hon. Schie- bel, A. 3	Secrétaire
Rostock	Le cons. de coll. Rei- necke, Wl. 3. . .	Consul.
Stettin	Le cons. de cour A. Volbórh, A. 3 . .	id.
—	W. Helm	Vice-consul.
Stralsund	O. Pfeiffer	id.
Swinemünde	L. Fraude, A. 3 . .	id.
Wismar	Le cons. de coll. Rei- necke, Wl. 3 . .	Consul.
	M. Friedrichsen, St. 3	Vice-consul.

SANDWICH (ILES).

Honolulu | J.-C. Pflüger, St. 3. | Vice-consul

SAXE ROYALE ET SAXE-ALTENBOURG.

DRESDE. Le cons. d'Et. actuel et chamb. comte André *Bloudow*, envoyé extr. et min. plénip., St. 1.

Le cons. de coll. comte Arthur *Cassini*, g. de la ch. A. 2, 1^{er} secrétaire.

L'ass. de coll. P. *Ozerow*, g. de la ch., A. 3, 2^e secrétaire.

Le cons. hon. *Brawura*, attaché.

Leipsick. . . . .	| Le cons. d'Et. Tom- Have, St. 2 . . . .	| Consul général.
-------------------	--	-----------------

SAXE-WEIMAR.

WEIMAR.

SUÈDE ET NORVÈGE.

STOCKHOLM. Le cons. privé *Daschkow*, envoyé extr. et ministre plénip., St. A. N.

Le cons. d'Etat Ch. *Minciaki*, St. 2 C., 1^{er} secrétaire.

L'enreg. de coll. comte *Mouraview*, en fonctions de 2^e secrét.

SUÈDE.

Stockholm . . . . .	| Le cons. d'Etat act. Mollerius, St. 1. . .	| Consul général.
— . . . . .	| L. Arosenius . . . .	| Vice-consul.
Calmar . . . . .	| P. E. Kreuger. . . .	| id.
Carlshamm . . . . .	| W. G. Schörder . . .	| id.
Carlskrona . . . . .	| S. Palander, St. 2. . .	| id.

Dedörhultswick (Oscarham)	J. E. A. Ermann .	Agent cons.
Göfle	F. M. Berndtson .	Vice-consul.
Gothenbourg	Le cons. honor. Siodonsky, St. 3 . .	Consul.
Gothland (île de) . .	J. P. Stare, A. 3 .	Vice-consul
Haparanda	N. Wennerström .	id.
Helsingborg	A.-W.-J. Hallberg .	id.
Hernösand	F.-G. Oehrmann .	Agent cons.
Hudicvall	J. Wahlström . . .	Vice-consul.
Landskrona	A.-W.-J. Hallberg .	id.
Luleo	C. Palmgren . . .	id.
Lussekil	B. Mollen	id.
Malmoe	A.-C. Holm	id.
Norköping	H. Uner, St. 3 . .	id.
Piteo	C.-A. Winroth . .	id.
Skellefteo	C.-J. Wall	id.
Strömstadt	J.-G. Stiegler . . .	id.
Sundsvall	E. Bredenberg . .	id.
Umeo	E. Forssel	id.
Warberg	P.-S. Bagge	id.
Westerwik	L.-P. Heggren . .	id.
Ystadt	A.-L. Hemberg . .	id.

NORVÈGE.

Christiania	Le cons. d'Ét. Mékhéline, Wl. 3 . .	Consul général.
—	A. Ingemann	Vice-consul.
Arendal	P.-L. Lund	id.
Bergen	R. Gripp, St. 3 . .	id.
Christiansand	D.-O. Issaksen, Wl. 4.	id.

Drontheim	H.-F. Klingenberg, St. 3	Vice-consul.
Hammerfest	J.-C. Jentowt	id.
Molde	O. Olsen	id.
Stavanger	J. Sæmme	id.
Tromsø	C. Holmboë	id.
Vardoë	P.-G. Skanke	id.
Wadsoë	R. Holmboë	id.

SUISSE.

BERNE. Le cons. pr. A. *Ozérów*, envoyé extr. et min. plénip.,
A. 1.

Le cons. d'Ét. Al. *Minciaki*, A. 2 C., 1^{er} secrétaire.

Le cons. d'Ét. *Bondarewsky*, A. 3, attaché.

Le cons. hon. M. *Kapnist*, St. 3, attaché.

TUNIS.

Tunis. | Van-Gaver | Consul.

TURQUIE.

CONSTANTINOPLE. Envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire, l'aide de camp général, lieutenant général,
Ignatiev, Wl. 2.

Le cons. d'Ét. *Staal*, Wl. 3, conseiller de légation.

Le cons. de cour *Koumani*, St. 2, 1^{er} secrétaire.

Le cons. de cour *Hitrovo*, g. de la ch., St. 2 C., 2^e secrétaire.

L'ass. de coll. *Jadowski*, St. 2, id.

Le cons. hon. *Milfeld*, St. 3, secrétaire adjoint.
 Le secrét. de gouv. *Basili*, id.
 Le colonel de l'artillerie de la garde *Bogouslavsky*, Wl. 3,
 1^{er} drogman.
 Le cons. de coll. *Timoféew*, St. 2, 2^e drogman.
 Le cons. de cour *Onou*, A. 3, id.
 Le cons. de cour *Timoni*, St. 2, 3^e id.
 L'ass. de coll. I. *Ivanow*, A. 3, id.
 Le secr. de gouv. *Argiropoulo*, jeune de langues.
 L'enreg. de coll. *C. Goubastow*, id.
 Sans rang classé, *M. Jastrébow*, id.
, médecin.

TURQUIE D'EUROPE.

Constantinople . . .	Le cons. d'Ét. act. A. Eberhardt, Wl. 3.	Consul général.
—	Le cons. honor. Jou- govitch, St. 2.	Secrétaire.
—	Le secr. de gouv. Sla- volubow	Drogman.
Andrinople	L'ass. de coll. Zolo- tarew, St. 2 . . .	Consul.
—	L'ass. de coll. Léon- tiew, A. 3 . . .	Secrétaire et drogman.
Arta	N. Varcelli, St. 3 . .	Vice-consul.
Bitolia (Monastir) .	Le cons. de coll. N. Jacoubowsky, St. 2 C.	Consul.
— . . . . .	. . . . .	Secrét. et drog- man.

Braflow	A. Mélass.	Vice-consul.
Dardanelles	Le cons. de cour L. Fonton, St. 3 . . .	id.
Philippopoli	Lecons. hon. N. Gué- row, St. 3	id.
Gallipoli	Joannou	Agent consul.
Janina	L'ass. de coll. Jo- nine, St. 2	Gérant le con- sulat.
—	Le secrét. de coll. Bié- lozerkovetz, St. 3.	Secrétaire et drogman.
Larissa	G.-H. Lazaro	Agent consul.
Mostar . . . . .	. . . . .	Consul.
—	L'enreg. de coll. J. Capodistria . . .	En fonctions de secrétaire et de drogman.
Rodosto	Cadet	Agent consul.
Salonique	L'ass. de coll. A. La- govsky, A. 3 . . .	Consul.
—	L'ass. de coll. A. Moustoxidi . . .	Secrétaire et drogman.
Saraïevo	Le conseil. d'État Stchoulepnikow, A. 3	Consul.
—	Le secrét. de coll. Ilarionow	Secrétaire et drogman.
Scutari	Le conseil. de cour Soutchenkow, A. 2	Consul.
— . . . . .	. . . . .	Secrétaire et drogman.
Serres	C. Condo	Vice-consul.
Tarnow . . . . .	. . . . .	Consul.

Tarnow.	L'enreg de coll. A. Gankine	Secr. et drog.
Varna	Le cons. de cour Niaguine, A. 3	Vice-consul.
Widdin	Le cons. de cour Baïkow, St. 2	Consul.
—	Le cons. hon. Tchétvéroukhine, St. 3.	Secr. et drog.

SERVIE.

Belgrade	Le cons. de coll. Chichkine, A. 2 C.	Consul général.
—	Le cons. hon. Troïansky, St. 3.	Secrétaire et drogman.

PRINCIPAUTÉS UNIES DE MOLDAVIE ET DE VALACHIE.

Bukharest	Le cons. d'Ét. baron Offenbergh, Wl. 3 surm. des gl.	Consul général.
—	L'ass. de coll. Voigt, A. 3	Secrétaire.
—	L'ass. de coll. Kiradinjan, St. 2	1 ^{er} drogman.
—	L'ass. de coll. Jacobson, St. 3	2 ^e drogman.
Galatz	Le cons. de coll. A. Romanenko, A. 2.	Consul.
—	Le secrét. de gouv. Elissitzin	Secrétaire et drogman.
Ismaël	L'ass. de coll. P. Romanenko, St. 2	Agent.

Toultcha	L'ass. de coll. Kou-driavtzev, St. 3 .	Vice-consul.
Jassy	Le cons. de coll. Kartchevsky, St. 2 .	Consul.
—	Le cons. hon. A. Pétkovitch, St. 3 . .	Secrétaire.
—	Le secr. de gouv. Niaga.	Drogman.

TURQUIE D'ASIE.

Adalia	Danieloglou . . .	Agent consul.
Aivalli	G. Valsamaki . . .	id.
Batoum	Le cons. de cour Giudici, St. 2 C. . .	Vice-consul.
Brousse	Falkeisen	Agent consul.
Candie (île de) . .	Le cons. d'Ét. S. Dendrino, Wl. 3 .	Consul général.
—	Le secrét. de coll. Steinfeldt St. 3 .	Secrétaire et drogman.
—	J. Mizotaki	Vice-consul
Castel-Rosso. . . .	D. Hadjiantony . .	id.
Chios	C. Bozzani	id.
Cos (Stan-ko) . . .	L. Sakellaridi . . .	id.
Erzeroum	L'ass. de coll. Ivanow, A. 3	Gérant le consulat.
—	L'ass. de coll. Obermüller.	Secrétaire et drogman.
Karaïssara	Chemzi	Agent consul.
Kars	Markarow	id.
Kassos	L. Sakellaridi	Agent.

Kerassonde . . .	Kipriotti, St. 3 . .	Vice-consul.
Mitylène	G. Amira	id.
Retimo	G. Skouloudi . . .	Agent consul.
Rhodos	H. Ducci	Vice-consul.
Samos	G. Svorono	Agent consul.
Samsoun	Cacace, St. 3 . . .	Vice-consul.
Scalanova	X. Alexaki	Agent consul.
Simia	C. Samiottaki . . .	id.
Smyrne	Le cons. d'Etat Mos-	
—	tras, A. 2 C. . . .	Consul.
—	Le secrét. de gouv.	Secrétaire et
—	Rogali	drogman.
Sinope	Michieli, St. 3 . .	Vice-consul.
Tchesmé	Smiriotti	Agent consul.
Trébizonde	Le conseil. d'Etat	
—	Mochnine, A. 2 . .	Consul général.
—	Le secr. de coll. A.	Secrétaire et
—	Dendrino	drogman.

SYRIE.

Beyrouth	Le cons. d'Et. act.	
—	Beger, Wl. 3 . . .	Consul général.
—	Le cons. honor. Das-	Secrétaire et
—	kalow, A. 3 . . .	drogman.
Alep	R. Picciotto . . .	Vice-consul.
Hamah	M. Nassour . . .	Agent consul.
Chypre	J. Vondiziano . . .	Vice-consul.
Damas	Le cons. de cour Mo-	
—	kéew, A. 2 . . .	Consul.

Latakieh	E. Mourkos	Agent consul.
Jaffa . . . . .	. . . . .	. . . . .
Jérusalem	L'ass. de coll. Kojev- nikow, St. 2	Consul.
—	Le secrét. de gouv. Vassilevsky. . . .	Secrétaire et drogman.
—	Scheïchachiri, St. 3.	Drogman.
Kaïffa	C. Averino, A. 3. . .	Agent consul.
Saïda	F.-R. Allah	id.
Tarsous	J. Vouro	Vice-consul.

ÉGYPTE.

Alexandrie	Le cons. de coll. J. Lex, A. 2.	Consul général.
—	L'ass. de coll. Ni- colaïew, St. 3 . . .	Secrétaire.
—	L'ass. de coll. Giani.	Drogman.
—	L'ass. de coll. O. Zémisch, A. 3, gl.	Médecin.
Assiout	B. Faltaous	Agent consul.
Caïre	E. Lavison, St. 3. . .	Vice-consul.
Damiette	K. Scarlato	id.
Kenneh	I. Pfeffel	Agent consul.
Louqsor	Moustapha-Aga (gé- rant l'agence) . . .	Agent.
Mansourah	Epam. Kharilaou . .	Agent consul.
Suez	B. Costa	id.

URUGUAY (RÉPUBLIQUE DE L').

Montévidéo. . . . | F. Grube | Consul.

VILLES HANSÉATIQUES.

HAMBOURG. Le cons. d'Ét. act. et chamb. *Vegesack*, St. 1,
ministre résident, accrédité auprès des cours grand-ducale
d'Oldenbourg et ducale de Brunswick.

Hambourg	Le cons. d'État Höltzke, Wl. 3 .	Secrét. de légation, consul général.
—	H. Poppe	Vice-consul.
Brême (1)	J.-C. Achelis	Consul.
—	J. Achelis	Agent consul.
Cuxhaven	Egghers, St. 3	Vice-consul.
Lübeck	Le cons. de coll. B. Maléine, A. 2 C.	Consul.
—	J.-B.-K. Mitterhu- sen, St. 3	Vice-consul.
Travemünde . . .	Dunker	Agent consul.

(1) Le consul à Brême exerce les mêmes fonctions dans les
États oldenbourgeois.

WURTEMBERG.

STÜTTGART. Le cons. privé *Stolypine*, envoyé extraordinaire
et ministre plénipotentiaire, A. 1.

Le cons. de cour comte *Toll*, St. 2, 1^{er} secrétaire.

Le cons. honor. *Dm. Schévitch*, g. de la ch., St. 3, 2^e secr.

AMBASSADEURS ET MINISTRES,
CONSULS ET VICE-CONSULS DES PUISSANCES ÉTRANGÈRES

RÉSIDENT EN RUSSIE.

ANHALT.

Odessa | C. Memmert . . . | Consul.

AUTRICHE.

(St-Pétersbourg, Champ de Mars, maison Apraxine, 5.)

M. le comte *de Revertera*, envoyé extr. et min. plénip.
le baron *de Brenner Felsach*, conseiller.
le baron *de Walterskirchen*, secrétaire.
le baron *de Seiller*, secrétaire.

St-Pétersbourg . .	G. Wyneken	Consul général.
Moscou	L. Borchard	Consul.
Varsovie	Le comte Ludolf . .	Consul général.
Odessa	J. Cischini	id.
Riga	G. Stephani	Consul.
Libau	Eberh. Bulmering .	id.
Kertch . . . . .	. . . . .	. . . . .

Taganrog	G. Sbisa	Vice-consul.
Beltzy	N. Negrousch . . .	id.
Berdiansk	J. Caspar Ivancitsch.	Agent consul.
Marioupol.	M. Poppovitch. . .	id.
Nicolaïew.	L. Koulissitch. . .	id.

BADE.

St-Pétersbourg. . .	Le baron C. Fehleisen	Consul général.
Odessa	Ch. Kuhlmann . . .	Consul.
Riga	Alex. Heimann . . .	id.

BAVIÈRE.

(Rue Serguievskaja, maison du comte Mouraviev, 53.)

M. le baron *de Truchsess*, secrétaire.

St-Pétersbourg. . .	Fréd.-Guill. Walz .	Consul général.
Moscou	P. Dreyer.	Consul.
Odessa	J. Etlinger	id.
Riga	G. Ruetz	id.

BELGIQUE.

(Boulevard des gardes à cheval, m. Kotchoubey.)

M. le comte *Errembault de Dudzele*, envoyé extr. et min. plénip.

le prince *de Caraman*, 1^{er} secrétaire.

Van den Bossche, 2^e secrétaire.

St-Pétersbourg . . .	G.-E. Muller. . . .	Consul.
—	Th. Muller	Vice-consul.
Moscou.	C. Dépret.	Consul.
—	L. Dépret	Vice-consul.

Varsovie	Epstein	Consul.
Odessa	V. Gennau	id.
—	Onés. Raffalovitch	Vice-consul.
Riga	D. G. Rücker	Consul.
Libau	C. W. Tode	id.
Pernau	N. Bremer	id.
Windau	C. W. Geinz	id.
Narva	E. Peltzer	id.
Kertch	Nizzolini	id.
Taganrog	J. Pedemonte	id.
Berdiansk	L. Kaufmann	id.
—	J. Hemmerlé	Agent consul.
Marioupol	F. Covacevitch	Consul.
Arkhangel	J.-F. Cremers	Agent consul.

BRÊME.

St-Pétersbourg	Th. Gromme	Consul.
Moscou	J. Molch	id.
Odessa	G. Kellner	id.
Riga	J.-G. Schöpeller	id.
Rével	Ch.-F. Gahlmbäck	id.
Cronstadt	Wilh. Lüders	Vice-consul.
Wibourg	Fr. Wahl	Consul.
Narva	E. Kolbe	id.
Arkhangel	C. Meyer	id.

BRÉSIL.

(Hôtel de Paris, 6.)

M. le chevalier <i>Vianna de Lima</i> , ministre résident.		
le chevalier <i>de Callado</i> , chargé d'affaires.		
St-Pétersbourg	A. Schwabe	Consul général.
—	J.-E. Flandin	Vice-consul.

Moscou	F. Kraft	Vice-consul.
Odessa	H. Raffalovitch . .	Consul.
—	S. Suppitchitch . .	Vice-consul.
Riga	Alex. Hill	id.
Rével	Ch. Hoepfener . . .	id.
Finlande	R. Frenckel	Consul.
Cronstadt	Alex. Wilkins . . .	Vice-consul.

BRUNSWICK.

St-Petersbourg . . .	G. Hoth	Consul.
Moscou	H.-J. Hein	id.

DANEMARK.

(Rue Galernaïa, maison du comte Fersen, 49).

M. de Vind, secrétaire.

St-Petersbourg . . .	Pallisen	Consul général.
—	P. Berg	Vice-consul.
Moscou	A. Marc	Consul.
—	Max Wogau	Vice-consul.
Odessa	S. Gourovitch . . .	Consul.
—	Ch. Hari	Vice-consul.
Riga	N. Kriegsmann . . .	Consul.
Réval	Wold. Mayer	Vice-consul.
Libau	A. Alrøe	Consul.
Arensbourg	A. Schmidt	Vice-consul.
Pernau	Ch. Frey	id.
Windau	F. Klewesahl	id.
Narva	P.-S. Gendt	id.
Cronstadt	Jäns Kellerup Berg.	id.
Vybourg	C. Sesemann	Consul.

Vybourg	J. Sesemann.	Vice-consul.
Abo	C.-L. Malm	Consul.
Lovisa	A. Gratschopf	Vice-consul.
Wasa	C. Wolff	id.
Ekenaes	Frithiof Hultmann.	id.
Raumo	S.-J. Wesander	id.
Uleaborg	Bergbom	id.
Friedrichshamm	Alquist	id.
Christinestadt	Ch. Kraepelin	id.
Nystad	J.-W. Ramsel	id.
Borgo	O. Orman	id.
Ny-Carleby	J.-A. Libeck	id.
Björneborg	Carlson	id.
Taganrog	Marc Drascovitch	id.
Rostow	Drascovitch	id.
Berdiansk	N. Lucich	id.
Arkhangel	E. des Fontaines	Consul.

ESPAGNE.

(Place d'Isaac, maison Golénistchew, 5.)

S. Exc. M. le duc d'*Osuna et de l'Infantado*, ambassadeur.
M. de *Muruaga*, 1^{er} secrétaire.
de Bourman, 2^e secrétaire.
Carlos Calderon, aide de camp de S. Exc. l'ambassadeur.

St-Pétersbourg	H. Kapherr	Vice-consul.
Moscou	L. Bauer	id.
Odessa	J. Rey	Consul général.
—	J. de Dios Rojas	Vice-consul.
Riga	A. Heymann	id.
Réval	A. de Soucanton	id.
Libau	Rottermund	id.
Cronstadt	A. Wilkins	id.

Vybourg	W. Hakmann . . .	Vice-consul.
Helsingfors . . .	L. Borgström . . .	id.
Abo	J. Julin.	id.
Björneborg	Bjernberg.	id.
Uleaborg	Fransen.	id.
Taganrog	D. Laskaraki . . .	id.
Kertch	V. Giamalba. . . .	id.

ÉTATS ROMAINS.

Odessa	S. Suppitchitch . .	Consul général.
Taganrog	A. Antonelli . . .	Vice-consul.
Marioupol.	E. Mambelli. . . .	Consul.
Kertch.	A. Nazzolini. . . .	Vice-consul.
Berdiansk	L. Graffagni. . . .	id.

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE.

(Rue Galernaïa, maison Ritter, 4.)

M. le général *Clay*, envoyé extraordinaire et ministre plénip.
Curtin, secrétaire.

St-Petersbourg. . .	G. Pomiets	Consul.
—	I. Curtin	Vice-consul int.
Moscou	J. Hatterscheidt . .	Consul.
Riga	A. Schwartz.	id.
Rével.	H. Stacy	id.
Odessa	G.-C. Smith.	id.
—	S. Ralli.	Agent consul.
Port-Baltique. . . .	C. Kalk.	id.
Cronstadt.	A. Wilkins	id.
Vybourg	J. Sparrow	id.
Helsingfors	R. Frenckell	Consul.
Arkhangel.	E. Brandt.	id.

FRANCE.

(Quai du Palais, maison Worontzow-Daschkow, 34.)

S. Exc. M. le baron *de Talleyrand-Périgord*, ambassadeur.

M. *de Frézals*, 1^{er} secrétaire.

de Bersolle, 2^e secrétaire.

le comte *de Kergorlay*, attaché.

le marquis *du Saillant*, attaché.

St-Pétersbourg. . .	F. de Burggraff . .	Consul.
Moscou	Le comte E. du Tour	id.
Varsovie.	Le baron Finot .	Consul général.
Riga	Alloux	Consul.
Rével.	Girard de Soucanton	Agent consul.
Libau.	J. Rottermund. . .	id.
Arensbourg . . .	A.-F. Schmidt. .	id.
Cronstadt. . . .	. . . . .	id.
Narva	D. Zinoviev. . . .	id.
Helsingfors . . .	Ceciulini	id.
Odessa	W. Coché.	Consul.
Théodosie. . . .	P. Planke.	Agent consul.
Kertch	Batt	id.
Taganrog	J. Frandin	Vice-consul.
Berdiansk. . . .	L. Kaufmann . . .	Agent consul.
Tiflis	Bugeaud, duc d'Isly.	Consul.
Arkhangel	G. Roussatier . . .	Vice-consul.
Kherson	J.-C. Allard. . . .	Agent consul.
Marioupol. . . .	H. Pelagutti. . . .	id.
Uleaborg	H. Hockert	id.

GRANDE-BRETAGNE.

(Quai du Palais, maison du prince Soltykow, 4.)

S. Exc. le très-honorable sir Andrew *Buchanan*, ambassadeur.

L'honor. sir *Stuart*, 1^{er} secrétaire.

M. Francis *Gould*, 2^e secrétaire.

Victor A. W. *Drummond*, id.

Edmond *Fane*, id.

Thomas *Michell*, id.

le colonel *Blane*, attaché militaire.

St-Petersbourg. . .	T. de Michell . . .	Consul.
—	J. Michell.	Vice-consul.
Moscou	F. Roberts	Consul.
Varsovie	Le maj. C. Mansfield	Consul général.
—	W. White.	Vice-consul.
Riga	J. Grignon	Consul.
Rével.	Girard de Soucanton	Vice-consul.
Libau.	Ch. Schnobel	id.
Ile d'Oesel.	Chr Schmidt	id.
Cronstadt.	W. Maynard	id.
Vybourg	H. Lorentz	Consul.
Helsingfors	W. Campbell	id.
Abo	W. Crayton	Vice-consul.
Björneborg	Wallgrön.	id.
Uleaborg	C. Herlofson	id.
Onéga	T. Gellibrandt. . . .	id.
Arkhangel	C. Renny	Gér. le consulat.
Odessa	Gr. Murrey	Consul général.
—	F. Cortazzi	Vice-consul.

Théodosie.	Ed. Barker	Vice-consul
Kertch	P. Barrow	Consul.
Soukhoun-Kalé et Redout - Kalé . .	C. Dickson	id.
—	Capit. Cameron . .	Vice-consul.
Taganrog	J. Carruthers . . .	Consul.
Berdiansk.	J. Zorab	id.
Nicolaïew	Steevens	Vice-consul.

GRÈCE.

St-Pétersbourg. . .	Kondoïanaki . . .	Consul général.
Moscou	B. Bostanjoglo. . .	Consul.
Odessa	Zizinia	Consul général.
Kertch	Antoniades	Vice-consul.
Eupatorie.	C. Pogonato. . . .	Agent consul.
Taganrog.	J. Vadine	Consul.
—	P. Giurdi	Vice-consul.

HAMBOURG.

St-Pétersbourg. . .	C. Winberg. . . .	Consul général.
Moscou.	G. Schilling. . . .	Consul.
Riga	C. Rücker.	id.
Rével.	C.-F. Gahlnbäck. .	id.
Cronstadt.	G. Lüders.	Vice-consul.
Vybourg	P. Wall.	Consul.
Helsingfors	J. Schramm. . . .	id.
Odessa	G. Kellner	id.
Rostow	J. Scaramanga. . .	id.
Arkhangel	J. Hernet.	id.
Narva	E. Kolbe	id.

HESSE-DARMSTADT.

St-Petersbourg. . .	B.-G. Hauff. . . .	Consul général.
—	B.-J. Hauff	Consul.
Moscou.	R. Förster. . . .	id.
Odessa	G. Kellner	id.

ITALIE.

(Grande-Morskaïa, maison Démidow.)

M. le comte *de Launay*, envoyé extr. et ministre plénipot.
 le marquis *Incontri*, 1^{er} secrétaire.
 le chevalier *Tosi*, id.
 le marquis *A. Cavriani*, attaché.

St-Petersbourg. . .	T. Naphtali. . . .	Consul.
Moscou.	C. Depret.	id.
—	A. Seifert.	Vice-consul.
Berdiansk.	Le chev. Ansaldi. .	Consul.
—	L. Tubino	Vice-consul.
Cronstadt.	C. Winberg.	Consul.
— . . . . .	. . . . .	Agent consul.
Rével.	E.-F.-W. Mayer. .	id.
Riga	G. Tanck	Consul.
Odessa	J. Martone	Consul général.
—	Le chev. S. Castiglia	Consul.
—	Le bar. C. Kemperlé	Vice-consul.
Taganrog.	J. Rossi.	Consul.
Marioupol.	P. Schiaffino . . .	Vice-consul.
—	H. Pelagotti. . . .	Agent consul.
Kertch	P. Kikizolla. . . .	Vice-consul.
Théodosie.	Dromar.	Agent consul.
Helsingfors	T. Ceciulini. . . .	id.
Nicolaïew.	Luigi Vitali. . . .	id.

LUBECK.

St-Pétersbourg.	P.-H. Witte.	Consul général.
Moscou.	P.-Ch. Grevenmühl	Consul.
Riga.	C. Rücker.	id.
Rével.	Ch. Gahlnbäck.	id.
Libau.	R. Wirkau.	id.
Cronstadt.	W. Lüders.	Vice-consul.
Vybourg.	Ch. Rothe.	Consul.
Borgo.	G. Oberg.	id.
Ny-Carleby.	Ch. Grünfeldt.	id.
Helsingfors.	J. Harf.	id.
Björneborg.	A. Bjerneberg.	id.
Wasa.	C.-G. Wolff.	id.
Abo.	C. Voss.	id.
Uleaborg.	J. Bergboom.	id.
Arkhangel.	F. Grell.	id.
Odessa.	G. Kellner.	id.
Narva.	E. Kolbe.	id.
Christinenstadt.	Ch. Carlström.	id.
Taganrog.	Ch. Deisenhammer.	id.

MECKLEMBOURG-STRELITZ.

St-Pétersbourg.	R. Prehn.	Consul.
Moscou.	Max Müller.	id.

MECKLEMBOURG-SCHWÉRIN.

St-Pétersbourg.	R. Prehn.	Consul général.
—	A. Prehn.	Vice-consul.
Moscou.	G. Krumbügel.	Consul.
Odessa.	D. Raffalovitch.	id.
Riga.	Hafferberg.	id.

Rével	Ch. Tönniges . . .	Consul.
Vybourg	Ch. Rosenius . . .	Vice-consul.
Cronstadt	W. Lüders	id.
Berdiansk	C. Jansen	id.
Taganrog	Ch. Lander	id.
Marioupol	Covacevitch . . .	id.
Arkhangel	H. Hellermann . .	id.
Kertch	J. Salatich	id.

MEXIQUE.

(Quai Anglais, maison Stroukow.)

M. Manuel Larrainzar, envoyé extr. et ministre plénipot.
Alberto Larrainzar, attaché.

Odessa	W. Gennau	Consul.
—	Henau	Vice-consul.
Riga	Rücker	Consul.
Cronstadt . . . . .	. . . . .	Vice-consul.

OLDENBOURG.

St-Pétersbourg . . .	E. Blessig	Consul.
Moscou	F. Forsch	id.
Odessa	C. Memmert	id.
Riga	G. Shepeler	id.
Libau	H. Huecke	id.
Cronstadt	W. Lüders	Vice-consul.
Taganrog	A. Hemmerlé	Consul.
Rostow	J. Scaramanga . . .	id.
Arkhangel	A. des Fontaines . .	id.
Rével	Ch. Elfenbein . . .	id.
Abo	M. Erickson	id.

PAYS-BAS.

(Petite-Morskaïa, maison Jacobson, 22.)

M. le baron *de Gevers*, envoyé extraord. et ministre plénip.
le chevalier *van der Hoeven*, conseiller de légation.

St-Pétersbourg . . .	Harder jun	Consul général.
—	F. Voelkel	Consul.
Moscou.	O. Mertzenfeld . .	id.
Odessa	R. Müntz.	id.
—	C. Eyben	Vice-consul.
Riga	J. Schröder	Consul.
Rével	G. Mayer.	id.
Libau	G. Stelling	id.
Pernau	A.-H. Rodde	id.
Windau	A. Molenaar	id.
Narva	A. Bolton.	id.
Helsingfors	Ch. Degener.	id.
Vybourg	F. Wahl	Vice-consul.
Friedrichshamm. . .	J. Brun	id.
Ile d'Oesel	J.-D. Schmidt. . . .	id.
Cronstadt.	W. Lüders	id.
Ports de la mer Noire et de la mer d'A- zow.	J.-C. Jung	Consul.
Taganrog.	S. Popow.	Vice-consul.
Kertch	V. Giamalva	id.
Berdiansk	Païcos	id.
Rostow.	Mariolakis	id.
Arkhangel et autres ports de la mer Blanche	E. Lindes.	Consul.

Abo	Lindblom.	Vice-consul.
Björneborg	J. Grepfeldt. . . .	id.
Nicolaïstadt. . . .	G. Wolf.	id.
Uleaborg	Niels Ringwall . .	id.
Friedrichshamm. .	C. Alquist.	id.

PERSE.

(Pont d'Anitchkow, maison Schilowsky.)

Mirza Abdourrahim-Khan, env. extr. et ministre plénip.

Mirza Assedoulah, 2^e secrétaire.

Mirza Davoud, drogman.

Tiflis.	Mir. Youssouf-Khan	Consul général.
Astrakhan	Mir. Massoum-Khan	Consul.
Odessa	E. Ralli	id.
Moscou.	Aga Youss.-Zinalow	Vice-consul.

PORTUGAL.

(Italianskaïa, maison de la comtesse Apraxine, 18.)

M. le vicomte *de Moïra*, envoyé extr. et min. plénip.

le chevalier *d'Almeida*, secrétaire.

St-Pétersbourg. . .	F. Riegler.	Consul général.
—	H. Krohn.	Vice-consul.
Moscou.	G. Lewe	id.
Odessa	J. Porro	Consul général.
Riga	Ch. Smith	Consul.
Rével.	C. Gahlnbäck . . .	id.
Pernau	N Bremer	Vice-consul.
Helsingfors	J. Serguéiew. . . .	Consul.
Cronstadt.	J. Krohn	Vice-consul.
Finlande	N. Kissélew. . . .	Consul.

PRUSSE.

(Petite-Morskaïa, maison de la princesse Tschernischew, 10.)

M. le comte *de Keyserling*, chargé d'affaires.
le baron *de Brincken*, 2^e secrétaire.
le comte *d'Arnim*, 3^e secrétaire.

St-Petersbourg . . .	J.-B. Kempe . . .	Consul général.
Moscou	Rosenstrauch . . .	Consul.
—	F. Rosenstrauch.	Vice-consul.
Varsovie	Bar. de Rechenberg.	Consul général.
Odessa	Mass	id.
—	A. Riegler. . .	Vice-consul.
—	T. Hofmann. . .	Agent consul.
Riga	C. Wöhrmann. . .	Consul général.
Rével	A. Koch.	Consul.
Libau	H. Mellin.	id.
—	Koch.	Vice-consul.
Pernau	N. Bremer.	Consul.
Windau	C.-E. Mahler . . .	id.
Narva	R. Grünberg. . . .	id.
Arensbourg	Schmidt	Vice-consul.
Cronstadt.	W. Lüders	id.
Vybourg	J. Hackmann . . .	Consul.
—	W. Gassmann . . .	Vice-consul.
Helsingfors	L. Borgström . . .	Consul.
Abo	J. Julin.	id.
Ekenaes.	F. Huldmann . . .	id.
Uleaborg	Frantzen	id.
Kovno	G. Martini	id.
Berdiansk.	J. Hemmerlé. . . .	id.
—	C. Jantzen.	Agent consul.

Kertch	G. Nikolitch. . . .	Agent consul.
Arkhangel	E. Lindes.	Consul.
Taganrog.	Alex. Hemmerlé. . .	Vice-consul.
—	J. Hemmerlé.	Agent consul.
Tiflis.	W. Simons.	Consul.

SAXE-ROYALE.

(Petite-Morskaïa, maison Tatistchew.)

M. le comte *de Kænneritz*, envoyé extr. et min. plénip.

St-Pétersbourg. . .	A. Gütschow. . . .	Consul.
Moscou	C.-L. Junker . . .	id.
Roy. de Pologne. .	S. Lesser	Consul général.
Odessa	F.-L. Hansen . . .	Consul.
Riga	E. Stephani	id.
Rével.	Elfenbein	Vice-consul.

SAXE-WEIMAR.

St-Pétersbourg. . .	Baron G. Hauff . .	Consul général.
Varsovie	S. Lesser	Consul.

SUÈDE ET NORVÈGE.

(Quai Gagarinskaïa, maison Yakovlew.)

M. le général-major *de Björnstjerna*, env. ext. et min. plén.
le comte *de Stéenbock*, secrétaire.
de Björnstjerna, attaché.

St.-Pétersbourg . .	L. Sterki	Consul général.
—	G. Sterki	Vice-consul.
Moscou.	A. Behrens	id.

Odessa	I. Ephrussi	Consul.
Riga	W. von Sengbusch	id.
—	O. von Sengbusch	Vice-consul.
Rével	C. Gahlnbäck	Consul.
Pernau	Frey	Vice-consul.
Windau	E. Reinke	id.
Libau	A. Alroe	Consul.
Narva	Bolton	Vice-consul.
Arensbourg	A.-F. Schmidt	id.
Jacobstadt	Malm	id.
Cronstadt	Hans Smitt	id.
Vybourg	Wahl	id.
Lovisa	A. Bjorksten	id.
Borgo	F. Sneckenstrem	id.
Helsingfors	H. Donner	id.
Brahestad	F. Sovélius	id.
Gamlea-Carleby	J. Forsen	id.
Ny-Carleby	A. Dyhr	id.
Abo	Vorselles	Consul général.
—	G. Sawe	Vice-consul.
Wasa	K.-G. Wolff	id.
Nystad	I. Ramsell	id.
Eckenaes	E. Starck	id.
Björneborg	K.-J. Carlson	id.
Friedrichshamm	Gh.-H. Ahlquist	id.
Christinenstadt	O. Wendelin	id.
Uleaborg	L. Kaudelin	id.
Onéga	J. Diatchkow	id.
Arkhangel	Fleischer	Consul.
Kertch	T. Nazzolini	Vice-consul.
Taganrog	J. Miotti	id.
Marioupol	Kovacevitch	id.

Berdiansk.	J.-G. Ivancich. . .	Vice-consul.
Raumo	A.-W. Granström .	id.
Tornea	P. Gowenius. . . .	id.

SUISSE.

St-Pétersbourg. . .	F.-S. Bonnenblust .	Consul général.
—	Glantz	Vice-consul.
Moscou.	J. Herr.	Consul.
Odessa	J. Demohl.	id.
—	O. Tritten.	Vice-consul.

TURQUIE.

(Pont Bleu, maison Gromow, 76.)

Conéménos-Bey, chargé d'affaires.

St-Pétersbourg. . .	Ohannès-Effendi. .	Consul.
Kertch	Nicard-Effendi. . .	id.
Odessa	R. Hava.	Consul général.
Taganrog.	Akop Eram Oglou .	Consul.
Soukhoun-Kalé . .	Tadgôn Effendi . .	Vice-consul.
Eupatorie.	L. Sinoni	Consul.
Tiflis.	Ismail-Bey	Consul général.
Théodosie.	P. Planque	Consul.
Poti	Hassan-Aga. . . .	Vice-consul.

URUGUAY (RÉPUBLIQUE DE L').

Taganrog.	Jean Ventura . . .	Consul.
-------------------	--------------------	---------

WURTEMBERG.

(Rue Galernaïa, maison Startchevsky.)

M. d'Abéle, chargé d'affaires.

St-Pétersbourg. . .	B. Müller. . . .	Consul général.
—	G. Hauff.	Vice-consul.
Moscou.	J. Kraft.	Consul.
Odessa	L. Commerel . .	id.
Riga	E. Schnakenbourg.	id.

ORDRE DU JOUR

DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

DU 10 DÉCEMBRE 1859, N° 25.

Règlement pour l'admission au Ministère des affaires étrangères et la nomination aux emplois diplomatiques.

L'admission au ministère des affaires étrangères, ainsi qu'aux divers emplois qui en relèvent, sera dorénavant soumise aux règles suivantes :

I. Tous ceux qui désireront être agrégés à ce ministère, quelle que soit la branche à laquelle ils se destinent, devront, sans aucune exception, subir au préalable un examen en vue des occupations spéciales qu'ils auraient à remplir. Cet examen aura lieu en présence du chef du département où ils désireraient être admis, assisté de deux fonctionnaires du ministère.

II. Ceux qui voudraient obtenir directement, à leur entrée, un emploi diplomatique, ou qui, occupant au ministère des affaires étrangères des fonctions dont le caractère ne serait pas purement diplomatique, désireraient être transférés à un emploi de cette nature, devront, outre ce premier examen,

subir une seconde épreuve ayant pour objet de constater qu'ils possèdent les *connaissances* et les *capacités* nécessaires

Ce second examen sera basé sur le programme ci-dessous.

I. — EXAMEN DES CONNAISSANCES SPÉCIALES.

Il embrasse les objets suivants :

1. *Langues.*

La connaissance des langues russe et française sera rigoureusement exigée. Tout aspirant doit être à même de parler couramment et d'écrire correctement ces deux langues.

La connaissance du latin, de l'allemand et de l'anglais n'est pas obligatoire. Cependant, l'aspirant qui posséderait une ou plusieurs de ces langues, de même que le polonais (s'il n'est pas originaire du royaume), ou enfin d'autres idiomes étrangers, surtout les langues orientales, aurait plus de titres à être admis à l'emploi qu'il solliciterait.

2. *Sciences.*

1^o Notions générales des sciences diplomatiques dans le sens le plus étendu, et particulièrement du *droit international* et du *droit maritime* ;

2^o Histoires des traités de paix et autres, et plus spécialement de ceux auxquels la Russie a pris part depuis le règne de l'impératrice Catherine II ;

3^o Les principaux éléments de l'économie politique dans son application à l'Etat et au commerce extérieur ;

4^o La statistique générale.

Nota. Pour éviter aux aspirants l'embarras d'avoir à choisir entre les nombreux ouvrages qui traitent des sciences di-

plomatiques, et donner d'avance une direction systématique à leurs études préparatoires, quelques ouvrages spéciaux seront recommandés comme manuels.

II. — EXAMEN DES CAPACITÉS.

L'aspirant qui s'offre à l'épreuve doit :

1° Prendre connaissance d'une affaire dont le dossier lui sera remis ; en présenter un extrait par écrit, et exprimer de vive voix son opinion motivée ;

2° Présenter, sur un sujet donné, une rédaction russe et française, d'après laquelle il soit possible d'apprécier son aptitude à coordonner ses idées et à les exprimer d'une manière claire et correcte.

III. Sous le nom d'emplois *diplomatiques* sont compris :

Les places effectives aussi bien que les surnumérariats du ressort de la chancellerie ministérielle ; des 1^{re} et 2^e sections du département asiatique ; enfin des ambassades, légations et consulats.

IV. L'examen d'admission aux emplois diplomatiques aura lieu en présence des membres du conseil du ministère des affaires étrangères, ou des personnes spécialement désignées à cet effet, et dont le nombre devra être de trois au moins.

COMPLÉMENT

A L'ORDRE DU JOUR DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

DU 10 DÉCEMBRE 1859, N° 25.

Le Ministère des affaires étrangères recommande aux personnes qui se préparent à subir l'examen d'admission aux emplois diplomatiques, les ouvrages suivants :

GEORGES-FRÉDÉRIC DE MARTENS. Précis du droit des gens moderne de l'Europe; édition revue, accompagnée des notes de Pinheiro-Ferreira, etc.; par M. Ch. Vergé. Paris, 1858. 2 vol.

BARON CHARLES DE MARTENS et BARON FERD. DE CULSY. Recueil manuel et pratique des traités, conventions et autres actes diplomatiques sur lesquels sont établis les relations et les rapports existants aujourd'hui entre divers États souverains du globe, depuis l'année 1760 jusqu'à l'époque actuelle. 1846-57. 7 vol.

HENRI WHEATON. Eléments du droit international. Leipzig, 1858. 2 vol.

F.-W. GHILLANY. Diplomatisches Handbuch. Sammlung der wichtigsten europäischen Friedensschlüsse, Congressacten und sonstigen Staats-Urkunden, vom Westphälischen Frieden bis auf die neueste Zeit, mit kurzen geschichtlichen Einleitungen. Nördlingen, 1855. 2 vol.

HEFFTER. Das europäische Völkerrecht der Gegenwart. Berlin. 4^e édit. 1861.

GESSNER. Le droit des neutres sur mer. Berlin, 1865.

НАУМОВЪ. Консульское право Европы и Америки. Москва, 1856.

G.-FR. KOLB. Handbuch der vergleichenden Statistik. 4^e édit. Leipzig, 1865.

JOHN STUART MILL. Principes d'économie politique, traduits de l'anglais. 2 vol.

GUILLAUME ROSCHER. Principes d'économie politique, traduits et annotés par M. Wolowski. 1858. 2 vol.

M.-G. DE MOLINARI. Cours d'économie politique. 2 vol.

DU MÊME. Questions d'économie politique et de droit public. 2 vol.

P. DE ROSSI. Cours d'économie politique. 1854. 2 vol.

TARIF

DE LA CORRESPONDANCE TÉLÉGRAPHIQUE.

La convention télégraphique internationale conclue à Paris le 5 (17) mai 1865 a été mise en vigueur à dater du 20 décembre 1865 (1^{er} janvier 1866). Cette convention a transformé d'une manière radicale les tarifs de tous les États de l'Europe, nommément :

1^o Au lieu de la taxe complexe des dépêches par zones, qui avait lieu auparavant, on a adopté une taxe uniforme pour toutes les dépêches transmises sur le territoire de chacun des États ; ainsi, par exemple, pour chaque dépêche de la correspondance internationale transmise sur les lignes de la Russie d'Europe on perçoit 5 fr. = 1 r. 25 c. ; sur les lignes de la Prusse 2 1/2 fr. = 63 c. ; sur les lignes de la France 3 fr. = 75 c. et ainsi de suite ;

2^o La taxe même des dépêches a été réduite en moyenne à 50 %, ainsi qu'on peut le voir d'après l'exemple suivant :

Une dépêche de 20 mots :	D'après l'ancien tarif		D'après le nouveau tarif	
	on taxait :		on taxe :	
de Pétersbourg à Paris	5	58 c.	2	r. 63 c.
d'Ekaterinbourg —	7	44		
de Pétersbourg à Londres	5	71	3	»
d'Ekaterinbourg —	7	57		
de Pétersbourg à Berlin	3	72	1	88
d'Ekaterinbourg —	5	58		

et ainsi de suite.

Les taux de la taxe perçue d'après ces bases se composent des taxes établies par la convention internationale pour chacun des États contractants : ainsi par exemple, le prix total d'une dépêche pour la France qui est de 2 r. 63 c. se compose des taxes ci-après :

Pour la Russie 5 fr. = 1 r. 25 c.

— la Prusse $2\frac{1}{2}$ = 63

— la France 3 = 75

$10\frac{1}{2}$ fr. = 2 r. 63 c.

TARIF DES DÉPÊCHES

A DESTINATION DE TOUS LES ÉTATS ADHÉRENTS A LA CONVENTION
DU 5 (17) MAI 1865.

(C'est-à-dire de tous les Etats de l'Europe, de l'Algérie, de la Tunisie et de l'Égypte.)

ÉTATS ET VOIES DE TRANSMISSION.	TAXES DES DÉPÊCHES SIMPLES DE 20 MOTS	
	en roubles y compris 1 r. 25 c. pour le parcours russe.	en francs y compris 5 fr. pour le parcours russe.
ÉTATS DE L'EUROPE.		
Angleterre (voie La Haye ou Ostende) : pour Londres . . .	3 »	12 »
Pour tous les autres bureaux. .	3 25	12 »
Belgique (voie Maestricht, Rosendaal, Eysden, Herbesthal)	2 25	9 »
Danemark : par la Suède . . .	2 38	9 50
Par la Prusse et Schleswig-Holstein (voie Hambourg) . . .	2 50	10 »
Par les Etats de l'Union austro-germanique et Schleswig-Holstein (voie Hambourg) . .	2 63	10 50

ÉTATS ET VOIES DE TRANSMISSION.	TAXES DES DÉPÊCHES SIMPLES DE 20 MOTS	
	en roubles y compris 1 r. 25 c. pour le parcours russe.	en francs y compris 5 fr. pour le parcours russe.
Espagne : par la Prusse et la France (voie Saarbrück, Trèves) ou par l'Autriche, la Suisse et la France (voie Romanshorn)	3 25	13 >
Par les Etats de l'Union austro-germanique et la France (voie Kehl, Weissenbourg). .	3 38	13 50
Par l'Autriche, l'Italie et la France (voie Mantua, Peschiera, Pontelagoscuro, Guastalla).	3 63	14 50
Autriche.	2 >	8 >
Bade	2 >	8 >
Bavière	2 >	8 >
Hanovre.	2 >	8 >
Mecklembourg-Schwérin.	2 >	8 >
Nassau.	2 >	8 >
Pays-Bas.	2 >	8 >
Prusse.	1 88	7 50
Saxe.	2 >	8 >
Wurtemberg et Hohenzollern. . .	2 >	8 >

ÉTATS ET VOIES DE TRANSMISSION.	TAXES DES DÉPÊCHES SIMPLES DE 20 MOTS	
	en roubles y compris 1 r. 25 c. pour le parcours russe.	en francs y compris 5 fr. pour le parcours russe.
Etats romains : par l'Autriche (voie Mantua, Peschiera, Pontelagoscuro, Guastalla) . . .	2 75	11 »
Par les Etats de l'Union austro- germanique et la Suisse (voie Constance, Leopoldshöhe, Höchst).	3 »	12 »
Par les Principautés et la Tur- quie (voie Vallona).	3 »	12 »
France : par la Prusse (voie Saar- brück, Trèves) ou par l'Au- triche et la Suisse (voie Ro- manshorn).	2 63	10 50
Par les Etats de l'Union austro- germanique (voie Weissen- bourg, Kehl).	2 75	11 »
Par l'Autriche et l'Italie (voie Mantua, Peschiera, Pontela- goscuro, Guastalla).	3 »	12 »
Grèce : par les Principautés et la Turquie (voie Roustchouk) .	2 50	10 »
Par l'Autriche, les Principau- tés et la Turquie (voie Mi- chaleny, Nemeritcheny, Ver- esorowa, Ober Tömös). . . .	3 25	13 »

ÉTATS ET VOIES DE TRANSMISSION.	TAXES DES DÉPÊCHES SIMPLES DE 20 MOTS	
	en roubles y compris 4 r. 25 c. pour le parcours russe	en francs y compris 5 fr. pour le parcours russe.
Italie : par l'Autriche (voie Mantua, Peschiera, Pontelagoscuro, Guastalla)	2 75	11 >
Par les Etats de l'Union austro-germanique et la Suisse (voie Constanx, Höchst, Leopoldshöhe).	3 >	12 >
Par les Principautés et la Turquie (voie Vallona).	3 >	12 >
Moldo-Valachie	1 75	7 >
Par l'Autriche (voie Michaleny, Nemeritcheny, Vercsorowa, Ober Tömös)	2 50	10 >
Norvège : par la Suède	2 50	10 >
Par la Prusse et la Suède (voie Rüggen).	3 13	12 50
Portugal : par la Prusse, la France et l'Espagne (voie Saarbrück, Trèves) ou par l'Autriche, la Suisse, la France et l'Espagne (voie Romanshorn)	3 50	14 >
Par les Etats de l'Union austro-germanique, la France et l'Espagne (voie Weissenbourg, Kehl)	3 63	14 50

ÉTATS ET VOIES DE TRANSMISSION.	TAXES DES DÉPÊCHES SIMPLES DE 20 MOTS	
	en roubles y compris 1 r. 25 c. pour le parcours russe.	en francs y compris 5 fr. pour le parcours russe.
Par l'Autriche, l'Italie, la France et l'Espagne (voie Mantua, Peschiera, Pontelagoscuro, Guastalla).	3 88	15 50
Schleswig et Holstein : par la Prusse (voie Hambourg) . .	2 13	8 50
Par les Etats de l'Union austro-germanique (voie Hambourg)	2 25	9 »
Par la Suède et le Danemark	2 63	10 50
Servie : par les Principautés . .	1 75	7 »
Par l'Autriche (voie Belgrade)	2 25	9 »
Suède.	2 »	8 »
Par la Prusse (voie Rügen). .	2 63	10 50
Suisse.	2 25	9 »
Turquie : par les Principautés .	2 25	9
Par l'Autriche et les Principautés (voie Michaleny, Nemeritcheny, Vercsorowa, Ober Tömös).	3 »	12 »

ÉTATS ET VOIES DE TRANSMISSION.	TAXES DES DÉPÊCHES SIMPLES DE 20 MOTS	
	en roubles y compris 1 r. 25 c. pour le parcours russe.	en francs y compris 5 fr. pour le parcours russe.
ÉTATS HORS DE L'EUROPE.		
Algérie et Tunisie: par la Prusse et la France (voie Saarbrück, Trèves)	3 88	15 50
Par l'Autriche et l'Italie (voie Marsala).	4 >	16 >
Egypte: par la Turquie d'Europe et d'Asie (voie Carpineni, Roustchouk, El-Arich). . .	10 13	40 50
Ces taxes sont augmentées de moitié par chaque série ou fraction de série supplémentaire de dix mots.		

Observations.

A. Observations générales.

1° La taxe doit être calculée d'après la voie la moins coûteuse, sauf l'impossibilité de transmission.

2° Pour les dépêches du Caucase on perçoit une taxe supplémentaire de 75 c. = 3 frs.

3° Pour les dépêches de la Sibérie 1^{re} région (entre Ekaterinbourg et Tomsk) y compris les bureaux : Irbit, Kamischlow, Omsk et Tumen la taxe supplémentaire est de 2 roub. = 8 frs.

4° Pour les dépêches de la Sibérie 2^e région (entre Tomsk et Werkhneoudinsk) y compris les bureaux : Irkoutsk, Krasnojarsk et Kiakhtha la taxe supplémentaire est de 4 r. = 16 frs.

5° Pour les dépêches échangées entre la Finlande et la Suède on perçoit 1 r. 38 cop. = 5 frs. 50 c., dont 75 cop. = 3 frs. revient à la Russie et 63 cop. = 2 frs. 50 c. à la Suède.

6° Pour les dépêches simples de (20 mots) de provenance de bureaux russes se trouvant à 25 m. géogr. de la frontière russo-prussienne et russo-autrichienne, à destination des bureaux prussiens et autrichiens situés à la même distance de la frontière, on perçoit la taxe de 75 cop. = 3 frs., dont 38 cop. = 1 fr. 50 c. revient à la Russie et 38 cop. = 1 fr. 50 c. à la Prusse ou à l'Autriche.

7° Pour les dépêches de provenance des bureaux de l'Em-

pire se trouvant à partir du point de jonction Carpineni à 25 m. géogr. et à destination des bureaux des Principautés, situés à la même distance, à partir de Carpineni, on perçoit la même taxe réduite de 75 cop. = 3 frs., dont la moitié revient à la Russie.

8' TAXES DE TRANSIT :

a. pour les correspondances échangées entre la Suède d'une part, la Prusse, l'Autriche et les Principautés danubiennes de l'autre, 1 r. 25 cop. = 5 frs. ;

b. vers la Perse 2 r. = 8 frs. ;

c. vers la Chine 5 r. 25 cop. = 21 frs. ;

d. pour les correspondances échangées entre la Perse et la Chine 6 r. = 24 frs.

9° Les dépêches privées en chiffres ou en lettres secrètes sont admises en Russie pour la correspondance internationale ; ces dépêches peuvent être adressées en Angleterre, Bavière, Duché de Bade, Belgique, Wurtemberg, Hambourg, Grèce, Danemark, Pays-Bas, Norvège, Portugal, Turquie, France, Suisse et Suède.

B. Observations particulières.

MODES D'EXPÉDITION DES DÉPÊCHES AU DELA DES LIGNES
TÉLÉGRAPHIQUES OUTRE LA POSTE.

ANGLETERRE — estafette 30 cop. pour un mille géogr. exprès-
15 cop. pour un mille.

AUTRICHE — estafette et exprès.

DUCHÉ DE BADE — estafette et exprès.

BAVIÈRE — exprès.

BELGIQUE — estafette, exprès 25 c pour 5 verstès.

- DANEMARK — estafette et exprès.
ESPAGNE — poste seule.
FRANCE — estafette et exprès.
GRÈCE — poste seule.
HANOVRE — estafette et exprès.
ITALIE ET ETATS ROMAINS — exprès.
MECKLEMBOURG-SCHWÉRIN — estafette et exprès.
MOLDO-VALACHIE — poste seule.
NORVÈGE — estafette et exprès.
PAYS-BAS — id. id.
PORTUGAL — id. id.
PRUSSE — exprès. On n'expédie par estafette que des dépêches
recommandées et on perçoit les frais sur l'expéditeur.
SAXE — exprès.
SCHLESWIG-HOLSTEIN — estafette et exprès.
SERVIE — poste seule.
SUÈDE — estafette et exprès.
SUISSE — exprès.
TURQUIE — poste seule.
WURTEMBERG et HOHENZOLLERN — exprès pour dépêches
simples, estafette pour dépêches recommandées.
-

TABLAU de la paye, calculée en ducats de Hollande, assignée aux courriers de cabinet expédiés entre St-Petersbourg, Varsovie et toutes les capitales étrangères où résident les ambassades et légations impériales

	A Athènes.	BERLIN.	Berne.	Bruxelles.	Carlsruhe.	Constantinople.	Copenhague.	Darmstadt.	Dresde.	Francfort-sur-M.	Hambourg.	Hanovre.	La Haye.	Lisbonne.	LONDRES.	Madrid.	Munich.	PARIS.	Rio-Janeiro.	Rome.	Stockholm.	Stuttgart.	Tchéran.	Turin.	Varsovie.	VIENNE.	Washington.	Weimar.	St-Petersbourg.
De St-PÉTERSBOURG. . .	100	50	80	75	75	113	65	71	55	70	60	60	70	116	69	145	80	55	316	100	66	77	175	90	30	50	180	61	×
— Athènes		80	67	85	72	13	105	76	75	77	91	87	108	145	96	95	82	85	315	60	96	75	103	55	70	55	210	80	100
— BERLIN			30	25	25	93	15	21	5	20	10	10	20	66	19	85	30	83	266	55	16	27	225	42	20	25	130	10	50
— Berne				18	5	80	39	9	25	10	24	20	22	67	33	63	15	17	267	27	46	8	255	12	50	38	144	21	80
— Bruxelles				18	106	34	14	25	13	19	15	4	57	10	69	27	9	267	45	41	20	250	30	45	40	125	19	75	
— Carlsruhe					85	34	4	20	5	19	15	19	80	28	75	10	15	280	32	41	3	250	17	45	30	193	16	70	
— Constantinople						103	59	88	90	103	100	116	158	120	113	88	103	358	78	109	95	90	60	83	68	223	04	113	
— Copenhague							30	20	29	15	19	32	71	24	104	43	44	271	64	30	36	240	51	35	40	135	25	65	
— Darmstadt								15	1	15	11	15	82	24	77	13	17	282	34	37	6	246	21	41	33	135	12	71	
— Dresde								15	15	11	26	71	24	91	20	31	271	60	21	22	230	37	25	20	135	6	55		
— Francfort-sur-Mein								14	10	14	81	23	72	14	16	251	37	36	7	245	22	40	34	131	11	70			
— Hambourg									4	17	56	9	89	28	29	256	49	26	21	235	36	30	35	120	15	60			
— Hanovre									13	60	13		85	21	25	260	45	26	17	235	32	30	32	121	11	60			
— La Haye										50	3		73	28	13	250	49	36	21	245	36	40	38	118	20	70			
— Lisbonne											47	80	90	65	209	91	82	83	291	79	86	91	160	76	116				
— LONDRES												77	37	17	247	55	35	30	260	40	39	44	115	29	89				
— Madrid													78	60	280	55	111	71	220	46	105	105	192	86	145				
— Munich														25	290	40	46	7	255	27	50	20	152	15	80				
— PARIS															265	38	51	18	260	29	55	45	132	26	85				
Rio-Janeiro																294	282	283	491	279	286	291	369	270	316				
— Rome																	81	33	275	15	66	50	170	48	100				
— Stockholm																		43	241	58	36	41	146	25	66				
— Stuttgart																			232	20	47	27	150	18	77				
Tchéran																				265	205	225	355	237	175				
— Turin																					53	35	155	33	90				
— Varsovie																						20	160	31	20				
— VIENNE																							155	26	50				
— Washington																								135	180				
— Weimar																										61			

Observations.

1° La base adoptée pour la paye des courriers entre St-Petersbourg, Varsovie et les capitales où résident les ambassades et légations impériales, est, pour les chemins de fer, le triple (arrondi et avec suppression de fractions) du prix de 1^{re} classe, dont un tiers pour le transport du courrier, un pour les colis qui lui sont confiés, et un pour les menues dépenses telles que trajet d'une gare à l'autre, l'imménation des porteurs, etc., et pour les voyages sur mer, où les passagers peuvent avoir une quantité plus considérable de bagages non payants, le double du prix d'une place de 1^{re} classe. Ainsi les ambassades ou légations qui auraient à expédier des courriers de cabinet pour un lieu non mentionné dans le présent tableau, devront calculer la paye sur la base susdite et leur assigner le triple du prix d'une place de 1^{re} classe en chemin de fer ou en diligence (là où il n'existerait pas de voie ferrée), et le double du prix d'une place de 1^{re} classe en bateau à vapeur. En Orient, dans les localités où il n'existe même pas de diligences, l'ancien taux reste en vigueur, c'est-à-dire un ducat par mille allemand sur les routes non chausées, et un double par mille allemand sur les chausées.

2° La même paye est allouée aux employés des ambassades et légations à l'étranger à leur nomination, rapel ou permutation.

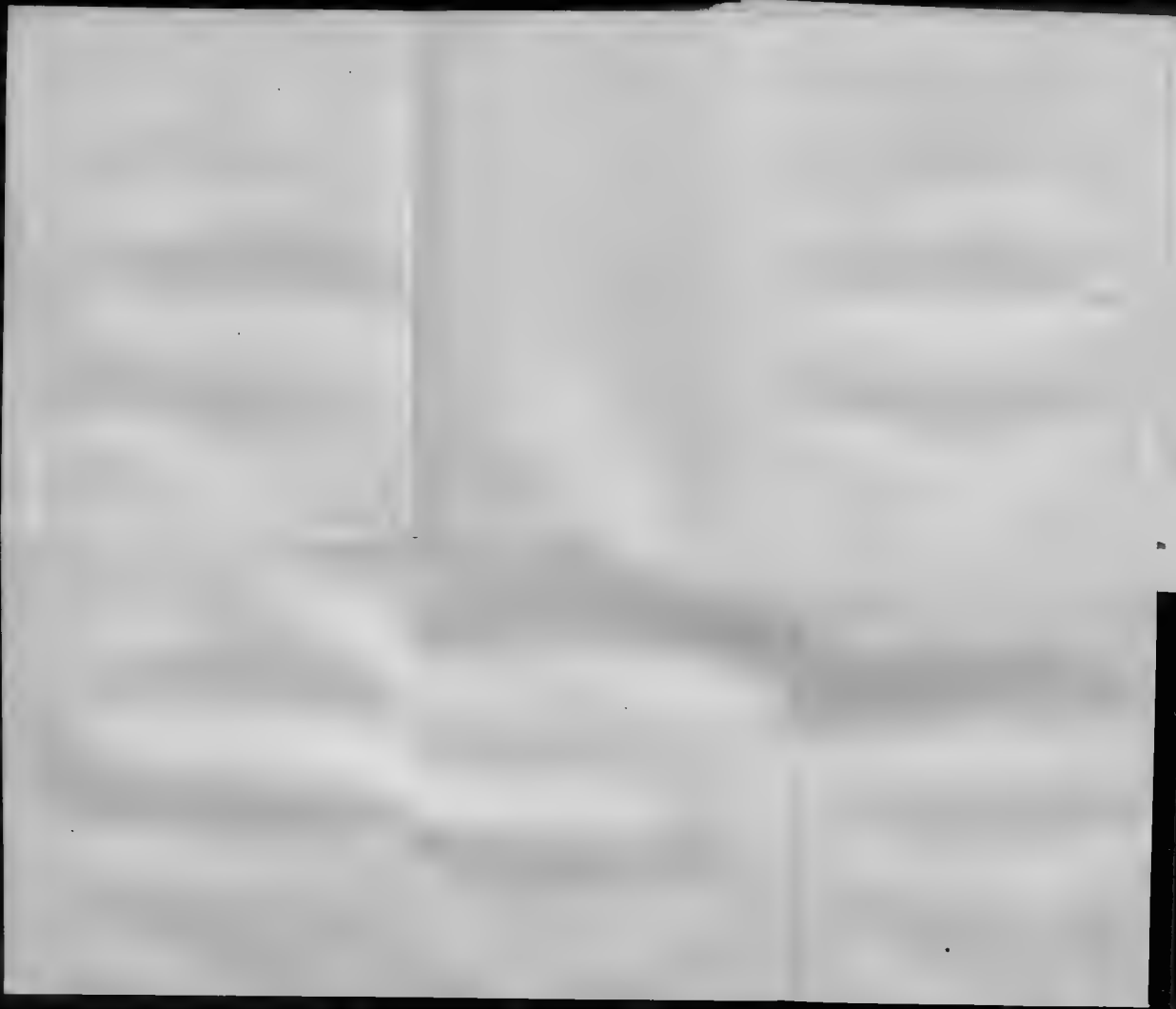
3° Les chefs de mission ont droit à double paye lors de voyages pour le service, excepté dans les cas d'installation, rappel ou translation, pour lesquels ils reçoivent une rétribution fixée par le règlement.

4° Les feldjagers recevront à l'avenir, pour leur entretien dans les capitales étrangères, sans distinction de lieu, un ducat par jour, et à Varsovie un demi-duc.

5° Les ambassades et légations devront délivrer la paye des courriers en monnaie du pays où elles résident, d'après le change du rouble argent, en comptant, pour simplifier les calculs, le ducat de Hollande à trois roubles.

Signé : Le vice-chancelier, prince GORTCHAGOFF.

Contre-signé : Le chef du personnel, conseiller privé SVISTOLZOFF.



INDICATION CHRONOLOGIQUE

DES TRAITÉS DE PAIX, CONVENTIONS ET ACTES INTERNATIONAUX
CONCLUS ENTRE LA RUSSIE ET LES PUISSANCES ÉTRANGÈRES
(SUÈDE, DANEMARK, PAYS-BAS, ESPAGNE, PORTUGAL, SAXE, BA-
VIÈRE, WURTEMBERG ET TURQUIE). (1)

Suède.

1649. — 19 (29) octobre.

Acte conventionnel stipulant l'extradition réciproque des transfuges des deux pays ; le versement de 190,000 roubles pour les sujets suédois qui ont émigré en Russie depuis la paix de Stolbovo entre les années 152 — 156 ainsi qu'à titre de dédommagement des pertes subies par les nationaux suédois ; engagement réciproque de ne plus recevoir dorénavant de transfuges.

1658. — 21 mai.

Acte passé à Moscou entre les plénipotentiaires suédois et les boyards russes, concernant une déclaration d'armistice à

(1) Continuation du même article inséré dans l'*Annuaire* de 1866.

la frontière; engagement mutuel de réunir les plénipotentiaires des deux puissances sur la rivière Plussa pour y ouvrir les négociations relatives à la conclusion d'une paix définitive.

1658. — 21 mai.

Acte signé par les plénipotentiaires précités, en vertu duquel le titre du souverain de Russie doit être intégralement maintenu dans le texte de toutes les lettres de créance et des conventions, tel qu'il est employé dans les actes d'État en Russie.

1658. — 20 décembre.

Convention à Velièsari, stipulant un armistice entre les deux pays, obligatoire pour 20 ans de la part de la Russie et pour 3 ans de la part de la Suède, à compter du jour de sa signature.

1659. — 29 septembre.

Acte passé à Tormsdorf sur la Dûna, entre les plénipotentiaires des deux pays, fixant au 20 octobre de la même année leur réunion entre Helmet et Jouriew pour la conclusion d'un traité de paix définitive.

23 novembre.

Acte signé au village de Swiatogorsky, sur la frontière russe, confirmant l'exécution inviolable des précédentes conventions, et l'envoi des deux parts d'instructions et pleins pouvoirs nécessaires pour la conclusion d'une paix perpétuelle.

1661. — 21 juin.

Traité de paix à Kardiss, entre Kolyvane et Jouriew, et actes additionnels.

1666. — 12 octobre.

Convention, conclue près la rivière Plussa, stipulant la

confirmation des articles du traité de Kardiss et la rectification des irrégularités qui y ont été observées; la reconnaissance réciproque des titres des souverains, tels qu'ils les emploient eux-mêmes; la liberté de commerce entre les sujets des deux pays et la réunion des commissions de délimitation.

1674. — 24 mars.

Acte délivré aux boyards russes à Moscou par les plénipotentiaires suédois, relatif au droit accordé aux envoyés des deux États de se couvrir à l'audience.

1684. — 22 mai.

Convention additionnelle aux traités signés à Kardiss et près Plussa, conclue à Moscou, relative aux titres des souverains, à la liberté du culte gréco-russe à Réval, dans la contrée d'Ijora et en Karélie, ainsi qu'à la restauration des bornes-frontières.

1701. — 12 janvier.

Déclaration de guerre à la Suède.

Convention signée à Moscou par le boyard Golovine et l'ambassadeur de Danemark Heins, en vertu de laquelle le Danemark s'engage à mettre sur pied un contingent de troupes auxiliaires pour secourir la Russie, dans le cas où les Anglais et les Hollandais, alliés de la Suède, apporteraient des entraves à l'alliance convenue entre la Russie et le Danemark.

1703. — 28 juin.

Traité avec la république de Pologne. Les parties contractantes s'engagent à faire la guerre en commun à la Suède.

19 (30) août.

Traité d'alliance défensive et offensive avec la Pologne contre la Suède.

1710. — 3 juillet.

Convention avec l'électeur de Hanovre Georges-Louis, conclue à Hanovre, stipulant une alliance des deux États contre la Suède.

1711. — 29 mai (9 juin).

Convention avec le Danemark, concernant les opérations militaires projetées contre la Poméranie suédoise conjointement avec les troupes danoises.

26 juin (6 juillet).

Convention conclue à Copenhague relative à la poursuite des opérations militaires contre la Suède.

12 juillet.

Articles conventionnels du traité de paix avec la Turquie, signé sur le Pruth, stipulant le libre passage du roi Charles XII en Suède.

7 (18) septembre.

Convention au camp près Stralsund, conclue en présence des plénipotentiaires russes entre les ministres de Danemark et de Pologne concernant la poursuite des opérations militaires contre les Suédois en Poméranie.

1712. — 5 (16) avril.

Confirmation des articles conventionnels du traité conclu sur le Pruth, concernant le libre passage par le territoire russe, accordé au roi de Suède et aux troupes turques qui l'accompagnent.

1713. — 27 janvier.

Proposition faite par l'ambassadeur de Russie prince Dolgoroukow, au roi de Danemark, de venir en aide aux troupes

russes en Poméranie au cas d'un échec de ces dernières dans leurs opérations contre les Suédois ou si ceux-ci tournent leurs armes contre la Pologne ; réponse du roi à la dite proposition.

1^{er} mars.

Convention conclue à Schoenhausen, entre le tsar de Russie et le roi de Prusse, concernant l'évacuation de l'Allemagne par les troupes russes ; le roi de Prusse prend l'engagement de s'opposer au passage des troupes suédoises en Pologne et la Russie lui assure ses bons offices pour obtenir de la Pologne la cession de la ville d'Elbing à la Prusse, lorsque la guerre aura été heureusement terminée.

13 juin.

Acte du traité conclu avec la Turquie à Andrinople, en vertu duquel cette puissance s'engage à assurer le retour du roi de Suède dans sa patrie par les États de la république de Pologne.

1714. — 1^{er} juin.

Traité entre les cours de Russie et de Prusse. Cette dernière garantit à la Russie la possession de toutes les provinces de Suède conquises par les armes russes.

1715. — 6 septembre.

Convention conclue au camp près Stralsund entre la Russie et le Danemark, stipulant l'envoi de troupes auxiliaires russes au roi de Danemark en Poméranie.

30 septembre.

Traité entre les cours de Russie et de Prusse, signé au camp près Stralsund. La Russie s'engage à coopérer par un envoi de troupes au roi de Prusse en Poméranie à l'expulsion des

Suédois hors des frontières de l'Allemagne et à les amener à la paix.

17 (28) octobre.

Convention entre l'empereur Pierre I et le roi George I, en sa qualité d'électeur de Hanovre, signée à Gripswalde, stipulant une alliance intime des deux souverains. Les rois de Danemark et de Prusse sont invités à s'y associer pour obliger le roi de Suède à demander la paix.

16 (27) novembre.

Déclaration du roi de Prusse qui s'engage à garantir à la Russie la possession des provinces qu'elle a conquises sur la Suède et à opérer, en temps opportun, une diversion au détriment du dit adversaire de la Russie.

1717. — 16 (30) septembre.

Convention avec Dantzig. Cette république rompt ses relations et son commerce avec la Suède, jusqu'à ce que la guerre contre cette puissance soit terminée ; elle arme trois frégates à ses frais sous pavillon polonais pour agir contre les Suédois.

1721. — 30 août.

Traité de paix perpétuelle entre la Russie et la Suède, conclu à Neustadt.

19 septembre.

Déclaration des plénipotentiaires suédois présents au congrès de Neustadt, délivrée conjointement avec la ratification du traité, et portant que cette ratification est conçue dans les termes les plus formels et n'invalide nullement les règlements fondamentaux du royaume de Suède.

1723. — 19 mars.

Ratification de la convention de délimitation des territoires

russes et suédois, avec confirmation, par les États du royaume, du traité de paix de Neustadt.

28 juin (8 juillet).

Le roi de Suède reconnaît par écrit à Pierre I^{er} le titre d'Empereur de toutes les Russies.

1724. — 11 (22) février.

Traité d'alliance défensive pour 12 ans.

1726. — 6 août.

Traité entre la Russie et l'empereur d'Allemagne, dans le but d'amener par l'intermédiaire de la Russie une réconciliation de la Suède avec la Pologne.

1728. — 1732.

Déclaration du ministre de Russie à Stockholm, portant que la reconnaissance du titre d'empereur aux tsars de Russie faite par le roi de Suède en 1723, n'infirmait en rien l'égalité de rang des souverains des deux pays.

1735. — 5 août.

Traité prorogeant l'alliance du 11 (22) février 1724 pour 12 années, et deux articles séparés, relatifs : 1^o à l'autorisation d'un achat franc de droits, en Russie, de blé, lin et bois de mûture pour la somme de 100,000 r., et 2^o à l'engagement contracté par la Russie de payer aux créanciers hollandais de la Suède 750,000 florins de Hollande en dédommagement des droits de la ville de Riga, engagés entre leurs mains par le roi de Suède en 1702.

1740.

Manifeste annonçant la rupture de la paix avec la Suède.

1742. — 28 décembre.

Déclaration ou engagement délivré à St-Pétersbourg, par les ambassadeurs suédois, relatif à la reconnaissance du grand-duc Pierre Féodorovitch comme Héritier de la couronne de Russie et du titre d'Altesse Impériale qui lui est attribué.

1743. — 16 juin.

Acte du congrès d'Abo confirmant la paix perpétuelle conclue avec la Suède.

7 août.

Ratification par Sa Majesté l'Impératrice du traité de paix d'Abo.

20 août.

Acte de renonciation du grand-duc de toutes les Russies Pierre Féodorovitch à ses droits d'hérédité sur la Suède et à toute autre prétention de ce chef.

1745. — 14 (25) juin.

Traité d'alliance défensive entre les deux cours.

1757. — 5 novembre.

Acte signé à St-Pétersbourg par les plénipotentiaires de Russie, de l'empire d'Allemagne, de France et de Suède, en vertu duquel l'intégrité de ce dernier royaume est garantie contre les agressions du roi de Prusse.

Déclaration des plénipotentiaires susnommés, concernant l'ordre observé dans la rédaction des 4 exemplaires de l'acte ci-dessus ; le dit ordre ne doit ni servir de corollaire, ni préjudicier à l'alternat adopté par les parties contractantes ; le choix de la langue française dont on s'est servi pour cette

rédaction n'implique aucune prééminence ; ratification par le roi de Suède Adolphe-Frédéric de l'acte et de la déclaration susmentionnés.

1758. — 26 avril.

Déclaration du ministre plénipotentiaire russe Panine et du ministère suédois, concernant l'armement de flottes dans la Baltique par les deux puissances en cas d'attaque de la part de l'escadre anglaise, ainsi que pour garantir la navigation et le commerce dans cette mer.

24 juin.

Traité prorogeant pour 12 ans l'alliance défensive conclue le 14 (25) juin 1745.

1759. — 9 mars.

Convention à St-Petersbourg entre la Russie et la Suède concernant l'armement de flottes dans la Baltique pour assurer la sécurité de la navigation et du commerce dans cette mer contre les corsaires ; acte d'accession des rois de France et de Danemark à cette convention et ratification des dits actes par la Suède.

1780. — 24 décembre.

Acte d'accession des États généraux des provinces-unies des Pays-Bas aux conventions maritimes conclues entre la Russie et la Suède.

1790. — 3 (14) août.

Traité de paix avec la Suède.

1799. — 18 (29) octobre.

Traité d'alliance défensive.

1801. — 1^{er} (13) mars.

Convention d'amitié, de commerce et de navigation.

1808. — 10 février.

Déclaration concernant les mesures arrêtées par voie diplomatique entre la Russie et la Suède pour garantir les ports de la Baltique contre toute agression de l'Angleterre.

16 mars.

Déclaration annonçant la rupture de la paix avec la Suède.

1809. — 5 (17) septembre.

Traité de paix avec la Suède conclu à Friedrichsham.

1810. — 8 (20) novembre.

Acte relatif à la délimitation de la Russie et de la Suède, signé à Tornéo.

1812. — 24 mars (5 avril).

Article séparé de la convention conclue à St-Petersbourg entre la Russie et la Suède, stipulant la prorogation du traité de commerce du 1^{er} (15) mars 1801 et du traité de paix du 5 (16) septembre 1809, jusqu'à l'expiration de l'année 1815.

27 mars (8 avril).

Déclaration faite à Stockholm concernant l'extradition réciproque des matelots transfuges des bâtiments des deux États.

3 (15) juin.

Article III de la convention conclue entre la Russie et la Suède, en vertu duquel l'exécution des articles X et XV du traité de paix de Friedrichsham est atermoyée jusqu'à l'expiration de l'année 1815.

1815. — 28 mai (9 juin).

Acte du congrès de Vienne confirmant tous les traités pré-

cédents qui se rapportent à différentes cessions de territoires faites entre la Russie et la Suède, ainsi que la réorganisation donnée à ces territoires.

1815. — 28 mai (9 juin).

Prorogation des traités de paix avec la Suède jusqu'à l'expiration de l'année 1816.

1817. — 29 août (10 septembre).

Acte additionnel au traité de Friedrichsham, conclu à St-Petersbourg.

1820. — 5 (17) janvier.

Convention conclue à Tornéo entre l'empereur de toutes les Russies et le roi de Suède, réglant l'échange des biens immeubles des sujets russes et suédois sis des deux côtés de la frontière et déterminant les tribunaux qui seront appelés à décider dans le ressort criminel des affaires des habitants limitrophes.

1860 - 21 décembre.

Convention de Stockholm.

Danemark.

1684. — 10 août.

Convention entre les cours de Russie et de Danemark, conclue à Moscou, relative au traitement rationnaire en nature ou en argent et à la réception réciproque des ambassadeurs, envoyés et courriers de cabinet, qui devront se présenter à l'audience le chef découvert et sans sabres ; la décision de l'affaire de Kola est remise à plus ample informé sur cette question.

1685. 5 — (16) juillet.

Traité d'alliance défensive entre les deux cours, confirmant tous les anciens traités entre la Russie et le Danemark ; engagement réciproque de se porter secours, en cas de besoin, par l'envoi d'un corps de troupes dans un délai de trois mois, sans que la puissance qui met sur pied le contingent auxiliaire ait droit à un dédommagement quelconque des dépenses que lui occasionnera sa participation à la guerre ; les deux contractants se tiendront mutuellement au courant de toutes les nouvelles politiques.

1699. — 26 novembre.

Article séparé signé par le plénipotentiaire de Danemark à Moscou simultanément avec l'échange des ratifications : les deux puissances s'engagent à poursuivre les hostilités confor-

mément au traité jusqu'à la conclusion d'une paix à la satisfaction des deux parts.

1701. — 12 janvier.

Articles signés à Moscou par le boyard Golovine et le plénipotentiaire du Danemark stipulant l'envoi de six régiments danois à la disposition de la Russie, dans le cas où les Anglais et les Hollandais, alliés de la Suède, voudraient mettre empêchement à leur alliance.

1709. — 11 (22) octobre.

Traité conclu à Copenhague et confirmant celui de l'année 1699. Le Danemark promet en même temps son immixtion dans les affaires du roi de Pologne.

1710. — 13 juin.

Convention à St-Petersbourg entre les deux cours pour régler le salut d'honneur mutuel des flottes et navires des deux puissances.

1711. — 29 mai (9 juin).

Stipulations concernant l'ouverture d'opérations militaires combinées contre la Poméranie suédoise, avec le concours des forces danoises. La Russie prend à sa charge de payer au roi de Pologne une somme de 100,000 roubles.

26 juin (6 juillet).

Engagement réciproque de poursuivre les hostilités contre la Suède.

7 (18) septembre.

Même engagement concernant la continuation des opérations militaires en Poméranie.

1713. — 27 janvier.

Propositions de l'ambassadeur de Russie à Copenhague, prince Dolgoroukow, pour déterminer le mode d'assistance du Danemark à l'égard de la Russie au cas d'un échec de cette dernière puissance dans la guerre contre les Suédois, ou si ceux-ci tournent leurs armes contre la Pologne. Réponse du roi de Danemark.

1715. — 9 juillet.

Convention à St-Pétersbourg par laquelle la Russie s'engage à envoyer un corps de troupes en Poméranie opérer une attaque contre l'île de Rügen et les villes de Stralsund et de Wismar.

6 septembre.

Engagement signé au camp près Stralsund, relatif à une coopération de la Russie au roi de Danemark dans la guerre en Poméranie.

17 (28) octobre.

Invitation au roi de Danemark de s'associer au traité conclu par la Russie avec l'Angleterre pour amener le roi de Suède à la paix.

1730. — 30 octobre.

Traité réglant le salut d'honneur entre les vaisseaux des flottes russe et danoise.

1732. — 26 mai.

Traité conclu à Copenhague entre les cours d'Autriche, de Russie et de Danemark, qui se garantissent mutuellement leurs possessions en Europe et s'engagent à défendre la succession d'Autriche par la voie des armes. Deux articles séparés traitent du paiement d'un million de florins par le roi de

Danemark au duc de Holstein, en cas d'échange d'une partie du Schleswig. Les cours impériales de Russie et d'Autriche promettent d'amener le duc de Holstein à accéder à cet échange.

1733. — 30 avril.

Convention signée à Copenhague, confirmant les rapports d'amitié et de bon accord entre les deux puissances et l'obligation d'une assistance réciproque en cas de besoin.

1741. — 30 mai.

Convention en vertu de laquelle tout navire venant de Russie et traversant le Sund, doit être muni d'un passe-port détaillé pour en préciser le chargement.

1746. — 10 juin.

Renouvellement de l'ancien traité d'amitié et de garantie mutuelle entre les deux puissances.

Convention conclue à la suite du précédent traité pour déterminer le mode d'assistance mutuelle en temps de guerre.

1747. — 8 mai.

Acte explicatif des deux traités précités.

1759 — 9 mars.

Acte d'accession de la cour de Danemark à la convention conclue entre la Russie et la Suède, concernant l'entretien des flottes dans la Baltique pour assurer le commerce et la navigation dans cette mer contre les agressions des corsaires.

1760. — 10 mars.

Acte d'accession de la Russie au traité de Copenhague du 4 mai 1758 conclu entre les cours de France et de Danemark.

1780. — 28 juin (9 juillet).

Convention maritime conclue à Copenhague entre l'Impératrice de toutes les Russies et le roi de Danemark, garantissant la libre navigation des neutres.

24 décembre.

Acte d'accession des États généraux des Provinces-Unies aux traités maritimes conclus entre la Russie, le Danemark et la Suède.

1782. — 8 (19) octobre.

Traité d'amitié et de commerce conclu à St-Petersbourg.

1814. — 4 novembre.

Traité de paix avec le Danemark.

Pays-Bas.

1719. — 28 juin.

Déclaration octroyant aux sujets des Provinces-Unies la liberté du commerce avec la Suède, à l'exception des marchandises reconnues par la présente déclaration comme contrebande.

1735. — 5 août.

Article séparé du traité avec la Suède, par lequel la Russie s'engage à payer aux créanciers néerlandais de la Suède 750,000 florins de Hollande, en dédommagement des droits de la ville de Riga, dont la perception leur a été engagée par le roi de Suède Charles XII en 1702.

1742. — 11 décembre.

Article conventionnel du traité d'alliance défensive avec l'Angleterre par lequel la république de Hollande est conviée à s'y associer.

1780. — 24 décembre.

Acte d'accession des États généraux des provinces-unies des Pays-Bas aux conventions maritimes conclues par la Russie avec le Danemark et la Suède.

1815. — 7 (19) mai.

Convention entre la Russie, les Pays-Bas et la Grande-

Bretagne, relative à l'indemnité à payer à la Russie pour les frais encourus dans la guerre d'affranchissement des provinces belges de la dépendance française.

19 (31) mai.

Traité entre l'empereur de Russie et le roi des Pays-Bas, relatif à la délimitation des frontières de ce royaume du côté de la France.

1817. — 5 (17) avril.

Traité conclu à Francfort-sur-Mein entre la Russie et les Pays-Bas, concernant la délimitation de ce royaume du côté de la France et les moyens d'assurer l'inviolabilité desdites frontières.

Espagne.

1726. — 6 août.

Traité conclu à Vienne entre la Russie et l'empire d'Allemagne concernant l'accession de la Russie au traité signé le 30 avril 1725 entre l'empereur d'Allemagne et le roi d'Espagne.

1799. — 15 juillet.

Déclaration de guerre à l'Espagne; les navires marchands de cette puissance sont séquestrés dans tous les ports russes.

1812. — 8 (20) juillet.

Traité d'alliance avec l'Espagne.

Portugal.

1782. — 13 juillet.

Convention maritime stipulant la liberté de la navigation des neutres.

1787. — 9 (20) décembre.

Convention d'amitié, de commerce et de navigation entre la Russie et le Portugal.

1798. — 16 (27) décembre.

Convention conclue à St-Pétersbourg, prorogeant l'action de la précédente.

1799. — 7 (18) septembre.

Traité d'alliance défensive.

1815. — 17 (29) mars.

Déclaration réciproque des cours de Russie et de Portugal en vertu de laquelle le traité de commerce du 16 (27) décembre 1798 est maintenu en vigueur.

1816. — 23 mai.

Prorogation des traités de paix avec le Portugal.

Saxe.

1733. — 6 juillet.

Traité d'amitié et d'alliance défensive conclu à St-Pétersbourg entre la cour de Russie et l'électeur de Saxe souverain de Pologne, Frédéric-Auguste.

1742. — 11 décembre.

Article en vertu duquel le roi de Pologne accède au traité d'alliance défensive de la Russie avec l'Angleterre en sa qualité d'électeur de Saxe.

1743. — 20 mars.

Déclaration du roi de Pologne, confirmant les anciens traités et particulièrement celui de l'année 1733 conclu entre la Saxe et la Russie.

1800. — 20 août.

Convention entre la Russie et la Saxe stipulant l'abolition des droits perçus sur les biens immeubles qui reviennent en héritage aux sujets respectifs des deux puissances.

1808. — 9 octobre.

Convention avec le roi de Saxe duc de Varsovie, relative à l'extradition réciproque des déserteurs.

1815. — 23 mai.

Traité de paix avec le roi de Saxe, conclu à Vienne.

Bavière.

1799. — 20 septembre (1^{er} octobre).

Traité d'alliance entre l'empereur de Russie et l'électeur de Bavière et du Palatinat.

1824. — 20 juin (24 septembre).

Déclaration échangée entre la Russie et la Bavière concernant la suppression du droit de détraction perçu sur les biens meubles transférés de Russie en Bavière et réciproquement.

Wurtemberg.

1824. — 31 octobre (1825 — 25 janvier).

Déclaration entre la Russie et le Wurtemberg stipulant l'abolition du droit de détraction perçu sur les biens meubles transférés de Russie dans le Wurtemberg et réciproquement.

Turquie.

1675.

Articles transmis au ministre du Brandebourg à Moscou, en réponse à ses propositions concernant les conditions auxquelles la Russie assisterait la Pologne, unie à l'électeur, contre les Turcs.

1697. — 29 janvier (8 février).

Traité d'alliance offensive contre les Turcs et les Tatares, conclu à Vienne entre la Russie, l'Autriche et la république de Venise.

1698. — 25 décembre.

Convention conclue entre la Russie et la Turquie à Carlowitch, stipulant un armistice entre les deux États pour 2 ans ; le Khan de Crimée accède à cet armistice.

1700. — 3 juillet.

Traité conclu avec le sultan Mustapha II à Constantinople concernant un armistice de 30 ans ; les villes de Tawan, Kasikirmen, Nustret et Satchin, sises sur le Dnièpre, doivent être démolies, Azow cédé à la Russie et tout le territoire compris entre cette dernière ville et Pérékop rester non occupé ; le Khan de Crimée et les Tatares ne demanderont plus de dons à la Russie ; les prisonniers seront échangés et les pé-

lerins russes obtiendront libre passage à Jérusalem sans payer de tribut.

1705. — 22 octobre.

Acte de délimitation de la contrée du Dnièpre, fait par les commissaires réunis sur la rivière le Boug.

1710. — 3 janvier.

Ratification du sultan Achmed III, délivrée à l'ambassadeur russe à Constantinople et confirmant l'armistice de 30 ans, convenu entre la Russie et la Turquie le 3 juillet 1700.

1711. — 12 juillet.

Traité de paix perpétuelle conclu sur le Pruth, entre les deux États, qui s'engagent à restituer les villes conquises, à démolir les fortifications, et à ne pas s'immiscer dans les affaires de Pologne; le roi Charles XII obtient libre passage dans ses États; les parties contractantes conviennent de la cessation de toute inimitié et de la restitution des prisonniers; elles reconnaissent la liberté du commerce.

1712. — 5 (17) avril.

Traité signé à Constantinople concernant le renouvellement et la confirmation du traité précédent, stipulant en sus l'évacuation de la Pologne par les troupes russes, l'autorisation au roi de Suède et aux troupes turques qui l'escortent de traverser le territoire russe; Kiew et les cosaques d'au delà du Dnièpre restent soumis à la Russie, qui renonce à toute prétention sur les cosaques Zaporogues; il ne doit pas être élevé de fortification entre Azow et Tcherkask; celles qui existent seront rasées, et l'on n'en construira plus sur l'emplacement qu'elles ont occupé; la paix entre les deux puissances doit être maintenue pendant 25 ans.

1713. — 13 juin.

Traité conclu à Andrinople ayant trait à l'armistice de 25 ans entre les deux empires ; à l'évacuation de la Pologne par les troupes russes dans l'espace de 2 mois et à l'abstention de toute immixtion dans les affaires de Pologne ; le libre retour du roi de Suède dans ses États par ceux de Pologne lui est assuré ; la rive droite du Dnièpre, Kiew et les bourgades qui l'avoisinent sont reconnues parties intégrantes de la Russie ; la rive gauche du même fleuve ainsi que les cosaques Zaporogues relèveront de la Porte-Ottomane ; il ne sera pas élevé de forteresses entre Azow et Tcherkask ; les rivières Samara et Orelle formeront les frontières des deux pays.

1720. — 5 novembre.

Traité de paix perpétuelle, signé à Constantinople, sur les bases des anciens traités du 5 avril 1712 et du 13 juillet 1713 ; la cour de Russie acquiert le droit d'avoir à Constantinople son résident.

1724. — 12 juin.

Traité conclu à Constantinople entre la Russie et la Porte-Ottomane, témoignant de l'entente réciproque des deux Cours concernant le prétendant Mahmud qui avait paru en Perse, ainsi que touchant l'annexion aux États des deux parties contractantes des provinces limitrophes de la Perse.

1726. — 27 octobre.

Protocole de délimitation fait au village Mabour, aux termes du précédent traité, pour établir la ligne frontière des territoires de la province persane du Schirvan, à partir de la ville de Schemaha jusqu'à la mer Caspienne.

1727. — 12 décembre.

Protocole de délimitation définitive des pays limitrophes de Perse, fait au village Mabour.

1735. — 10 mars.

Traité d'alliance à Gendja entre la Russie et la Perse, concernant la restitution à cette dernière puissance des villes de Bakou et de Derbent avec leurs districts ; la Perse s'engage à poursuivre les opérations militaires contre la Turquie, jusqu'à ce qu'elle l'eût obligée à lui rendre les provinces persanes dont elle s'est emparée.

1737. — 9 janvier.

Convention d'assistance mutuelle dans la guerre contre la Turquie, signée à Vienne entre la Russie et l'empire d'Allemagne.

1739. — 18 septembre.

Traité de paix perpétuelle, conclu au camp près Belgrade entre la Russie et la Turquie. Aux termes de ce traité la forteresse d'Azow doit être démolie ; la Russie est libre d'élever des fortifications près Tcherkask sur le Don et la Turquie près d'Azow ; l'indépendance de la Cabarda est reconnue, ainsi que la liberté du commerce des deux pays ; les prisonniers de guerre seront échangés ; les sujets russes obtiennent la faculté de visiter Jérusalem sans payer de droits et un ministre de Russie résidera en permanence à Constantinople.

3 octobre.

Convention de délimitation des territoires des deux empires, signée au camp près Nissa et à Constantinople.

28 décembre.

Déclaration d'alliance et d'assistance mutuelle entre la Russie et l'Autriche, présentée à la Porte-Ottomane par le conseiller de légation russe Wischniakow, à l'occasion de l'échange à Constantinople des ratifications du précédent traité.

4 novembre.

Instrument de délimitation des possessions russes et turques entre le Boug et le Dnièpre, signé près la rivière le Grand-Ingul.

1741. — 26 août.

Convention conclue à Constantinople. La Sublime-Porte reconnaît au souverain de Russie le titre d'empereur et s'engage à le lui accorder dans tous les documents officiels; les prisonniers de guerre seront échangés et la forteresse d'Azow démolie en présence des commissaires turcs.

1742. — 12 octobre.

Convention signée près la Grande-Berda, relative à la délimitation des territoires avoisinant la Crimée du côté du Dnièpre et de la rivière Miouss.

1747. — 30 mars.

Convention conclue à Constantinople dans le but de remettre en vigueur quelques articles du traité précédent, et notamment : celui qui se rapporte à l'emploi du titre d'empereur relativement au souverain de Russie dans tous les documents officiels; la clause concernant l'échange des prisonniers, qui doit obtenir une exécution immédiate, et en dernier lieu la stipulation de la démolition d'Azow, convenue aux termes du même traité.

1747. — 30 mars.

Seconde convention à Constantinople, confirmant les dispositions de délimitation des contrées sises près d'Azow du côté du Kouban.

1772. — 15 juin.

Ratification par le grand-vizir Mussin-Oglou des conditions d'armistice proposées le 19 mai 1772 par le feld-maréchal comte Roumianzow.

1774. — 10 juillet.

Traité de paix et d'amitié perpétuelles entre la Russie et la Sublime-Porte, conclu à Koutchouk-Kaïnardji.

1775. — 4 avril.

Convention de délimitation avec la Turquie.

1779. — 10 mars.

Convention explicative entre la Russie et la Porte-Ottomane.

1783. — 10 juin.

Traité de commerce conclu à Constantinople.

28 décembre.

Acte passé à Constantinople entre la Russie et la Turquie, relatif à la paix, au commerce et aux frontières des deux empires.

1791. — 29 décembre.

Traité de paix perpétuelle et d'amitié entre la Russie et la Turquie, conclu à Jassy.

1798. — 23 décembre.

Traité d'alliance défensive conclu à Constantinople entre la Russie et la Porte-Ottomane.

1799. — 11 août.

Convention relative à l'établissement d'un nouveau tarif de commerce des sujets russes dans les provinces turques.

1800. — 21 mars.

Convention signée à Constantinople concernant la république des Sept-Iles.

1812. — 5 août.

Traité de paix entre la Russie et la Turquie, conclu à Bukharest.

DÉCLARATION

échangée entre les gouvernements de Russie et de Suède, formant complément à la convention télégraphique internationale conclue à Paris le 3 novembre 1865.

Le gouvernement impérial de Russie et le gouvernement de S. M. le roi de Suède et de Norvège ayant résolu d'un commun accord d'abroger les stipulations de la convention conclue le 15 (27) juin 1860, et de la déclaration ministérielle échangée le 7 (19) janvier 1864, concernant les communications télégraphiques entre la Russie et la Suède, ont arrêté ce qui suit :

A partir du 1^{er} janvier 1866, les stipulations de la convention et de la déclaration ministérielle ci-dessus nommées seront considérées comme abrogées, et de ce même jour les stipulations et le règlement de service de la convention télégraphique européenne, conclue à Paris le 13 avril 1865, seront appliqués aux correspondances télégraphiques entre la Russie et la Suède.

A l'exception cependant de la taxe fixée pour la correspondance télégraphique directe entre la Finlande d'un côté et la Suède de l'autre, laquelle, à dater du 1^{er} janvier 1866, sera ultérieurement diminuée de manière à ce que le prix d'un télégramme simple sera de 5 fr. 1/2, dont 3 fr. reviendront à la

Russie et 2 fr. 1/2 à la Suède, et que la moitié de cette taxe de 5 fr. 1/2 sera perçue en sus, pour chaque série de 10 mots de plus.

Le soussigné, vice-chancelier de l'empire, déclare par la présente et conformément à l'autorisation qu'il en a reçue, que le gouvernement impérial de Russie approuve et confirme les dispositions susmentionnées, et qu'il les observera fidèlement.

En foi de quoi le soussigné a muni de sa signature et du cachet de ses armes la présente déclaration, destinée à être échangée contre une déclaration semblable de la part de M. le comte de Manderström, ministre des affaires étrangères de S. M. le roi de Suède et de Norvège.

St-Petersbourg, le 2 décembre 1865.

(L. S.)

Signé GORTCHACOW.

- Cette déclaration a été échangée par le vice-chancelier de l'empire contre une déclaration identique, signée le 30 décembre 1865 par le comte de Manderström, ministre des affaires étrangères de S. M. le roi de Suède et de Norvège.
-

DÉCLARATION

échangée entre la Russie et la Belgique, concernant l'autorisation réciproque accordée aux sociétés par actions (anonymes) et autres associations d'exercer dans les deux pays tous leurs droits, celui d'ester en justice y compris.

Le soussigné, vice-chancelier de l'empire, sur l'autorisation qu'il en a reçue, déclare par la présente que par suite d'une décision du conseil de l'empire sanctionnée par S. M. l'Empereur le 8 (20) novembre courant, les sociétés par actions (anonymes) et autres associations commerciales, industrielles ou financières, fondées en Belgique avec l'autorisation du gouvernement belge, pourront exercer en Russie tous leurs droits, celui d'ester en justice y compris, en se conformant aux lois de l'empire, à la condition que les sociétés ou associations de même nature, légalement établies dans l'empire, soient admises à jouir des mêmes droits en Belgique.

En foi de quoi le soussigné a muni la présente déclaration de sa signature et du cachet de ses armes.

St-Pétersbourg, le 18 (30) novembre 1865.

(L. S.)

Signé A. GORTCHACOW.

Léopold II, roi des Belges, à tous présents et à venir, salut.

Vu la loi du 14 mars 1855 relative à la réciprocité internationale en matière de sociétés anonymes ;

Vu, d'autre part, la déclaration en date du 18 (30) novembre 1865, de M. le prince Gortchacow, vice-chancelier de l'empire de toutes les Russies, de laquelle il résulte que les sociétés anonymes et autres associations commerciales, industrielles ou financières qui sont soumises à l'autorisation du gouvernement belge et qui l'ont obtenue, pourront, moyennant réciprocité, exercer tous leurs droits et ester en justice en Russie, en se conformant aux lois de l'empire.

Sur la proposition de nos ministres des affaires étrangères et de la justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article unique. Les sociétés anonymes et autres associations commerciales, industrielles ou financières, qui sont soumises à l'autorisation du gouvernement de S. M. l'Empereur de toutes les Russies et qui l'ont obtenue, pourront exercer tous leurs droits et ester en justice en Belgique, en se conformant aux lois du royaume, toutes les fois que les sociétés ou associations de même nature, légalement établies en Belgique, jouiront des mêmes droits dans l'empire russe.

Nos ministres des affaires étrangères et de la justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 1865.

Signé : LÉOPOLD.

Par le roi :

Le ministre des affaires étrangères, signé : CH. ROGIER.

Le ministre de la justice, signé : J. BARA.

OUKASE

du Sénat dirigeant rectifiant une ommission dans le texte français de la convention d'extradition conclue entre la Russie et la Suède.

Par un oukase du 31 mars dernier, le sénat dirigeant rétablit l'omission suivante qui avait eu lieu dans le texte français de la convention d'extradition conclue le 15 (27) décembre 1860 entre la Russie et la Suède, convention que le sénat avait promulguée par son oukase du 23 mai 1861.

A la fin du § 7 de cette convention, les mots *lui-même, ni à* avaient été omis, de sorte que la dernière phrase de ce paragraphe doit se lire ainsi :

« Les dispositions convenues par le présent arrangement ne
« pourront être appliquées ni à lui-même, ni à sa femme ou à
« ses enfants. »

RÈGLEMENT

concernant la compétence et l'étendue des droits
de douane de l'empire de Russie et du royaume
de Pologne.

1° L'importation et l'exportation de marchandises, tant dans l'empire de Russie que dans le royaume de Pologne, ne sont autorisées que par les points frontières munis à cet effet d'institutions portant les noms de *douanes*, *barrières douanières* et *points de passage*.

2° Selon l'étendue des droits qui leur sont affectés, ces institutions se divisent en *a.* douanes d'entrepôt; *b.* douanes de première classe; *c.* douanes de seconde classe; *d.* douanes de troisième classe; *e.* barrières douanières, et *f.* points de passage.

3° Les produits russes, sans exception, peuvent être exportés par toutes les douanes, barrières douanières et tous les points de passage.

4° Les douanes d'entrepôt peuvent admettre à l'importation tous les produits étrangers, à l'exception seulement des articles dont l'importation est complètement défendue par le tarif douanier. Elles jouissent d'un droit d'entrepôt illimité, et les marchandises qui s'y trouvent en entrepôt peu-

vent être réexportées à l'étranger à toute époque. — Les douanes d'entrepôt sont celles de St-Petersbourg, de Riga, de Moscou, d'Odessa, de Taganrog et de Varsovie.

5° Les douanes de première classe ont également le droit d'admettre à l'importation tous les produits étrangers, à l'exception des articles dont l'importation est complètement prohibée par le tarif douanier. Pour les marchandises importées dans les douanes de 1^{re} classe, les droits devront être acquittés dans l'espace d'une année à partir du jour de leur entrée en douane. A cette catégorie appartiennent les douanes d'Arkhangel, de Rével, de Libau, de Polangen, de Tauroggen, de Jurbourg, de Werjbolowo, de Radziwillow, de Houssiatine, de Nowoselitz, de Skouliany, de Vincenta, de Neszawa, d'Alexandrowo, de Sczipiorne, de Sosnowice, de Graniça, de Mikhaïlowitz. Parmi les douanes susindiquées, celles qui sont situées dans les ports et sur les chemins de fer, sont autorisées à admettre la réexportation des marchandises qui s'y trouvent en entrepôt, durant le terme annuel susmentionné.

6° Les douanes indiquées ci-dessous sont autorisées à expédier, aux termes du règlement douanier, les marchandises étrangères en transit à d'autres douanes, pour y acquitter les droits d'entrée, savoir :

a. La douane de Werjbolowo est autorisée à expédier des marchandises à celles de St-Petersbourg, de Moscou et de Riga.

b. Les douanes de Neszawa, de Graniça, de Sosnowice et d'Alexandrowo, à celle de Varsovie.

c. La douane de Varsovie, à celles de St-Petersbourg, de Moscou et de Riga.

d. Les douanes de Riga et de Rével, à celles de St-Petersbourg et de Moscou.

e. La douane de Radziwillow, à celle d'Odessa.

f. La douane d'Odessa, à celles de Moscou et de St-Petersbourg.

g. La douane de Taganrog, à celle de Moscou.

7° Aux douanes de seconde classe appartiennent les institutions qui sont autorisées à admettre à l'importation les marchandises étrangères suivantes : — a. Tous les articles qui sont exempts de droits d'entrée; — b. Toutes les marchandises qui ne sont pas soumises au plombage et à la marque douanière, à l'exception toutefois du thé, des vins et boissons fortes, du sucre brut et pilé, des couleurs et articles pharmaceutiques et des articles en or et en argent, soumis au poinçonnement, — c. Parmi les articles soumis à la marque (banderole), peuvent être importés aux douanes de 2° classe le sucre raffiné en pains et morceaux, le tabac à fumer et à priser et les cigares.

Un terme de deux mois est accordé aux 'marchandises importées par les douanes de seconde classe, pour l'acquittement des droits d'entrée. Il est défendu à ces bureaux d'expédier en transit de douane des marchandises non acquittées.

Les douanes de seconde classe sont celles de Narva, de Pernau, de Nikolaïew, de Théodosie, d'Eupatorie, de Kertch, de Berdiansk, de Slupce, de Prachka, de Peizern, de Weruchovo, de Herby et de Tomachow.

Remarque 1^{re}. Les douanes de Weruchovo et Prachka sont autorisées à admettre l'importation de couleurs et articles pharmaceutiques. L'introduction des tissus de provenance turque, spécialement dérommés dans le tarif douanier, est autorisée dans les douanes de Théodosie, d'Eupatorie, de Kertch, de Berdiansk.

Remarque 2. Il est réservé au ministre des finances d'entendre aux douanes de Nicolaïew, de Slupce, Herby et To-

machow, les droits de douane de première classe, quant à l'importation des marchandises étrangères, dans le cas où le mouvement du commerce dans ces lieux exigerait une pareille extension de droits.

8° Les douanes de troisième classe peuvent admettre l'importation de tous les articles non imposés, à l'exception de machines et appareils, sauf toutefois les machines et appareils agricoles, dont l'importation leur est permise. Quant aux marchandises imposées, les douanes de 3^e classe jouissent des mêmes droits que les douanes de 2^e classe. — Le terme fixé pour l'acquittement des droits dans les douanes de 3^e classe est d'un mois à partir du jour de l'entrée de la marchandise. Aux douanes de 3^e classe appartiennent celles d'Onéga, de Dagen, d'Arensbourg, de Windau, de Kretingen, de Gorjdy, de Nowomiasto, de Drujkopol, de Wolotchisk, d'Issakovetz, de Lipkany, de Koubéi, d'Akker-mann, de Tatarbunar, de Beschtaamak, de Sévastopol, de Marioupol, de Jenitchesk, de Philipoff, de Pepluwka, de Zielun, de Lubitch, de Dobrjinsk, de Podgrabow, de Modrjiew, de Rataï, de Sandomir, de Zawikhost et de Krczechow.

Remarque. Les douanes de Krczechow et de Zawikhost sont en outre autorisées à importer les vins d'Autriche et de Hongrie, et les douanes de Sévastopol, Koubéi et Tatarbunar, les tissus de provenance turque spécialement dénommés dans le tarif.

9° Les barrières douanières peuvent admettre à l'entrée seulement les articles non imposés (à l'exception toutefois de machines et appareils de toute espèce) et les blés en grains et farine. — Les barrières douanières sont celles de Haynach, Niemzian, Jalta, Wladislavovo, Ratchkow, Bogousch, Grodzisk, Nezday, Opatowez, Podmaïdany, Igolomia, Baransk et Dolgobytchew.

Remarque. Les barrières d'Igolomia, Dolgobytchew, Podmaïdany et Opatowec sont en outre autorisées à admettre l'importation des vins d'Autriche et de Hongrie.

10° Les points de passage sont établis exclusivement pour le passage des individus habitant sur les lieux, aux termes du règlement existant, et pour la sortie des marchandises russes. Aucune marchandise étrangère ne peut être importée par les points de passage. Les points de passage sont établis dans les endroits suivants, dans l'empire : à Oysiany, Wowery, Degouzy, Sartaniki (dans le gouvernement de Kovno), et dans le royaume de Pologne : — à Dombrowa, Horjel, Janow, Mlawka, Ossiek, Romanichki, Slujew, Radzêew, Piotrkow, Skulsk, Wiltchin, Tchelnohow, Boleslawetz, Podlenje, Gniasdow, Czeliadz, Holsk, Nessoulowitz, Schitz, Sieroslawitz et Lonjek-Zaklikowsk.

11° Outre les établissements douaniers susindiqués, il existe encore dans l'empire les établissements douaniers suivants, ayant des attributions spéciales :

a. La douane de Cronstadt et la barrière Baltique, formant les points d'entrée pour les douanes de St-Pétersbourg et de Rével, et subordonnées à ces dernières ;

b. Quatre postes de la garde frontière situés sur la frontière du gouvernement de St-Pétersbourg et de Finlande, savoir : à Korossari, Korkomiaky, Biéloostrow et Lissy-Noss, établis pour le passage des passagers venant de Finlande, et pour l'entrée des marchandises de provenance finlandaise, qui sont expédiées par ces postes à la douane de St-Pétersbourg, en vertu d'un règlement spécial ;

c. Les barrières douanières à Kounda et à Hapsal (dans le gouvernement d'Esthonie), ouvertes à l'importation du sel, des harengs et de la houille, qui sont tenus d'acquitter les droits d'entrée dans l'espace d'un mois ;

d. La barrière de Rostow (sur le Don), dont les attributions se bornent à l'exportation de marchandises russes à l'étranger ;

e. La barrière douanière à Boulén (Livonie), chargée de surveiller les navires qui arrivent de la mer par la rivière Aa, à Mitau ;

f. Trois postes douaniers dans le gouvernement d'Arkhangel : à Kola, Kem et Soumy, autorisés à laisser passer les habitants riverains allant à l'étranger, et à admettre à l'entrée le sel et quelques articles de chasse et de pêche que lesdits habitants ont le droit d'importer.

12° Le ministre des finances a le droit d'autoriser dans les douanes et barrières douanières de l'empire et du royaume de Pologne, l'importation d'articles qui ne sont pas dans les attributions ordinaires de ces institutions, mais qui ne sont pas prohibés à l'importation en général, et dont l'entrée par les endroits en question pourrait devenir nécessaire par suite des besoins du commerce local. Dans le royaume de Pologne, le même droit appartient également au lieutenant de S. M. l'Empereur.

AVIS

de l'administration postale.

Par une circulaire du 20 janvier 1866, n° 2, le département des postes informe les administrations postales que, sur la proposition du sénat impérial de Finlande, S. M. l'Empereur a daigné ordonner d'étendre au grand-duché la décision suprême par laquelle la franchise de port par la poste est accordée aux publications statistiques expédiées de l'étranger à nos corps savants, universités et sociétés, et réciproquement. Cette franchise sera applicable non-seulement aux publications statistiques expédiées de l'empire à l'étranger par la Finlande et réciproquement, mais encore à celles échangées tant entre l'empire et le grand-duché qu'entre ce dernier et l'étranger directement ou en transit par l'empire. Les paquets contenant ces publications doivent être adressés à l'expédition de chancellerie du sénat de Finlande, avec indication détaillée de leur contenu.

Par une circulaire du 24 octobre 1866, n° 45, le département des postes a fait connaître aux administrations postales qu'il a reçu de la direction générale des postes royales de Prusse un

avis annonçant l'ouverture de nouveaux bureaux de poste dans les localités ci-dessous, savoir : Altfelde, Barcin, Bobau, Borzykowo, Bukowiec, Camnitz, Dlonie, Frankenhagen, Friedrichsfelde, Friedrichshütte, Gardschau, Gräfenhain, Granowo, Gross-Dammer, Gross-Friedrichsdorf, Gross-Logisch, Gross-Mausdorf, Harpersdorf, Kähme, Kiebel, Kikowo, Klein-Stanisch, Kranowicz, Leibitsch, Lewitz, Liepnitz, Lonkorsz, Methgethen, Miechowitz, Mittel-Steinkirch, Miestadt, Mönch, Nieder-Leschen, Nieder-Linda, Ottorowo, Pakoslaw, Priment, Probsthain, Reddenau, Ribben, Riebenkrug, Sadke, Schwarzwaldau, Thimendorf, Tichau, Ullersdorf bei Liebenthal, Wielitzken, Wiese und Wyskosz.

En vertu de la nouvelle convention postale avec la Prusse, les lettres simples, expédiées des bureaux frontières de Russie à ces bureaux prussiens et *vice versa*, paieront 7 cop. si elles sont affranchies, et 10 cop. si elles ne le sont pas. Le port sera, respectivement, de 10 et de 14 cop. par lettres simples, si elles sont expédiées d'autres bureaux russes auxdits bureaux prussiens et *vice versa*.

La direction générale] des postes royales de Prusse a fait savoir que l'administration des postes anglaises a établi un service de poste par bateaux à vapeur entre Panama et Wellington dans la Nouvelle-Zélande.

Les vapeurs de cette ligne partent de Panama le 24 de chaque mois, après l'arrivée de la poste partant de Southampton le 2, et arrivent à Wellington, dans les circonstances ordinaires, vers le 21 du mois suivant. De Wellington, les correspondances sont dirigées par deux voies, sur Sydney et sur Melbourne.

Cette voie de communication offre un moyen commode d'entretenir des relations avec la Nouvelle-Zélande, la Nouvelle-Galles du Sud, Victoria, l'Australie méridionale et la Tasmanie.

Les correspondances destinées pour cette route doivent en porter l'indication spéciale sur l'adresse et acquitter le même port que celles envoyées dans les possessions anglaises des Indes orientales, par la voie d'Angleterre.

AVIS

du département des douanes.

Une circulaire du département des douanes porte que le ministère des affaires étrangères ayant informé celui des finances d'une disposition du gouvernement autrichien qui accorde aux autorités communales de son territoire le droit de délivrer des passe-ports pour la Russie, les douanes frontières sont invitées à laisser entrer les porteurs de passe-ports de ce genre.

CIRCULAIRES

de l'administration des télégraphes.

Le 14 avril 1866, sur le rapport du ministre des postes et télégraphes, S. M. l'Empereur a daigné accorder aux négociants de la Bourse commerçant sous les raisons *Gustave A. Hauf et C^e, Charles Spiegel, Lepenau et C^e*, au conseiller de commerce *J. Glazow* et au conseiller honoraire *Troubnikow*, l'autorisation d'établir une *agence télégraphique russe*, pour recueillir et communiquer par souscription aux particuliers des dépêches télégraphiques, politiques, financières et commerciales.

A la suite de l'entente à ce sujet de M. le ministre des postes et télégraphes avec MM. les ministres des affaires étrangères et de l'intérieur, l'administration des télégraphes a conclu la convention ci-dessous avec les fondateurs de l'agence :

1^o Le siège de l'agence sera établi à Saint-Pétersbourg, et elle aura des correspondants à l'intérieur et à l'étranger.

2^o Toutes les dépêches expédiées ou reçues par l'agence seront soumises aux règlements généraux sur les télégraphes.

3^o Les stations télégraphiques de l'empire recevront de l'agence et de ses correspondants des dépêches politiques :

4^o L'impression des télégrammes en bulletins spéciaux sera

confiée à un rédacteur, confirmé en cette qualité par la direction générale des affaires de la presse, et responsable conformément aux dispositions des lois générales sur la presse.

5° Si l'agence communique une nouvelle télégraphique fausse, elle sera tenue, à la requête des autorités constituées, d'expédier immédiatement à ses frais, aux souscripteurs à qui la fausse nouvelle aurait été adressée, un télégramme démentant ou rectifiant ladite nouvelle.

6° L'ouverture de l'agence télégraphique russe n'empêchera nullement les particuliers de recevoir de leurs propres correspondants, par le télégraphe, les communications qui leur sont nécessaires, comme aussi d'établir ici des agences semblables avec l'autorisation du gouvernement.

Une dépêche circulaire du département des télégraphes aux chefs de section des télégraphes, en date du 1^{er} août 1866, n° 558, les invite à ouvrir l'admission des dépêches pour l'Amérique en les notant : *voie Valentia (câble)*. Une dépêche de vingt mots et moins ne contenant pas plus de cent lettres expédiée de la Russie d'Europe, sera payée 131 r. 25 c., et de la Sibérie ou du Caucase 164 r. Si la dépêche contient plus de cent lettres, on paiera, pour chaque nombre de cinq lettres, en sus 6 r. 56 c. pour une dépêche expédiée de la Russie d'Europe, et 8 r. 20 c. si elle est expédiée de Sibérie ou du Caucase. En recevant les dépêches, il est entendu que l'on ne répondra pas de leur perte, ni des retards non plus que des inexactitudes dans leur transmission. Les dépêches importantes peuvent être vérifiées au moyen d'une transmission de retour, moyennant paiement du double de la taxe.

Au mois d'août 1866, il a été fait des dispositions pour que toutes les stations télégraphiques de l'empire reçoivent les dépêches destinées à être expédiées en Amérique par la nouvelle ligne de communication télégraphique ouverte au moyen du câble atlantique, à des prix réglés d'après le tarif publié alors.

Une communication de la compagnie du télégraphe transatlantique a fait connaître les réductions considérables introduites dans le tarif primitivement établi et en conséquence il sera perçu :

Pour une dépêche de vingt mots, mais ne dépassant pas cent lettres, de Russie en Amérique :

a. A St-Petersbourg, 84 r. 91 c.

b. Aux autres stations de l'empire, 86 r. 13 c.

Tout surplus de moins de cinq lettres sera compté comme un groupe de cinq lettres.

Les règles suivantes devront être prises pour guide à l'expédition des dépêches :

Les dépêches doivent être écrites en anglais et être transmises par Londres.

Les dépêches chiffrées paient double.

Le même prix est payé pour la vérification de la dépêche au moyen de son renvoi au point de départ.

Dans les dépêches écrites en caractères ordinaires, les chiffres doivent être écrits en toutes lettres.

On n'assume aucune responsabilité pour les empêchements, retards et inexactitudes dans l'expédition des dépêches, et en général pour toute transmission irrégulière des dépêches. Le prix payé pour des dépêches qui auraient été défigurées dans leur transmission sera restitué, s'il est prouvé que la faute en est aux télégraphistes de la compagnie.

L'envoi aux destinataires de dépêches domiciliés en dehors des lignes télégraphiques n'a lieu, en Amérique, que par la poste.

Dans le but d'obtenir des communications régulières avec la Chine au moyen du télégraphe établi jusqu'à la frontière chinoise à Kiakhta, et du service de poste ouvert de Kiakhta par Ourga et Kalgan à Pékin et Tien-Tsin, il avait été résolu d'organiser une agence télégraphique près de la légation impériale russe de Pékin.

Cette agence a maintenant ouvert ses opérations et les correspondances avec la Chine, garanties par une surveillance incessante, peuvent, à moins de circonstances imprévues, arriver en quinze jours de Kiakhta à Pékin par la poste, et plus promptement encore par estafette.

Les dépêches de Russie et de l'Europe occidentale, en destination pour Pékin et Tien-Tsin, sont expédiées par télégraphe jusques à Kiakhta, au prix des tarifs, et ensuite par la poste, en acquittant 30 cop. de port.

Le prix d'une estafette entre Kiakhta et Tien-Tsin est ainsi fixé :

Pour une estafette à un cheval,	98 r.
id. id. deux chevaux,	147 r.

La poste part quatre fois par mois de Kiakhta, les 5, 12, 19 et 26 de chaque mois, nouveau style, et de Pékin pour Kiakhta, les 4, 11, 20 et 27.

Les dépêches destinées pour Pékin et Tien-Tsin sont adressées à l'agence russe à Pékin, qui les fait parvenir aux destinataires.

Les dépêches de Chine pour la Russie et l'Europe sont reçues de leurs expéditeurs par l'agence russe, aux prix fixés par les tarifs, et acheminées par la poste à Kiakhta, et de là par le télégraphe.

COMPLÉMENT

aux règles établies par la nouvelle convention postale entre la Russie et la Prusse.

Une circulaire du département des postes, en date du 25 novembre 1866, n° 49, transmet les instructions ci-dessous aux administrations postales :

A la circulaire du 15 novembre 1865, n° 9, relative aux règles établies par la nouvelle convention postale entre la Russie et la Prusse, était annexée, sub litt. B, une liste de bureaux de poste en Suisse, d'après laquelle le tarif de port suivant était établi :

a. Pour les lettres *affranchies* expédiées ou reçues *sans être affranchies*, on devait payer 10 cop. de port intérieur et 14 cop. de port étranger par poids prussien de moins d'un loth.

b. Pour les échantillons de marchandises 1 cop. de port intérieur, 1 cop. de port prussien par poids prussien de moins de 2 loths 1/2 et 4 cop. de port étranger par poids prussien de moins de 2 loths.

Maintenant, la direction générale des postes royales de Prusse a donné avis que le même tarif doit être appliqué aux correspondances destinées aux bureaux de poste ci-dessous, nouvellement établis en Suisse, savoir : Aesch, Bazenheid, Benken, Büren, Dornach-Brück, Eriswyl, Flums, Gomiswald, Grossdietwyl, Grosswangen, Hildesrieden, Kappel, Klingnau, Kollbrunnen, Lausen, Lengnau, Luthern, Malters, Meggen, Meisterschwanden, Möhlin, Nieder-Schönthal, Ober-Endingen, Ober-Entfelden, Oeschberg, Pfaffnau, Pratteln, Rothenburg, Rothenthurm, Ruthi, Salez, St-Fiden, Seon, Siebnen, Thal, Tobel, Turgi, Urnäsch, Winigen.

DÉCLARATION

échangée entre la Russie et l'Italie, concernant les droits réciproques des sociétés par actions (anonymes) et autres associations commerciales, industrielles ou financières.

Le gouvernement impérial de Russie et le gouvernement royal d'Italie désirant régler réciproquement dans leurs États la position des sociétés par actions (anonymes) et autres associations commerciales, industrielles ou financières, les sous-signés, sur l'autorisation qu'ils en ont reçue, sont convenus de ce qui suit :

Les sociétés par actions (anonymes) et autres associations commerciales, industrielles ou financières, — à l'exception, toutefois, des compagnies d'assurance, — fondées en Italie avec l'autorisation du gouvernement italien, pourront exercer en Russie tous leurs droits, celui d'ester en justice y compris, en se conformant aux lois de l'empire et à la condition que les sociétés ou associations de même nature, légalement établies en Russie, soient admises à jouir des mêmes droits en Italie en se conformant aux lois du royaume.

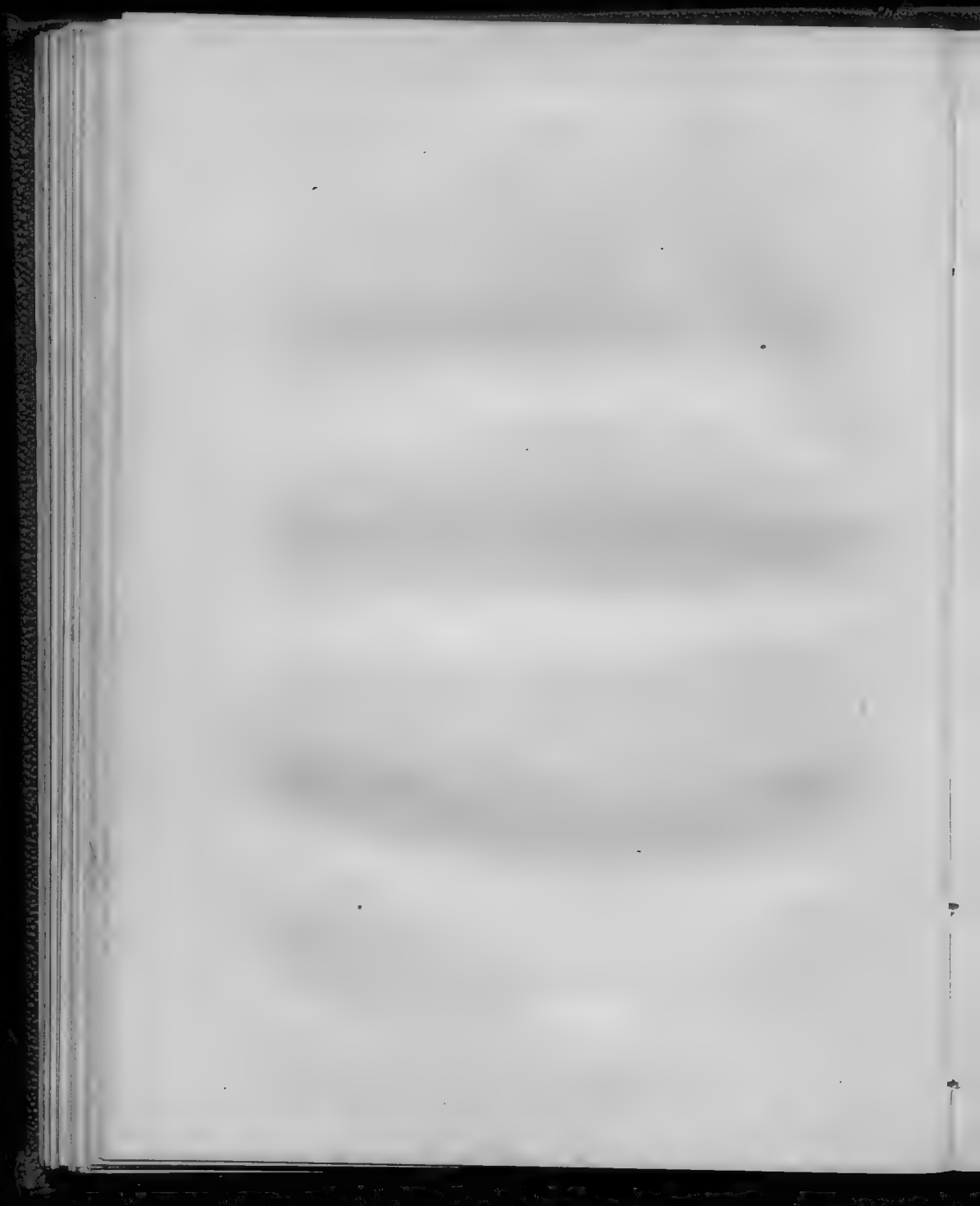
Fait à St-Pétersbourg, le 27 octobre (8 novembre) 1866.

(L. S.)

Signé : GORTCHACOW.

(L. S.)

Signé : LAUNAY.



L'ADMINISTRATION

DES RELATIONS EXTÉRIEURES EN RUSSIE AUX XVI^e ET XVII^e SIÈCLES
ET PRATIQUES OFFICIELLES DE L'ÉPOQUE.

ESQUISSE HISTORIQUE.

SOMMAIRE. — Dénominations successives de l'administration. — Titres des ministres. — Personnel et service diplomatique. — Établissement des résidents à poste fixe. — Cryptographie. — Origine des consulats étrangers en Russie. — Honoraires. — Organisation de l'administration et sphère de sa compétence. — Travail avec le Tsar. — Pratiques officielles. — Essais de rénovation tentés par le chancelier Ordine-Nastchokine. — Son activité politique et intervention de la Russie dans les plans de partage de la Pologne formés par les puissances étrangères au XVII^e siècle.

Aussi loin que nos chroniques et les documents des archives nous permettent de remonter dans l'histoire, nous trouvons la gestion des affaires étrangères en Russie confiée à des boyards, portant communément le titre d'intimes (ближние бояре) ou à des secrétaires d'Etat (думные дяки) occupant la première place parmi les conseillers du souverain. Antérieu-

jurèrent à l'unification de la Russie, ces fonctionnaires font incidemment l'office de plénipotentiaires près des cours étrangères ou sont employés dans le règlement des conflits intérieurs ; ils apposent leur seing privé ou signature aux traités conclus entre les princes féodaux. Depuis la concentration du gouvernement monarchique à Moscou, on les voit prendre le titre de secrétaires d'État intimes ou de cabinet (Государевы думные дяки) ; ils travaillent, assistés des boyards ou de quelques hauts conseillers, sous la direction même du monarque. C'est au palais des souverains, dans leurs appartements particuliers (у Государя въ верху) que tenaient séance les conseillers du cabinet. Jean IV leur assigna un corps de logis de son palais ; son fils les transféra dans un édifice séparé, et le tsar Alexis fit construire auprès de sa demeure au Kremlin un bâtiment spécialement destiné à cet effet.

Dénominations successives du ministère.

L'ensemble des bureaux portait la dénomination d'administration des ambassades (посольская палата). Théodore Ivanovitch changea ce nom en celui de direction des ambassades (посольскій приказъ), transformé successivement en direction d'État du sceau des ambassades (Государевъ приказъ посольскія печати) en 1667, en chancellerie diplomatique sous Pierre le Grand (1700), et finalement en collège des affaires étrangères, dénomination qui fut conservée jusqu'à l'organisation des ministères inaugurée par l'empereur Alexandre en 1802.

Titres des chefs du ministère.

Les dignitaires préposés à cette branche de service portèrent à différentes époques divers titres. Le plus communément, et par ancienneté de date, c'était celui de secrétaire d'État (думный дякъ) ou de secrétaire d'État des affaires étrangères (посольский дякъ). Ce dernier titre s'appliquait quelquefois aux deux ou trois hauts fonctionnaires, collaborateurs du ministre, mais dans tous les cas le chef du ministère était seul appelé au travail avec le souverain et admis au conseil des boyards. C'est aussi en son nom qu'étaient adressés les oukases du Tsar suivant cette formule : « Ordonnons à N. N. Notre secrétaire d'État, présidant la direction des ambassades, ainsi qu'à ses collègues, etc. » Au fait, le véritable chef dans ce ressort était le Souverain ; le ministre n'agissait que d'après ses instructions, et cette circonstance plaçait la direction des ambassades dans une position exceptionnelle et privilégiée relativement aux autres administrations — dont quelques-unes, et des plus importantes, relevaient de son autorité. Les secrétaires d'État n'étaient qu'au nombre de trois, jamais au-delà de quatre ; c'est ordinairement à l'un d'eux que nous voyons confiée la gestion des relations extérieures. Notons ici une circonstance digne de remarque : le droit de naissance décidait de la répartition des places ; de ce chef, les familles privilégiées par les services de leurs ancêtres obtenaient de préférence les emplois les plus élevés. L'exception n'était stipulée que pour le poste de secrétaire d'État des affaires étrangères. Le choix du titulaire impliquant des capacités particulières, force fut de rompre avec la coutume consacrée pour ne pas s'astreindre

au cercle exclusif de quelques familles privilégiées; aussi, dit un contemporain qui avait appartenu à la direction des ambassades au XVII^e siècle, le président de cette branche de service occupe-t-il souvent, du chef de son extraction, la place inférieure parmi les secrétaires d'État, et de beaucoup la plus importante d'après sa position et son influence dans les affaires. La valeur du poste se révélait par les honneurs et les titres qui y étaient attachés. Dès la fin du XV^e siècle, Youry Crachaniotis, Grec d'origine, appelé à la gestion des affaires extérieures, est mentionné comme garde des sceaux (Печатникъ); il conserve ce titre pendant près d'un demi-siècle. Son successeur, Wiskowatow, cumule la même dignité avec celle de secrétaire d'État. Le faux Démétrius nommé Vlassiew (ex-ambassadeur auprès du roi de Pologne), grand secrétaire des affaires étrangères et Podskarby aulique; Ordine-Nastchokine (1670) est qualifié de boyard intime, lieutenant de Schatzk, garde du grand sceau ou chancelier, et conservateur des hauts documents politiques de l'État. Il est remplacé par Matvéïew, boyard intime, conservateur des affaires étrangères; deux autres boyards, Wolinsky et le prince Basile Wassiliévitch Galitzin, succèdent à Matvéïew après un court intérim et ce ne fut qu'en 1700 que le feld-maréchal comte Golovine, nommé président en chef de la chancellerie diplomatique, inaugura la série des titulaires modernes de cet emploi.

Personnel et service diplomatique.

La direction des ambassades, par son organisation, différait essentiellement des autres administrations, dans lesquelles les cadres des employés étaient occupés par des personnes in-

différemment destinées à diverses branches de service, fonctionnant tour à tour dans le ressort de l'état civil ou militaire, suivant que les circonstances les y appelaient. Les gens de plume formaient exclusivement le personnel des bureaux diplomatiques, et la difficulté de trouver des secrétaires expérimentés portait souvent les lieutenants du Tsar ou les hauts dignitaires chargés de missions temporaires à s'adresser à la direction des ambassades à cet effet. Quatorze secrétaires (подъячие) travaillaient en sous-ordre du principal secrétaire d'État et de ses collègues ; ils se partageaient la correspondance extérieure et intérieure du ministère, la rédaction des lettres de cabinet, celle du journal des relations suivies avec les puissances étrangères et les extraits des chroniques, servant à fixer la tradition de l'ancienne étiquette dont la cour de Moscou tenait à ne pas s'écarter. Les secrétaires étaient divisés en trois catégories : anciens, moyens et subalternes (старые, средней статьи и младшие) ; des clercs et des scribes se trouvaient répartis dans les divers bureaux et subdivisions ; un registre de 1675, conservé aux archives de Moscou, évalue leur chiffre à 38, (y compris les secrétaires), dont 7 non soldés. On comptait en outre cinq commissaires ou délégués auprès des diplomates étrangers, 4 gardiens desservant la chancellerie, etc. Le drogmanat constituait une partie spéciale ; il comptait 50 translateurs et 70 interprètes (толмачи), partagés en quatre classes. Dix interprètes faisaient nuit et jour le service dans les bureaux pour la réception et l'expédition de la correspondance pressée.

Les agents diplomatiques russes à l'étranger portaient le titre d'ambassadeurs, (auquel on joignait parfois l'épithète de grands ou plénipotentiaires) — d'envoyés ou ministres, — d'envoyés de second ordre ou subalternes (посланцы) — et de courriers de cabinet (легкие гонцы, гончики). Dans la pre-

mière moitié du XVII^e siècle on ajouta à cette nomenclature les agents à poste fixe (пребывательные агенты), caractère presque identique à celui d'envoyé, sauf la qualité supplémentaire de résidant en permanence; on les nomma aussi commissarius. Le personnel des légations était nombreux et se répartissait suivant la priorité attribuée au droit de naissance.

La différence dans les degrés de la hiérarchie diplomatique n'était particulièrement accusée que dans la réglementation des honneurs attachés au caractère des représentants; au XVII^e siècle la multiplicité et la gravité des relations internationales amenèrent à fixer avec plus de précision les qualités inhérentes aux titres divers des agents. Ainsi la Porte Ottomane propose en 1620 au gouvernement russe l'établissement de rapports suivis (ссылаться безъ урыва); le cabinet de Moscou y accède et substitue immédiatement des drogmans, revêtus des fonctions de chargés d'affaires, aux anciens ambassadeurs ou envoyés temporaires qui avaient résidé à Constantinople (1). Gustave-Adolphe fait une proposition analogue en 1630; le Tsar y donne suite et le roi commente, dans une lettre, la dénomination et les attributs de son nouvel agent. La valeur de tout poste est soigneusement précisée à la direction des ambassades; on craignait surtout, dans ce siècle de formalités, de compromettre la dignité du souverain en prêtant à ses représentants un caractère supérieur à celui des ministres étrangers. Il n'est pas jusqu'aux courriers de cabinet, si vague qu'en soit la désignation, qu'on n'ait assimilés pour

(1) Ce ne fut néanmoins qu'un siècle plus tard, à la suite du traité du 5 novembre 1720, que la Turquie se décida à reconnaître définitivement à la Russie le droit d'accréditer des représentants permanents à Constantinople; encore cette autorisation nécessita-t-elle une seconde confirmation solennelle dans le traité de Belgrad du 18 septembre 1739.

le rang aux envoyés subalternes, pour les frais aux secrétaires d'ambassade. La tradition, d'ailleurs, avait minutieusement prévu le choix des personnes et les conditions d'occupation des divers postes. Ainsi les ambassadeurs étaient choisis parmi les boyards du premier degré, c'est-à-dire ceux dont les privilèges de famille leur permettaient d'y atteindre sans passer par les rangs intermédiaires; le secrétaire d'État des affaires étrangères revêtait parfois cet emploi. On ne pouvait les accréditer qu'auprès de l'empereur d'Allemagne, des rois de Perse et de Suède; les ambassadeurs de second rang et les envoyés étaient délégués auprès des autres cours d'Europe et du sultan. Les entêtes des lettres de créance et les formules des titres du Tsar variaient suivant l'importance des destinataires; ces derniers suivaient de leur côté l'usage adopté et signaient les lettres responsives en conformité de leur position relativement aux tsars; ainsi la signature du grand-duc de Toscane Ferdinand II (1659) est rendue dans la traduction officielle russe par les termes caractéristiques de: très humble serviteur de ta majesté. (Твоего Величества препони́зный слуга, великий князь э́т-пу́рскій). Dans les missions d'apparat et de courtoisie, ainsi que dans celles qui traitaient de graves intérêts, il était d'usage de n'en confier l'accomplissement qu'à deux ou trois mandataires; l'exception était considérée comme une infraction à la règle. En 1631 le plénipotentiaire danois Mattheus Gesinger venait de s'entendre avec les boyards concernant les bases d'un traité d'alliance et d'exportation de grains de Russie, lorsqu'ils lui déclarèrent que le Tsar y avait accédé par amitié pour le roi de Danemark, mais ne pouvait s'engager sous serment à l'exécution d'un traité conclu avec un seul ambassadeur. Gesinger eut beau se référer au texte des lettres de créance dont il était porteur et à ses précédents dans les autres pays, les boyards tinrent bon et la ratification fut remise à

un envoi subséquent de plénipotentiaires russes à Copenhague, atermoient qui fit manquer la négociation.

Cet usage, motivé par la défiance des gouvernements envers leurs propres représentants, se maintint jusqu'en plein XVIII^e siècle, en dépit du peu d'utilité et des inconvénients qui en résultaient. Un ambassadeur russe aux conférences d'Androussovo se plaint, dans une dépêche de 1659, du tort que lui font ses collègues; il assimile sa position à celle d'un général d'armée, auquel il faut laisser pleine liberté pour agir et qui a bien assez à déjouer les plans de la partie adverse sans qu'on l'oblige à s'occuper des cabales de son propre entourage. Faites-moi grâce des collègues de haut rang, écrivait-il à Moscou, et envoyez-nous des secrétaires expérimentés. — Deux dignitaires, Etienne Ouchacow et Siméon Zaborowski, chargés d'annoncer l'avènement au trône de la famille Romanow aux cours d'Europe, en rapportèrent des lettres responsives, dans l'une desquelles le nom du Tsar, qui devait précéder l'énumération de ses titres, était omis. On leur en fit l'observation; les envoyés firent l'aveu de leur négligence et se référèrent à l'inexpérience. Mais vous avez été deux, leur répondit-on. Toi, Etienne, dirent les boyards, tu es homme de robe aussi bien que d'épée; mais ton collègue, Siméon, appartient à la direction des ambassades; il y a même été secrétaire; sa justification n'est donc pas admissible. — Les étrangers ne se tiraient pas mieux de ces missions collectives. Deux représentants de Bethlem-Gobor, qui s'assumait le titre de roi de Hongrie, se trouvant à Moscou en 1630, s'accusèrent mutuellement de menées hostiles à notre gouvernement, au point que sur l'insistance de l'un, son collègue fut éloigné et interné à Kostroma; il ne dut son élargissement qu'à l'intercession du roi de France Louis XIII en 1635.

Les envoyés ou ministres étaient généralement choisis parmi

les hauts fonctionnaires de la cour et des ministères (les diaks), ainsi que parmi les membres du conseil d'État qui n'avaient pas qualité de boyard. L'échelle des candidats à ce poste comprenait les grades transitoires entre celui de boyard et le rang de stolnik, ainsi que les charges corrélatives dans les diverses branches de service. Nous y voyons aussi figurer des translateurs, le plus souvent à Constantinople. Le translateur Vinius fut accrédité à Londres en 1668, en France et en Espagne en 1673 ; Spathari est ministre en Chine en 1675.

Les envoyés subalternes (посланцы) étaient pris dans la catégorie moyenne des employés ; on les chargeait de missions pour les princes de Circassie, les khans des hordes nomades, et parfois pour ceux de Crimée. Ces derniers servaient souvent d'intermédiaires dans nos relations avec le sultan de Turquie ; dangereux encore, ils devenaient moins à craindre par suite des dissensions intestines qui préparèrent la dissolution de leur horde. Les collègues adjoints aux envoyés subalternes appartenaient à la classe des secrétaires (подъячие).

Nous avons dit que les messagers ou courriers de cabinet occupaient une position intermédiaire entre les envoyés subalternes et les secrétaires d'ambassade ; ils remplissaient des missions politiques et généralement on leur prêtait une importance qu'ils n'ont plus conservée dans les temps modernes.

Le personnel d'une légation comprenait des conseillers, des secrétaires, attachés, translateurs, etc. La suite officielle d'un ambassadeur se composait de 20 à 30 personnes, dont 5 secrétaires et quelquefois davantage ; les envoyés en avaient deux ou trois. Le premier ministre permanent de Russie à Varsovie (en 1674) était accompagné d'un conseiller, d'un secrétaire, d'un translateur, de six arquebusiers ; il y avait en outre un aumônier (крестовый попъ), pourvu d'un corporal pour célébrer la messe, et des acolytes. Des Te Deum inauguraient

le départ d'une ambassade ; parfois la cour et les autorités l'accompagnaient processionnellement hors de la ville, et nulle mission aux XVI^e et XVII^e siècles ne se fût mise en route que sous les auspices d'une antique image à chasse d'or ou d'argent, souvent ornée de pierreries, guide protecteur qui la suivait sur le sol étranger.

Parmi les gens de service auprès des ambassades d'apparat il faut mentionner les gardiens, les heyduques, coureurs, fauconniers et experts en pelleteries, si on envoyait des fourrures ; les timbaliers, joueurs de viole et clairon ; ces derniers étaient fournis par le corps des musiciens du palais ; « on en compte plus de cent dans ce corps, » dit un contemporain, « mais je doute qu'il s'en trouve six de passables. » Des escortes de plus de deux cents fantassins et d'autant de cavaliers accompagnaient de part et d'autre les plénipotentiaires convoqués pour la délimitation des frontières. Le logement des diplomates étrangers à Moscou, même sous la représentation permanente, était toujours gratuit ; on plaçait une garde d'honneur de 50 à 200 hommes à la porte de l'hôtel des ambassadeurs, de 20 à 30 auprès des envoyés et de 10 à 12 auprès des agents subalternes ; des arquebusiers les escortaient dans les rues pour les garantir de la foule ; à titre spécial, six pages du Tsar faisaient le service auprès des ambassadeurs.

Établissement de résidents fixes.

Un revirement important se produisit dans le service diplomatique au XVII^e siècle : c'est l'introduction de résidents en permanence. L'institution de ce poste ne tarda pas à porter

fruit; elle remédia à l'insuffisance des renseignements que les gouvernements possédaient sur les pays étrangers et leur procura dans la suite des agents expérimentés qui remplacèrent avec avantage les envoyés accidentels dont on s'était servi jusque-là. L'urgence de cette mesure était sentie jusqu'en Orient; nous avons mentionné l'établissement de rapports suivis avec la Turquie en 1620; il suffit de citer l'ambassade chargée d'en porter la proposition à Moscou pour donner la mesure des notions défectueuses qui avaient été recueillies de part et d'autre à l'époque des missions antérieures. Le Tsar était qualifié de roi dans les lettres du sultan; il en exprima son mécontentement; l'ambassadeur Cantacuzène fut questionné sur l'âge, les qualités personnelles, la religion de son souverain et des vizirs. Sultan-Mourad, répondit Cantacuzène, a 17 ans; il règne depuis trois années; il est grand de taille, fort, d'un esprit élevé; Sa Hautesse a toujours professé la foi grecque orthodoxe, parce que sa mère, femme d'un haut mérite et à laquelle il a voué une entière soumission, a été l'épouse d'un prêtre orthodoxe. Le grand-vizir, Hassan-Pacha, est également du rite grec; le sultan lui témoigne beaucoup de déférence; le second vizir Resep-Pacha, est du même rite, etc., etc.

Peu d'années plus tard (1631) parut à Moscou Jean de Meller, agent suédois, porteur d'une lettre de Gustave-Adolphe qui expliquait les motifs de sa nomination. Désirant conserver de bons rapports avec la Russie et s'assurer son concours au début de la guerre d'Allemagne, le grand roi recommandait au Tsar ce représentant de nouvelle création, qui devait fixer sa résidence à Moscou. Notre agent, écrivait le roi, expédiera les affaires plus promptement que ses prédécesseurs et nécessitera moins de frais; il tiendra Votre Majesté au courant des péripéties de la lutte qui s'ouvre en Allemagne; nous avons

également établi des résidents auprès des diverses cours de l'Europe. — Meller nous tint effectivement au fait des événements de la guerre, tout en exagérant souvent la portée des succès de ses nationaux. Il sut se concilier la faveur du Tsar, qui vint à son aide aux époques des embarras financiers de la Suède ; son successeur, Crusbiörn, obtint la même bienveillance ; indépendamment d'avances pécuniaires, trois mille pouds de térébenthine lui furent un jour octroyés à sa demande, en témoignage de l'accord parfait qui régnait entre les deux pays. De notre part, un étranger nationalisé russe, Fahrens-bach, résidait à Stockholm ; mais l'innovation était trop récente pour passer d'emblée à l'état d'institution consacrée. Les deux agents, soldés par les cours respectives, touchaient au lieu de leur résidence des frais alimentaires fournis par les gouvernements auprès desquels ils étaient accrédités ; c'était 35 roubles (à 14 shillings le rouble) à Moscou et 70 écus à Stockholm. Cette allocation supplémentaire, généralement en usage à cette époque, fut rapidement augmentée dans la suite ; elle dépassait dès 1674 le décuple des chiffres précités. La reine Christine proposa de supprimer l'allocation, mais le gouvernement russe, qui venait de conclure la paix avec ses voisins et que les bulletins de la guerre de trente ans intéressaient médiocrement, ne jugea plus utile l'entretien d'une représentation permanente. Les circonstances, écrivit-on à la reine Christine, ont changé ; la Russie n'est plus en guerre avec Wladislas de Pologne ; rien ne motive l'entretien d'agents respectifs ; nul pacte, d'ailleurs, n'en autorise l'emploi, et agir en contravention des traités n'est pas convenable. On n'avait pas lieu non plus d'être bien satisfait de Fahrensbach à Moscou. « Vous avez été appelé au poste que vous occupez » lui écrivait-on en avril 1636 « dans le but de nous tenir au courant des événements. Il s'est passé du temps depuis votre installation à

« Stockholm, et nous n'avons guère eu de vos informations. « Les rares rapports que vous nous avez adressés n'offrent pas « d'intérêt, ou traitent de sujets peu importants. Vous êtes in- « vité en conséquence à revenir à Moscou. » — Le gouverneur de Pskôw fut en même temps prévenu de ne pas donner suite à la demande du gouvernement suédois d'accorder libre passage à Lofften, nommé remplaçant de Crusbiörn et arrivé à Riga. Lofften dut plier bagage, mais Crusbiörn, en dépit du congé qui lui avait été explicitement signifié par le ministère russe, persista à rester à Moscou et continua ses relations officielles avec la Suède, dans l'espoir que le cabinet du Tsar reviendrait sur la décision prise à son égard.

En 1660, Gebdon, Anglais de naissance, est nommé commissarius à Amsterdam; il avait principalement pour but d'engager au service de Russie des gens de guerre et des artisans en diverses spécialités. Gebdon nous rendit maint office sous ce rapport; mais le cabinet russe ne se sentait pas encore suffisamment pénétré de l'utilité des nouveaux agents. En 1668 le tsar Alexis relève les exactions subies par le commerce russe en Suède et signale à la régente Hedwige Eléonore les abus des agents suédois. Nous n'en voulons plus, lui écrit-il; ces fonctionnaires se bornent à exploiter leur charge dans un intérêt personnel et n'ont nul souci des affaires de l'État.

Cependant Sviderski, chambellan du roi de Pologne, paraît revêtu du même caractère à Moscou, au mois d'août 1673. — Il débute par préciser les attributs et la signification de son titre, ainsi que l'objet de sa mission. — « Je suis nommé résident, » — dit-il, — « dans le but de maintenir des relations constantes entre votre gouvernement et le roi, qui se « trouve à l'armée dans la présente guerre (contre les Turcs); « j'ai ordre de porter à la connaissance de Sa Majesté les volontés du Tsar. C'est à votre plénipotentiaire aux confé-

« rences d'Androusovo que revient l'initiative des rapports
« réguliers entre les deux pays ; sur sa proposition un man-
« dataire du gouvernement russe a déjà résidé à Varsovie.
« Je suis investi des mêmes fonctions à Moscou. » Sviderski
réclama le droit d'audience auprès du Tsar, des boyards et du
corps diplomatique ; il sollicita également une allocation ali-
mentaire, dont le chiffre dépassa sensiblement le montant de
celles qui avaient été accordées aux agents suédois. On fit
droit à ses demandes ; l'audience lui fut concédée sous réserve
de la demander par l'intermédiaire de l'administration des af-
faires étrangères, et le stolnik Tiapkine, nanti de pouvoirs
identiques, se rendit de la part de notre gouvernement en Po-
logne. Ce fut le premier ministre de nationalité russe ap-
pelé à fonctionner à poste fixe en pays étranger.

Désorienté à son début par les intrigues des différents partis
et le milieu nouveau dans lequel il se trouvait, — notre rési-
dent ne tarda pas à se rendre compte des événements et sut
bientôt acquérir une grande considération dans le pays. Ses
premières dépêches se ressentent des difficultés matérielles de
sa position. Il écrivait sous la date du 25 février 1676 au
chancelier Matvéïew : « Je ne puis me défendre d'une vive an-
« xiété en me voyant privé de toute communication de votre
« part ; j'en suis parfois à me demander si l'on ne m'a pas
« complètement oublié à Moscou. Mes rapports de Minsk,
« de Vilna, de Varsovie, vous sont-ils parvenus ? Les séna-
« teurs de la république m'accablent de questions au sujet
« des troupes auxiliaires dont on leur avait promis la coopé-
« ration ; je n'ai rien à leur dire et me renferme dans un
« mutisme forcé. Du côté de l'Allemagne les communications
« sont fréquentes ; les ministres étrangers reçoivent des infor-
« mations hebdomadaires de leurs cours. »

Tiapkine se plaignait encore des autorités de Varsovie. On

l'avait officiellement informé que la poste partirait le mercredi : — il prépare ses dépêches en conséquence, — et puis apprend que le courrier avait été expédié le lundi. « Svider-
« ski » dit-il dans un autre rapport, « a deux audiences dans
« la semaine auprès du chancelier russe ; à Varsovie je n'en
« ai qu'une ; les secrétaires du résident de Pologne sont libres
« en tout temps de se présenter à la direction des ambassades
« et d'y recueillir des renseignements (авизы) pour les porter
« à leurs chefs ; ici l'accès du ministère est interdit aux em-
« ployés de ma chancellerie et on ne leur permet de s'y pré-
« senter qu'à ma suite le jour d'audience. Il serait de toute
« justice que nous agissions en réciprocité à Moscou. On dé-
« sire vivement que les élections se terminent en Pologne ; la
« présence d'un souverain mettra un terme à ces embarras. »

Tout porte dans les dépêches de Tiapkin le cachet d'impressions nouvelles, dont il se hâte dans l'intérêt du service de faire part à la direction des ambassades. Ainsi, le 25 février 1676 il sollicite l'envoi d'un portrait du Tsar (царь) et explique dans un rapport du 25 août de la même année les motifs de son insistance à ce sujet. C'est un usage généralement accepté par les résidents, dit-il, que de placer le portrait de leur souverain dans un salon d'apparat, sous un dais richement orné, au dessus d'un siège d'honneur ; il ne serait guère convenable de ne pas s'y conformer. Ailleurs, il relève cette circonstance, que les ministres étrangers sont accompagnés de secrétaires, jouissant des mêmes privilèges d'extraction que leurs chefs et pouvant au besoin les remplacer comme chargés d'affaires. Le style de nos diplomates de la seconde moitié du XVII^e siècle se ressent du langage ampoulé de l'époque ; il est à noter que le signataire ne parle communément de lui-même qu'à la troisième personne. Ainsi nous lisons dans une dépêche du 27 mars 1677, de Varsovie : Lorsque le résident de Votre

Majesté fut arrivé au lieu convenu, Sa Majesté le roi (Sobiesky) le fit inviter à se présenter... Le résident l'ayant salué, le roi ôta son chapeau, le salua à son tour, et s'informa de la santé du Tsar, puis de la sienne..... le roi ayant pris le résident de Votre Majesté sous le bras, l'emmena au jardin, en recommandant à la reine et à son fils ainsi qu'à l'ambassadeur de France, seuls présents à l'audience, de ne pas quitter l'appartement, etc.

Cryptographie.

Les rapports de nos envoyés, depuis l'établissement d'une correspondance régulière avec l'étranger, étaient souvent écrits en chiffres, — en entier ou par intervalles, suivant leur contenu ; on se défiait du bris du cachet, mais l'écriture russe étant par elle-même lettre morte et indéchiffrable pour l'extrême Occident, on n'initiait au secret de la nouvelle méthode que les agents fixés dans les pays contigus à nos frontières. C'est aux dernières années du XVI^e siècle que remonte l'usage du chiffre en Russie et un envoyé de l'empereur d'Allemagne, Workatch, en aurait proposé l'adoption en 1589 pour correspondre de Vienne avec Moscou. Le premier essai en fut tenté dès 1590, par dépêches échangées entre la direction des ambassades et un courrier de cabinet, Ivanow, expédié en Lithuanie.

On se servait *de chiffres, de signes, de lettres convenues* : c'est de ces dernières que fut muni notre agent en Suède, Fahrensbach, mais nous avons vu qu'elles lui ont peu profité bien qu'il eût fait une longue école pour se familiariser avec leur emploi — si l'on en juge d'après le témoignage de l'in-

struction du 15 décembre 1635 dont il était porteur. Dans les minutes conservées aux archives, de cette instruction, les mots : écriture figurée (заѣиное писмо) sont partout biffés et remplacés par ceux d'*écriture close* (закрытое писмо) ; on n'était pas encore fixé sur la dénomination à donner au nouveau système de correspondance, mais bientôt l'expression *cryptographie* (тайнопись) prévalut et fut définitivement acceptée sous le règne d'Alexis.

Origine des consulats étrangers en Russie.

Il serait inutile de poursuivre le dénombrement des agents successifs que dès cette époque notre gouvernement jugea nécessaire d'accréditer à l'étranger et de ceux qui vinrent s'établir en Russie. Un grand nombre de ces derniers n'eurent d'autre mission que l'obtention de privilèges et la création de compagnies concessionnaires pour le transit des marchandises en Orient, dont une seule fut autorisée à la demande des représentants du Holstein, mais sombra aussitôt constituée, avant d'avoir ouvert ses opérations. Les Hollandais, les Suédois, les Anglais firent diverses tentatives de défrichement de terres qu'ils comptaient exploiter pour subvenir aux achats fréquents de grains en Russie. Ces essais avortèrent et Merink, ambassadeur d'Angleterre, déclara en juin 1620 : que S. M. le roi, son maître, était revenu sur ses intentions d'acquérir des terrains en Russie et se refusait aux concessions qui lui avaient été faites, parce qu'il ne jugeait pas convenable qu'un peuple labourât d'autres champs que ceux de son pays. L'affluence des étrangers attirés par ces entreprises nécessita à leur égard

des mesures de protection et de surveillance ; on invita chaque colonie à désigner un de ses membres pour en représenter les intérêts devant les autorités locales. Le rejet ou la confirmation du choix de ces fonctionnaires était à la discrétion de leur gouvernement, mais ils n'étaient reconnus dans leur emploi que sur l'adhésion de celui de Russie : c'était *l'exequatur*, sous la forme d'une patente (жалованная грамота), portant que le Tsar a autorisé N. N. à revêtir les fonctions *d'agent de commerce* de ses nationaux (указать Царь быть агентом по торговым делам такому-то). Le titulaire n'était le plus souvent que le doyen des marchands de sa communauté ; s'il n'appartenait pas à cette corporation, il devait s'y inscrire préalablement à son installation comme agent. Ce dernier titre en Russie, associé dans le principe à la qualité de prévôt communal, se dégage au XVII^e siècle de ses formes indécises et revêt un caractère déterminé, presque identique à celui de consul moderne. Les Anglais furent les premiers à revendiquer le droit d'en avoir ; on l'octroya ensuite aux Hollandais, aux Suédois, aux ressortissants du Holstein, etc. Il arrivait qu'un seul individu soignait les intérêts de deux communes. Sous le tsar Michel les envoyés du Danemark confient à l'agent hollandais la protection des sujets danois. L'un d'entre eux, Pierre Marcelis, doyen danois, cumula la qualité d'agent de diverses communautés : il s'employa activement auprès de notre gouvernement dans quelques missions à l'étranger et intervint de la part des communes dans le but de faire connaître les vœux des marchands étrangers à l'époque de la rédaction de notre premier code de commerce (1667). Ces fonctionnaires veillaient au prélèvement des impôts, au maintien de l'ordre, à la vérification des rôles et à ce qu'il ne s'introduisît pas de gens sans aveu parmi leurs compatriotes ; la tutelle des mineurs était de leur compétence, ainsi que les

conflits entre nationaux ; quant aux litiges mixtes des étrangers et des Russes, ils relevaient de la direction des ambassades.

Honoraires.

Les fonds placés à la disposition de la direction étaient imputés en partie sur le produit des douanes et les contributions prélevées dans quelques villes, — en partie sur les recettes du fisc. Les premiers servaient à couvrir les frais d'entretien de l'administration, les honoraires des employés et la solde des gardiens ; les seconds étaient affectés au drogmanat. Le traitement était mensuel ; il comprenait les honoraires et la subvention alimentaire ; il variait suivant la position officielle, l'ancienneté, les services rendus. Les hauts fonctionnaires jouissaient de dotations territoriales considérables ; des districts entiers ont été concédés aux chanceliers des tsars Alexis et Théodore ; les fonctionnaires inférieurs obtenaient des allocations en terrain dont ils gardaient la jouissance pour un terme déterminé. D'après les rôles de 1675, la direction des ambassades ne comptait que 7 employés non soldés ; sur les 31 restants, quatre étaient payés en rente territoriale (de 350 à 250 quarts) et 27 touchaient des émoluments de 65 à 4 roubles (le rouble équivalant à cette époque à un ducat de Hollande et à la valeur décuple du rouble actuel) ; les commissaires guides à 8 et les gardiens à 7 roubles par an. La solde des translateurs était de 100 à 50 roub. et la subvention alimentaire de 50 à 10 cop. par jour ; les interprètes étaient payés à raison de 40 à 15 r. d'honoraires et de 15 à 10 cop. de ration par jour.

Les personnes appelées aux fonctions diplomatiques à l'étranger touchaient une annuité de solde pour frais d'équipement et des honoraires doubles de ceux qui leur revenaient en Russie. Pour les mettre à même de maintenir dignement leur rang, on leur délivrait des fourrures de zibeline de la valeur de 1000 à 200 roubles, suivant le degré qu'ils occupaient dans la hiérarchie officielle. On leur fournissait également en nature le pain, les aliments, viandes et poissons nécessaires pour le voyage, ainsi que des boissons, des vins généreux, bière, hydromel, etc. Les diplomates, que leur état de fortune ne mettait pas en mesure de briller, étaient encore munis de chevaux des écuries du Tsar avec harnachement, habits de luxe, bonnets à agrafes de haut prix : mais ces objets devaient être restitués, à moins que le souverain n'en fît don en rémunération des services rendus (1). — A défaut de monnaie fiduciaire et d'assignations sur maisons de banque, nos représentants étaient approvisionnés de denrées locales ou marchandises appartenant à l'État et qu'ils pouvaient vendre avec avantage en pays étrangers. Cette opération n'était pas toujours lucrative : ainsi dans le compte-rendu d'une mission expédiée par voie de mer en 1656 d'Arkhangel à Venise, pour en obtenir des subsides pécuniaires pendant la double guerre contre la Pologne et la Suède, — nous lisons que par une tempête sur l'Atlantique, les eaux ont endommagé des fourrures et emporté des tonnes de rhubarbe appartenant au souverain et au patriarche. Le règlement des comptes avait lieu au retour des envoyés, mais les bénéfices ou les dommages incombait à la part du propriétaire des denrées.

(1) Une peinture murale du palais de Florence représente le costume officiel de nos envoyés, reçus par le grand-duc de Toscane l'an 1660 en audience solennelle.

Nous nous permettons d'insérer ici, à titre d'échantillon, le compte-rendu sommaire des dépenses occasionnées par l'envoi d'une mission russe en Toscane dans les années 1659—1660(1).

	Roubles.	Florins.
1° Fret de deux navires pour la traversée d'Arkhangel à Livourne, couvert par des sommes empruntées à la douane d'Arkhangel; y compris un achat de poudre (зелья пищального) en prévision d'une rencontre de pirates barbaresques. .	640	»
2° Frais de route continentale de Florence à Amsterdam, voie de Milan, Bâle (par le St-Gothard) et en aval du Rhin.	»	500
3° Cadeaux ou souvenirs d'amitié (en zibelines), faits au souverain de Toscane, approximativement jusqu'à la concurrence de.	1,000	»
4° Zibelines distribuées pour la somme de. .	600	»
5° Reçu du grand-duc en cadeau et dépensé sur les lieux.	»	350
6° Avance faite par les associés du commerce russe à Amsterdam, et dépensée pour frais de route.	»	250
Total. . .	2,240	1,100

Les deux envoyés et les six attachés de la mission ont touché, en sus de la double annuité de leurs émoluments, une sub-

(1) Voy. Iélaguine. *Une mission russe auprès du grand-duc Ferdinand II de Toscane en 1659-1660*. 1840. p. 44.

vention additionnelle et la sustentation alimentaire pendant leur voyage sur territoire russe.

*Organisation de l'administration et sphère
de sa compétence.*

La direction des ambassades se divisait en bureaux, répartis en subdivisions. Les premiers avaient pour chefs des secrétaires (подъячие), les seconds des sous-secrétaires ou clercs (повытчики). Le Recueil diplomatique a conservé les dénominations de quelques-unes de ces fractions administratives : ainsi nous avons connaissance d'un bureau judiciaire, de celui de la trésorerie, des affaires de Smolensk ; des subdivisions de Crimée, de Petite-Russie, de l'empire d'Allemagne. On ne manquait pas de travail et les translateurs en avaient leur bonne part. « Ils sont incessamment occupés, » dit un contemporain qui avait revêtu le même emploi au XVII^e siècle ; « les documents en langues étrangères affluent de toute part ; il est interdit d'emporter le travail à domicile. Dans les rares moments de loisir, on met à l'épreuve leur savoir en les exerçant à traduire quelque correspondance d'ancienne date et on renforce leur salaire en proportion de l'aptitude dont ils y ont fait preuve. »

La correspondance politique se partageait suivant sa destination par pays. Elle embrassait trois grandes divisions : Occident, Orient, Église d'Orient. La cour de Moscou était en rapports directs avec l'empire d'Allemagne depuis 1488, avec Rome depuis 1580, l'Angleterre (1589), Hollande (1630), Holstein (1634), Danemark (1559), France (1615), Espagne

(1667), Malte (1697), Brandebourg (1516), Venise (1656), Toscane (1659), Suède (1555).

Les archives de la division d'Orient témoignent de nos relations avec la Géorgie dès 1586, Boukhara (1619), Khiva (1670), Perse (1588), Chine (1654), Crimée (1474), Turquie (1512), Moldavie et Valachie (1643), Nogaïs (1484), Calmoucks (1630).

C'est à l'administration des affaires étrangères que l'on conservait les sceaux de l'État : le grand-sceau dont on scellait les lettres de cabinet adressées aux souverains étrangers et celui qu'en apposait aux lettres destinées aux Khans de Crimée et des hordes nomades ainsi qu'aux patentes de dotations territoriales. Le troisième sceau, apposé au papier timbré, portant l'effigie d'un rhinocéros, était conservé à la direction du grand palais.

Les commerçants étrangers établis à Moscou et dans toute l'étendue du pays, relevaient de la direction des ambassades. Elle décidait en matière litigieuse dans les conflits entre eux et les nationaux et possédait le pouvoir exécutif. La décision judiciaire lui était également attribuée relativement à tous les employés de son ressort ainsi qu'à ceux des diverses parties qui lui étaient subordonnées, exception faite des cas de vol et de brigandage.

En dehors de ces attributions, rentraient dans la sphère de la compétence de la même administration :

1° Les souverains, princes et grands mourzas tatars, devenus sujets russes, ayant joui d'une subvention alimentaire de la couronne ou domiciliés dans des villes assignées à cet effet ; les Tatars au service de l'État ; les cosaques du Don, les docteurs, apothicaires, pharmaciens ; les médecins et acteurs ; parmi les étrangers au service militaire russe, ceux du grade de colonel et de capitaine de cavalerie. Quant aux docteurs et apothicaires susmentionnés (au nombre de trente en-

viron) et à leurs aides-élèves russes (vingt à peu près), ils relevaient d'une administration spéciale, placée sous la dépendance de la direction des ambassades. Ces docteurs avaient accès aux levers d'apparat du Tsar et leur réception était fixée au quatrième jour de la semaine de Pâques, avec les médecins, les maîtres-armuriers et artisans étrangers.

2° La poste ; l'expédition des lettres en pays étrangers. Ces deux fondations datent des années 1660.

3° Les jeunes Russes envoyés en Europe pour y faire leurs études.

4° Les prisonniers étrangers, communément internés dans un corps de bâtiment qui portait la dénomination de Cour d'Angleterre. Il était d'usage que le Tsar vint les visiter tous les ans la nuit de Noël, quatre heures avant l'aube, et leur distribuât de sa main des subsides : c'étaient, sous enveloppe, des pièces d'or et des roubles d'argent dont le nombre variait suivant l'importance des prisonniers.

5° La perception d'impôts destinés au rachat des prisonniers russes en Turquie et en Crimée.

6° La famille des Illustrissimes (именитые люди) Stroganow, ces marchands-rois de notre Nord-Est, selon l'expression d'un de nos historiens ; leurs propriétés immobilières et salines. Ils avaient accès au lever le premier jour de Pâques avec les hauts dignitaires de l'État.

— Enfin, les contributions perçues dans diverses villes pour constituer des fonds spéciaux à la disposition de la direction.

Indépendamment des parties précitées, diverses administrations ont incidemment relevé de la direction des ambassades. En 1667, — c'étaient les provinces de Vladimir et Galitch, ainsi que les affaires de Petite-Russie ; en 1685, celles de Novgorod et Smolensk ; à d'autres époques la direction de la Grande-Russie, les provinces de Novgorod et d'Oustioug.

Il eût été difficile de préciser leurs rapports de subordination envers la direction des relations extérieures ; parfois cette dépendance est absolue ; dans d'autres cas les parties annexées conservent leur action autonome, mais avec certaines restrictions ; la perception des impôts leur est presque toujours abandonnée dans les limites de leur juridiction. L'exception n'avait lieu que pour les contributions prélevées dans le but du rachat des prisonniers russes dans toute l'étendue de l'État et jusque dans les apanages domaniaux du Tsar, qui constituaient des fonds inaliénables de plus de 200 mille roubles argent par an à la disposition exclusive de la direction des ambassades.

Travail avec le Tsar.

Les chefs des ministères importants travaillaient directement avec Sa Majesté ; ils avaient chacun un jour d'audience fixe dans la semaine. Le travail du président de la direction des ambassades (sous le règne d'Alexis), avait lieu le lundi, après l'office de la messe à la chapelle du palais. Le référendaire lisait son rapport ou soumettait ses observations verbales : il émargeait la décision souveraine sur l'écrit. Si l'affaire était jugée de nature à être discutée, le Tsar appelait les boyards intimes ou convoquait la cour plénière de la douma. Les rapporteurs restaient seuls debout, à moins que le Souverain ne les invitât à s'asseoir ; ils exposaient la question devant l'assemblée. Le conseil entendu, le secrétaire d'État consignait la décision décrétée. Elle était rendue dans la forme suivante : En conformité de l'oukase du Tsar et d'ordre des secrétaires

d'État, il a été arrêté ce qui suit (по указу великаго Государя и по приказу дьяковъ, сдѣлать то-то). S'agissait-il de correspondance politique de grave importance, le Tsar en conseil dictait ses ordres au secrétaire d'État des affaires étrangères; celui-ci les transmettait au secrétaire en fonctions, qui minutait la rédaction sur place; le ministre y faisait ses corrections, en donnait au préalable lecture aux boyards, puis portait le travail à Sa Majesté, si elle s'était retirée pendant la rédaction.

Pratiques officielles.

Nous venons de passer en revue le ministère des relations extérieures de Russie aux XVI^e et XVII^e siècles, avec son rouage compliqué et les procédures traditionnelles que la cour de Moscôu tenait à ne pas altérer. Mainte mission échoua contre l'écueil de ces formalités dont on s'exagérait l'importance. — Tchémоданов et Посников, chargés sous le tsar Alexis (dans l'automne de 1656), de mener à bonne fin des négociations entamées avec la république de Venise pour en obtenir des subsides pécuniaires dans une guerre entreprise contre la Pologne et la Suède, se refusèrent péremptoirement à entrer en rapports avec les délégués du doge, qui était gravement malade. Les conseillers de la république, intéressés à s'entendre avec nos diplomates pour en obtenir une promesse de diversion des forces turques, eurent beau représenter qu'il n'y avait pas de temps à perdre, que la réception du chef de l'État était une simple formalité et qu'en définitive c'était eux qui réglaient les affaires : « Biffez en ce cas de vos lettres de créance le nom

« de votre prince, » répondirent les envoyés russes, « et mettez vos noms en sa place : nous en informerons notre cour et attendrons ses instructions pour agir en conséquence. » Le doge ne put les recevoir qu'en février de l'année suivante ; en attendant, l'occasion propice avait été manquée et les négociations avortèrent. — Pridaux, mandé par Cromwell (1654) pour obtenir la restitution des privilèges retirés aux commerçants anglais depuis la révolution qui a renversé le gouvernement de Charles I^{er}, compromit, au grand mécontentement de la compagnie du commerce russe à Londres, le succès de son expédition par ses plaintes concernant des procédés dont il réclamait le redressement : il avait fait son entrée à Moscou en traîneau (on usait, dans des circonstances exceptionnelles, pour les ambassadeurs comme pour les princesses du sang et le patriarche, de maisonnettes (1) sur patins avec du mica en guise de glaces aux portières) ; le commissaire russe s'était permis de prendre place à côté de lui ; il tenait même la droite ; on l'avait engagé à déposer son épée à l'audience (les princes étrangers n'étaient pas exemptés de l'observation de cet usage). Le voyage de Pridaux n'aboutit qu'à un échange de civilités réciproques. — Des prétentions analogues avaient été précédemment formulées par Courmenin, ministre de Louis XIII (en 1629) ; il avait suspendu son voyage dès la frontière pour ne pas laisser prendre la droite au commissaire russe et eût infailliblement rebroussé chemin, s'il ne se fût spontanément avisé d'un expédient : c'était de faire chevaucher à main gauche un employé russe qu'il reconnut de son propre chef pour second commissaire. — En 1673 le comte Oxenstierna, ambassadeur de Charles XI, vint conclure un traité d'alliance défensive contre les Turcs, alors en guerre avec la Pologne.

(1) Избушки.

Dans cette grave occurrence, où l'échec pouvait compromettre les engagements contractés par le roi de Suède envers son allié de Pologne, l'ambassadeur se refusa d'agir s'il lui était imposé de paraître le chef découvert à l'audience ; les boyards ayant insisté sur cette condition, il fallut expédier un courrier à Stockholm, mais le golfe de Finlande était pris de glaces et l'autorisation d'ôter le bonnet n'arriva, après hésitation, qu'en mai de l'année suivante.

Un autre représentant de Suède à une époque plus reculée, porteur d'un nom russe, Roubtzow, était effectivement russe de naissance ; fait prisonnier dans les grandes guerres de l'interrègne, il avait parcouru divers pays, s'était nationalisé suédois et arriva en 1626 comme plénipotentiaire à Moscou. Il avait pour instruction de soulever les Zaporogues et les provinces frontières contre la Pologne ; mais, orthodoxe zélé, il sollicitait avant tout le droit de fréquenter les églises russes, dont le séjour à l'étranger l'avait tenu éloigné. La question fut soumise à des débats prolongés sans que l'on touchât à l'objet des négociations et l'ambassadeur n'obtint ce qu'il demandait que de guerre lasse et sous réserve d'autorisation spéciale signée du patriarche.

Lorsque Menésius, chargé par le tsar Alexis de se concerter à Rome au sujet de mesures coercitives à prendre contre l'accroissement de la puissance turque, eut terminé sa mission au gré de la curie romaine, intéressée à le voir poursuivre cette même tâche auprès des autres cours, — le cardinal Barberini lui remit, avec témoignages de la bienveillance du Saint-Père, sa lettre responsive au souverain de Russie. Menesius, en la parcourant, y releva l'omission du mot tsar. — Le cardinal se référa à l'usage ; mais pressé par l'envoyé, qui déclinait l'acceptation de la lettre si l'on n'y rectifiait l'omission, il alla prendre les ordres du pape. Quelques jours

après on demanda à Menésius, qui avait fermé ses malles, si tsar n'était pas une contraction de César : « Dans ce cas, » lui dit-on, « c'est un titre que Rome s'est engagée à n'accorder qu'à l'empereur d'Allemagne. » Notre envoyé produisit en réponse les lettres authentiques de l'empereur, qui ne qualifiait pas autrement le souverain de Russie, et celles de divers potentats; le roi d'Angleterre, entre autres, lui décernait le titre de César. Muni de ces pièces de conviction, le cardinal se rendit une seconde fois chez le souverain-pontife « Mais qu'entendez-vous par Tsar ? » — dit-il à son retour. « Tsar, » répondit Menésius, « a la signification que comporte tout titre souverain ; ce mot équivaut en slave à celui de Pape, de César à Rome, de Sultan en Turquie, Schah de Perse, Khan de Crimée, Mogol des Indes, Pretian (1) d'Abysinie, Zeref (2) d'Arabie, Colman de Bulgarie, Despote du Péloponèse, Calife de Babylone. — Traduisez-nous ce titre en latin et nous l'introduirons dans la lettre. — Traduire est impossible : d'ailleurs, vous faites bien usage, sans les traduire, de tous les titres que je viens d'énumérer. » Nous nous abstiendrons de reproduire la continuation de ces débats et le retard qu'en éprouva Menésius. Clément X motivait son refus sur la ténacité des cardinaux ; ceux-ci s'en rapportaient à la volonté du pape ; ils allaient jusqu'à s'engager à nous satisfaire quand Clément X ne serait plus, pourvu qu'on patientât jusque-là ; Sa Sainteté tenta de gagner le diplomate russe dans des audiences confidentielles ; tous ces moyens échouèrent, et en dépit de l'entente cordiale en matière politique entre les deux cours, notre envoyé quitta Rome sans y avoir rien obtenu que l'assurance de faire régler la question du titre par une ambassade romaine qui se rendrait à Moscou.

(1) Probablement : prêtre-Jean. — (2) Schérif.

*Essais de rénovations
tentés par le chancelier Ordine-Nastchokine.*

Il est aisé de comprendre combien cette importance prêtée aux formes devait frapper d'impuissance l'action des agents diplomatiques dans les plus graves questions internationales ; il ne fallait rien moins qu'un esprit hardi, de forte trempe, pour dénoncer la stérilité des procédés en usage, les battre en brèche et en dégager au grand jour les intérêts politiques dont on méconnaissait trop la valeur. Un ministre du tsar Alexis en assumait l'initiative. En dérogeant au principe du droit de naissance dans le choix des présidents de la direction des ambassades, on s'était ménagé la possibilité d'appeler à ce poste des hommes distingués par leurs capacités et dont quelques-uns s'élevèrent au dessus de leur siècle. Ordine-Nastchokine, gouverneur (woyévode) de Pskow, attira sur lui l'attention du Tsar par ses talents, son intégrité et les réformes qu'il lui suggéra d'introduire dans l'administration de la province de Pskow. Il s'agissait d'une assemblée délibérante issue des élections, où les représentants des diverses classes, y compris celle des campagnes, seraient appelés à participer pour un terme triennal, dans le but de faire connaître les vœux ou les besoins des populations, de voter les impôts, de régulariser les dépenses, — et décideraient ainsi des affaires abandonnées jusque-là à l'arbitraire des délégués du pouvoir administratif. L'esprit supérieur du tsar Alexis était porté aux innovations utiles ; il apprécia celles que recommandait le woyévode, le retint auprès de lui et le nomma bientôt son ambassadeur aux conférences qui précédèrent la paix d'Androussovo en 1667.

Nous l'avons vu s'y élever contre les collègues qu'on lui imposait et dont les menées paralysaient la marche des négociations. Ce fut là, dans les provinces de Suède, de Courlande et de Pologne, limitrophes de la Russie, pendant les longs mois qui s'écoulaient dans l'attente des plénipotentiaires étrangers, qu'il eut le loisir d'étudier les institutions des contrées voisines et de former tout un plan de réorganisation pour son propre pays. Il n'entendait pas entreprendre le déblaiement complet de l'édifice gouvernemental, ni porter atteinte aux errements primitifs de notre politique traditionnelle; son dessein était d'étayer les côtés vicieux de l'administration en les perfectionnant sur les modèles qu'il avait pu apprécier à l'étranger. Il réclamait la révocation des privilèges de naissance dans la distribution des postes diplomatiques; — l'abandon de ce système, qui consistait à subordonner le fond des affaires à des formes frappées de vétusté; — l'abolition des ambassades collectives; — une représentation permanente à l'étranger; — l'organisation d'un service postal pour en assurer la correspondance; — une armée régulièrement recrutée et soldée, en place de milices appelées à servir à leurs propres frais; — l'adoption des usages en vigueur en Europe en temps de guerre, — de larges libertés au commerce. Des propositions aussi hardies, et qui pouvaient passer pour inouïes à cette époque, ne manquèrent pas de susciter à leur auteur un grand nombre d'ennemis. La paix d'Androusovo lui ayant valu le rang de boyard, de riches dotations territoriales (les domaines de Welikoretzk) et le poste de président de la direction des ambassades avec le titre de chancelier, — les partisans de l'ancien ordre de choses, Hitrovo à leur tête, ne se continrent plus à l'égard du nouveau dignitaire. On chercha à le faire passer pour un instrument des Anglais, bien que Hitrovo, qui appartenait à l'entourage immédiat du Tsar, eût pu, à plus juste titre, être considéré

comme un partisan intéressé des Hollandais. Voyez ce contempteur de sa patrie, disait-on au palais de Moscou, — il veut nous tailler tous à la mode étrangère ; mais qu'a-t-il jamais fait de bon ? Que se passe-t-il à Pskow ? Les gouverneurs, depuis sa gestion, n'ont plus rien à y faire ; des gens de campagne les remplacent, siègent en conseil et décident des affaires. Grâce à la faveur souveraine, le voilà boyard : il ne manque plus que Matvéïew, son sectaire, le devienne (Matvéïew le devint effectivement plus tard et hérita des titres et charges d'Ordine-Nastchokine). Celui-là du moins, tout novateur qu'il est, tient compte des droits d'extraction ; encore est-il conciliant ; mais Ordine ne trouve personne à son gré et a déjà trouvé moyen de se brouiller avec les plus anciens employés de son administration, les Golossow, les Jouriew, les Dokhtourow, avant même d'être entré en fonctions. — Ordine, qui avait connaissance de ces propos, s'en plaignait au Tsar dans une lettre et ajoute : Je ne vois rien d'humiliant à reconnaître une vraie supériorité à l'étranger et à profiter de ce qu'elle offre d'utile : les jugements que portent sur nous nos ennemis nous sont plus salutaires que ceux qui nous viennent de nos compatriotes. — Il procéda incontinent, sans plus tenir compte des objections de ses détracteurs, aux réformes méditées de longue date et dont il avait constamment représenté l'urgence. On devait avant tout, selon lui, distraire du ministère des relations extérieures les éléments hétérogènes qui en altéraient la destination ; isoler des affaires politiques la manipulation des questions d'administration intérieure et d'impôts ; observer la circonspection la plus rigoureuse dans le choix des fonctionnaires et n'en admettre que sur examen de moralité et de capacités ; leur recommander la discrétion la plus absolue. C'est d'après eux qu'on nous juge en Europe, répétait le ministre ; nous ne saurions être assez difficiles dans nos choix. Des intentions de cette

portée ne pouvaient être du goût des buralistes de l'ancien régime, qui ne tenaient guères au succès d'innovations tendantes à les dépouiller des bénéfices extra-légaux, inhérents de tradition à leurs charges. Une forte opposition aux projets du nouveau chef s'organisa au sein même du ministère. Le premier rapport d'Ordine-Nastchokine témoigne de l'état des choses et de la haute idée qu'il se formait de ses devoirs. « En vérité, sire (её, Государь —), » écrivait-il au tsar Alexis, « Votre Majesté n'est pas servie comme elle devrait l'être. L'administration des relations extérieures, c'est l'œil de la grande Russie, qui veille sans relâche à l'inviolabilité de ses territoires, à sa sécurité et tout spécialement au maintien de sa dignité. Les intérêts de l'État et les plans qui concernent son extension ne doivent être confiés qu'à des intelligences d'élite, à des hommes éminents et sans tache ; c'est à la direction des ambassades à y pourvoir ; l'éclat ou la déchéance du pays en sont les conséquences. On ne trouve nulle part la gestion des affaires étrangères associée à d'autres branches d'administration ; les secrétaires d'État de Votre Majesté ne peuvent cumuler l'étude de questions politiques avec un contrôle de fermes : une réserve convenable doit être imposée au langage qu'on tient aux représentants étrangers à Moscou. »

On voit par ce rapport ce que voulut le ministre du tsar Alexis. S'il ne lui fut pas donné d'accomplir sa tâche dans la mesure du programme tracé, il n'en prépara pas moins le terrain dans notre pays aux grandes réformes de Pierre I^{er} et inaugura cette période de transition qui sépare les procédés en usage dans l'ancienne Russie de ceux du dix-huitième siècle. Il recueille dans la sphère de sa compétence, suivant son expression pittoresque, les fragments disséminés (части разсыпанной хранины), dont l'ensemble peut servir à élever un édifice, — et promulgue un code de commerce ; il distrait

les affaires de ce ressort de la direction des ambassades et les confie à une direction spéciale, — celle des affaires commerciales (приказъ купецкихъ дѣлъ). Le code s'ouvre par un exposé apologétique de l'importance du commerce, qui forme dans tous les pays l'objet d'une administration distincte ; des lois somptuaires, un règlement de douanes en forment le complément. Il se produit dans le travail de notre diplomatie un développement dont on ne saurait contester la valeur. « Qu'étaient, » dit un écrivain russe (1), « nos ministres à l'étranger avant les années 1660 ?... Les questions politiques formaient l'apanage exclusif du conseil d'État ; nos envoyés se conformaient aveuglément aux ordres reçus. L'ambassadeur apprenait par cœur son allocution d'audience et de congé, la répétait mot à mot comme une leçon, puis récitait le contenu de son instruction ; il ne pouvait se permettre aucune explication et se référait à son incompétence jusque dans les questions les plus inoffensives... Les conditions de la représentation permanente forcèrent la main à nos ministres et les obligèrent à assumer une autre manière d'agir ; aussi les voyons-nous soudainement tenir un langage dont nous n'aurions pas lieu de nous étonner s'il était autorisé par le conseil d'État, mais qu'en dehors d'une pareille autorisation nous aurions trouvé exorbitant même de la part du président de la direction des ambassades... L'unité de la vie sociale effaçait dans l'ancienne Russie toute signification individuelle ; il n'en était pas autrement dans la carrière diplomatique et la révolution qui ébranla cet état de choses est due à la création de la première légation fixe à l'étranger. » Nos diplomates, dans l'acception moderne du mot, doivent leur éducation politique à l'initia-

(1) Popow : *Une ambassade russe en Pologne en 1673-1677*.

tive d'Ordine-Nastchokine; ex-gouverneur d'une province frontière, ancien ambassadeur dans divers pays, il avait à maintes reprises parcouru et étudié toute l'Europe (1) à une époque où ses compatriotes ne possédaient presque nulle notion sur l'étranger; c'est de son école que sortirent les agents dont se servit Pierre le Grand dans les premières années de son règne. La création du service postal compléta l'œuvre du rapprochement de la Russie avec l'Occident; on n'hésita plus à entreprendre un voyage dans notre pays. Les étrangers venaient y acquérir des propriétés immobilières; mais l'autorisation à cet effet ne leur fut accordée que sous réserve de ne pas acheter de terres colonisées de travailleurs orthodoxes. Les princes Tscherkasky faisaient venir d'Allemagne des ouvriers pour travailler à leurs mines; le boyard Morozow cherchait à grands frais des spécialistes dans l'élève de la race ovine, dont il protégeait le développement. On comptait à Moscou cinq paroisses protestantes. Le costume étranger y choquait moins les regards et les hautes classes ne dédaignaient pas de le revêtir. En 1664 Howard, comte de Carlisle, allié au roi Charles II, arrive dans notre capitale, accompagné de sa femme et de son fils: c'était le premier ambassadeur qui voyageât avec famille en Russie. On ne s'enquérât plus à Moscou de quelle religion étaient le sultan et ses vizirs (1620), ni si la terre de Candie touchait à Corfou ou à la Turquie continentale (en 1582); nos agents ne s'exposent plus à être révoqués pour cause de mutisme, comme il en advint de Fahrensbach (voir p. 161), de néfaste mémoire. Tiapkin, que nous avons vu désorienté dans les premiers temps de son séjour à Varsovie, se remit bientôt de ses incer-

(1) Yélaguine: *Une mission russe en Toscane au XVII^e siècle*. p. 4.

titudes et nous tint parfaitement au courant des éventualités politiques. Il contracta même cet esprit d'à propos et de repartie que donne le contact du monde et dans l'échange de saillies qui échappaient aux magnats de la république, les rieurs se mettaient ordinairement de son côté. Pierre Potemkine, ministre en France, s'y concilia la bienveillance de Louis XIV; des propositions avantageuses lui furent faites pour le commerce, et à sa demande le roi d'Espagne, Charles II, fit ouvrir ses États aux négociants russes avant d'en obtenir la réciprocité. Vers la fin du dix-septième siècle, nos envoyés traitaient avec succès de graves questions en Hollande et en Angleterre et une dépêche de Vinius, en date de Londres de 1668, contient un exposé de la constitution anglaise qui eût fait honneur à la plume d'un publiciste de profession.

Il est juste de constater encore une fois, néanmoins, que les aberrations ou les inexactitudes d'observation dont les agents politiques avaient encouru jusque-là le reproche, étaient dues à l'ignorance des usages étrangers et au manque de certaines notions provenant des difficultés de communications internationales : ainsi Likhatchew et Fomine, ministres du tsar Alexis, débutent dans leur mission à Livourne (1659), où les délégués du grand-duc leur apprennent que Ferdinand II est venu au devant d'eux et les attend depuis quatre semaines à Pise, — par cette réplique : votre souverain a sagement agi ; il fait bien de nous attendre depuis quatre semaines à Pise (1). Les mêmes envoyés parlent dans un rapport de 1660 d'un grand nombre de mosquées qu'ils ont visitées à Florence. Ces deux circonstances n'empêchèrent pas les contemporains de rendre un juste tribut d'éloge à leur conduite ; et un historien peu

(1) Yélaguine : *Une mission russe en Toscane au XVII^e siècle*. 1840. p. 5.

intéressé à nous flatter, Galuzzi (1), rend hommage à leur civilisation, à l'esprit d'observation qui les distinguait et à l'attention sérieuse qu'ils apportaient à l'étude des mœurs et des usages de l'Italie.

*Intervention dans les plans des puissances étrangères
concernant le partage de la Pologne.*

Les cadres de cette notice ne nous permettent pas d'entrer dans un examen approfondi de l'activité politique du chancelier Ordine-Nastchokine; mais les résultats du règne d'Alexis, le recouvrement de vastes territoires dont la Russie avait été spoliée aux temps de l'anarchie intérieure, témoignent de la rectitude de jugement et du sens pratique qu'il apporta dans la direction des affaires. Ces faits et quelques indices révélés par les annales nous permettent d'en conclure à la pénétration de ce rude adversaire des pratiques superstitieuses, consacrées par l'antiquité; et si la renommée, comme on l'a dit, est d'une étrange stérilité pour les contemporains de mérite, justice lui a été rendue par l'histoire: un historien de renom, Soloviev, n'hésite pas à lui décerner l'épithète de *précurseur* de notre grand réformateur. Il suffit de mentionner, dans le domaine de la politique, sa manière de voir concernant la Baltique et la destination des provinces riveraines, plans qu'un ministre du Brandebourg qualifie de *projets grandioses des barbares* (die grossen Dessen der Barbaren) (2), pour y

(1) Galuzzi: *Storia della casa Medici*.

(2) *Lettre de Schwerin à Weinmann du 11 septembre 1656. (Histoire de la politique prussienne, de Droysen. t. III).*

reconnaître le cachet d'une conception dont Pierre le Grand ne dédaigna pas de suivre les errements pour la réaliser. Nous nous permettons de citer à ce sujet un écrivain distingué (Droysen), récemment autorisé à compulsier les archives secrètes d'État à Berlin et qu'on ne pourra certes taxer de partialité à l'endroit du ministre de Russie. Voici le fait : on était en 1656 ; le grand-électeur et Charles-Gustave venaient de s'emparer de Varsovie ; Jean-Casimir, fugitif, se trouvait avec les débris de ses troupes à Lublin ; la Russie, intervenant dans la lutte, avait disposé ses forces des bords de la Néva à Polotzk, pris Dünabourg, cerné Riga ; la reine de Pologne, mettant en avant l'idée d'une royauté héréditaire, espérait faire diversion aux préoccupations du moment et retarder le démembrement imminent de l'État. Dans ce moment suprême pour l'existence de la république, le roi de Suède prend le parti de porter un dernier coup aux restes de l'armée polonaise, réunie auprès de Jean-Casimir ; l'électeur de Brandebourg, alarmé des progrès croissants du roi de Suède, lui représente l'attitude douteuse de l'empereur d'Allemagne, les Danois en observation devant Dantzic, la flotte hollandaise convoitant le port de Pillau ; il l'amène à se contenter des avantages obtenus. Nous laissons M. Droysen poursuivre le récit (1) : « Dans les premiers jours de septembre, le « chancelier russe arriva à Königsberg. Il nous fit des ouver-
« tures inattendues. A l'entendre, la Livonie était à la dis-
« crétion des armées russes ; il proposait à l'électeur de rom-
« pre avec la Suède, de faire cause commune avec la Russie
« et d'en accepter la Livonie à titre de fief, aux mêmes con-
« ditions qu'elle l'avait été de la Pologne. Sur l'observation
« de l'électeur qu'il était lié par ses engagements et ne pou-

(1) *Histoire de la politique prussienne par Droysen*, t. III. p. 290, 291, 293.

« vait en contracter de nouveaux sans l'aveu des alliés, le
« ministre répliqua : le Tsar est un puissant monarque et
« peut prêter un appui efficace ; les moyens pécuniaires ne lui
« font pas défaut et s'il n'avait qu'un port sur la Baltique, il
« couvrirait cette mer de ses vaisseaux et la purgerait de ceux
« des ennemis. — Tous les faux fuyants furent inutiles : le chan-
« celier revenait toujours à sa thèse... L'électeur se décida
« enfin à déclarer péremptoirement que sa résolution était
« arrêtée à l'égard des propositions de suzeraineté et qu'il
« n'accepterait aucune transaction, tendante à placer ses États
« dans des rapports de vasselage envers un pays étranger. »
Le même auteur ajoute : « Il y avait en ce temps à Amster-
« dam un juif portugais qui causait une grande sensation
« parce qu'il tenait tête à trois ou quatre joueurs d'échecs à la
« fois. N'était-il pas autrement habile celui qui engageait sa
« partie avec la Suède, la Pologne, le Tsar, l'empereur, les
« provinces-unies ; obligé de compter en même temps avec les
« partis protestant et catholique, avec l'opposition et le suf-
« frage des Etats de ses propres provinces. » L'effet des pro-
positions russes fut immense à Kœnigsberg ; le langage d'Or-
dine-Nastchokine venait soudainement révéler au grand
électeur et au vaillant roi de Suède un rival autrement re-
doutable que le faible Jean-Casimir. Il fallait, en si beau
chemin, suspendre les opérations définitives, faire des con-
cessions ou des avances au Tsar et entrer en composition
avec la Russie, au moment où la coalition se flattait de re-
cueillir les fruits de victoires rapides mais chèrement achetées.
Schwerin, en rendant compte de l'audience du chancelier,
écrivait dans le style bizarre et latinisé de l'époque : « C'en est
« fait du Brandebourg, si nous ne nous tirons pas de là ; les
« plus graves périls nous menacent ; et à moins que l'état des
« choses ne soit rétabli *in æquilibrio*, nous allons voir la

« Suède crouler et les Moscovites s'établir dans le port de Riga : c'est alors qu'il fera bon vivre à Son Altesse Électorale. » Et revenant à la personne du chancelier : « plutôt au ciel, » dit-il, « que notre souverain entendît *quâ arrogantia et obstinatione* il insistait sur ses demandes et particulièrement sur l'acceptation de la Livonie *iisdem conditionibus* qu'il en a été du temps de la domination polonaise ! »

On savait que la Russie désirait la possession des provinces baltiques. Le Tsar, partageant les vues élevées de son premier ministre, parlait d'une flotte qu'il se proposait d'y construire et de dix mille marins qu'il comptait appeler des bords de la mer Noire. Charles-Gustave avait négligé, dans les circonstances dont nous venons de parler, de s'entendre avec son puissant voisin et cet oubli lui coûta cher. Nous ne croyons pas nous écarter de notre sujet, en nous permettant ici une courte digression pour rappeler l'époque où s'exerça l'action d'Ordine-Nastchokine et les épisodes saillants qui peuvent faire revivre à nos yeux des événements et des personnes plus ou moins voués à un injuste oubli.

Charles-Gustave, déjà célèbre par ses exploits militaires dans la guerre de trente ans, avait été provoqué dès son avènement au trône par les refus de Jean-Casimir de reconnaître les droits de la maison des Deux-Ponts à la couronne de Suède. Il aimait le métier des armes, et son peuple, tout fier des succès remportés constamment sur les Polonais dans la période de 1620 à 1629, ne demandait pas mieux que de recommencer les hostilités contre cette nation, déjà affaiblie par les désordres de son administration et la lutte des partis. L'union entre la Pologne et la Lithuanie était sur le point de se dissoudre. En 1648, huit ans avant l'époque dont nous venons de parler, on avait déjà commencé à négocier cette

séparation et l'annexion du grand-duché à la Suède. « Le désordre règne en Pologne, » écrivait le ministre de Gustave à Varsovie, « le désordre y régnera tant que durera le royaume (1). » La même année Pierre Brahe (2) avait proposé au conseil du royaume de partager la Pologne avec l'aide de la Russie : c'en était fait dès lors de la république, si le Tsar se fût mis de la partie ; mais le roi de Suède, craignant de se voir prévenu dans l'exécution de ses plans, se hâta d'ouvrir les hostilités, dans le but de ne pas permettre au Brandebourg ou à la Russie de s'emparer de la Prusse occidentale, dont les douanes rapportaient de fortes recettes.

La campagne commença en 1655 et les Suédois n'eurent besoin que de six semaines pour occuper toute la Prusse orientale et une grande partie de la Prusse occidentale ; bientôt maîtres de Varsovie, ils ne mirent que quinze jours à se rendre de là à Cracovie. La rapidité de ces mouvements était inouïe au XVII^e siècle ; il est vrai que l'ardent Charles paya de sa personne ; il avait successivement fatigué dix chevaux à la journée de Czarnova ; Jean-Casimir chercha un refuge en Silésie. Le roi victorieux put dire avec orgueil : « J'ai vaincu le Polonais avant de l'avoir vu. »

Ses armes ne furent pas moins heureuses en Lithuanie. A l'approche de Delagardie, qui ne tarda pas à envahir la Samogitie, presque toute la noblesse promit de se soumettre au protectorat de la Suède. Les troupes royales avaient reçu l'ordre de déclarer qu'elles venaient protéger les libertés et le bien-être du pays contre les Russes. Le 10 octobre 1655, les États reçurent solennellement Delagardie à Keydani, re-

(1) Dépêche du ministre de Suède Kock de Dantzic, du 7 janvier 1654. (Archives d'État suédoises.)

(2) Lettre de Bengt Skytte à Pierre Brahe du 17 novembre 1648. (Archives de Brahe).

noncèrent à la foi jurée à Jean-Casimir et reconnurent Charles-Gustave et ses successeurs pour leurs souverains légitimes et grands-ducs de Lithuanie; ils s'engagèrent en même temps à les défendre au péril de leurs vies et de leurs biens.

Au moment où s'accomplissait cet acte solennel, l'étage supérieur de la maison, dont les appuis avaient été usés par le temps, s'affaissa lentement et descendit de près de trois aunes; il n'y eut pas de désastre, mais cet accident fut considéré comme un mauvais présage. La division ne tarda pas à se mettre dans les rangs des Suédois et des Lithuaniens, si peu faits pour marcher de concert. Charles eut beau ménager les susceptibilités du Tsar, éveillées par les événements de la Lithuanie dont ce dernier revendiquait la possession, les armées russes s'avancèrent dans le grand-duché; la cour de Moscou ne se prêta ni à la proposition de partager la Lithuanie avec le roi, ni aux démonstrations de déférence dont il fit preuve en ordonnant à ses généraux de se retirer devant nos troupes. Les Lithuaniens, de leur côté, voyant que le nouveau protecteur faisait bon marché de l'intégrité du pays, se déclarèrent contre lui. Ses ambassadeurs à Moscou furent mis aux arrêts et tous les Suédois dans les Etats du Tsar privés de leur liberté. Les Russes de l'Ingrie et de la Finlande prirent parti pour leurs compatriotes orthodoxes; il en fut de même en Esthonie et bientôt les provinces frontières suédoises souffrirent à leur tour les maux que Gustave avait infligés à la Pologne.

Telle était la situation à l'heure de la conférence de Kœnigsberg; il est évident que les revendications d'Ordine-Nastchokine, si elles avaient abouti, ne tranchaient pas les difficultés de la répartition des territoires conquis et laissaient le problème à l'état de question ouverte et à résoudre dans un avenir encore incertain. Il n'y a ni méprise, ni mécompte à lui

imputer et son action resta libre de s'exercer dans l'arène des complications qui survinrent, soit en intervenant dans la coalition par une résistance opportune, soit en démasquant les convoitises étrangères ou les neutralisant par sa médiation. On connaît la suite des événements : l'occupation de la Lithuanie par le Tsar, qui fit insérer ce duché dans l'énumération de ses titres; l'exaspération des Suédois, donnant une interprétation forcée à ce titre et prétendant que le souverain russe se faisait appeler seigneur de l'Orient, du Nord et de l'Occident, ainsi que de tous les pays qu'avaient possédés ses ancêtres, pour formuler des droits sur la Laponie suédoise, l'Ingrie et l'Esthonie; l'offre de la couronne de Pologne au monarque russe et à la maison d'Autriche; la résistance énergique des Suédois dans les villes et l'apparition de la peste, arrêtant la marche de nos armées; enfin, le 20 avril 1658, la conclusion d'un armistice de trois ans et non d'une paix définitive, la Suède ne voulant à aucun prix rétrocéder l'Ingrie; ni permettre aux Russes de s'établir sur la Baltique. Il est à remarquer que les Suédois, qui se battaient si volontiers en Allemagne, manifestaient unanimement de l'antipathie contre une guerre avec la Russie; toutes les conquêtes que les chances de fortune auraient pu leur octroyer de ce côté étaient précaires, faute de frontières naturelles, et les succès étaient bientôt contrebalancés par des ravages dont les provinces du royaume, sans cohésion entre elles, ne se relevaient pas facilement. Exposées les premières aux désastres, la Livonie et la Finlande faiblissaient dans leur attachement à la Suède, qui les défendait si mal, et les germes de ce mécontentement se manifestèrent plus tard, lorsque Pierre le Grand et l'impératrice Elisabeth eurent porté des coups décisifs à Charles XII et à ses successeurs. Si la paix définitive de Kardis ne procura pas d'avantages à la Russie, en proie à des troubles in-

térieurs, la conscience de sa supériorité sur les puissances voisines lui était acquise depuis l'accroissement considérable de forces due à l'administration prudente du tsar Alexis. Témoin oculaire de l'état de décrépitude de la Pologne, son premier ministre signalait constamment dans ses rapports l'opportunité de mesures préventives pour l'acquisition du littoral de la Baltique, ancien patrimoine des princes de Russie ; les historiens russes et suédois sont d'accord pour reconnaître cette tendance à notre politique sous la direction d'Ordine-Nastchokine. « Vitebsk, Polotzk, » écrivait-il d'Androussovo, « ne peuvent tarder à nous revenir ; c'est la Livonie qu'il ne faut jamais perdre de vue ; elle nous reliera à la mer et ouvrira un débouché à notre commerce et à notre industrie en souffrance. »

Pour donner la mesure des commotions violentes de cette période et des velléités belliqueuses provoquées par les déchirements intérieurs de la république, ainsi que des résultats auxquels elles eussent abouti sous un ministère moins actif en Russie, nous nous permettrons d'en appeler au témoignage d'un publiciste du XVII^e siècle, dont on ne saurait contester l'autorité en matière d'histoire politique. Puffendorf (1) note pour mémoire, *ex professo*, douze plans de partage de la Pologne, successivement arrêtés suivant les vicissitudes de la guerre dans l'espace de seize mois, de janvier 1656 à mai 1657 et dont il possédait les instruments officiels. L'énumération n'en sera pas sans intérêt.

Ainsi, 1^o le 7 janvier 1656, Charles-Gustave conclut avec l'électeur de Brandebourg l'accord, dit de Königsberg, en vertu duquel il cède à ce prince l'évêché prusso-polonais

(1) Thaten Carl Gustav's.

d'Ermeland pour être tenu avec toute la Prusse orientale à titre de fief relevant de la Suède ;

2° Le même mois il propose au tsar Alexis de partager avec lui toute la Lithuanie, par une ligne tracée approximativement des frontières orientales de la Sémigalle courlandaise dans la direction du S.-S.-O. au point du confluent de la Bérésina et du Dnièpre ;

3° En février, Charles-Gustave offre à l'électeur quatre woyévodies, avec le titre de roi de la Grande-Pologne ; par contre, le Brandebourg abandonne à la Suède diverses parties de la Prusse orientale et s'engage à lui prêter un appui efficace ;

4° En mai, le cabinet de Stockholm concède à Jean-Casimir une partie de la Mazovie ; la Suède s'appropriait la Prusse occidentale, Cujavie, Samogitie, et, si les circonstances s'y prêtaient, Cracovie ; le reste était réparti entre le Brandebourg, la Russie, les cosaques, Ragoczi et quelques magnats polonais ;

5° Le même mois Ragoczi recevait la promesse d'obtenir, pour prix d'une participation active à la guerre, quelques cercles avoisinant Léopol ;

6° Le 15 juin, convention de Marienbourg ; Charles-Gustave abandonne à l'électeur les quatre woyévodies de Posen, Kalisch, Lenciez et Siéradz ;

7° Dans le courant d'août on offre à Ragoczi, au cas d'un partage de la république, l'Ukraine et tous les territoires situés au sud et à l'est de la Vistule, jusqu'aux confins de la Podlachie. Un peu plus tard, on y ajoute Cracovie ;

8° En septembre, les woyévodies de Kiew, Czernigow et Braclaw sont proposées aux cosaques dans le cas dudit partage ;

9° Au mois de novembre on promet à Ragoczi tous les pays

au sud du Boug avec le titre de roi, soit de Pologne orientale, soit de Pologne ultérieure ou de Petite-Pologne, à son choix ;

10° En mars 1657, Charles-Gustave propose de partager le territoire de la république entre la Suède, le Brandebourg, les cosaques et Ragoczi ;

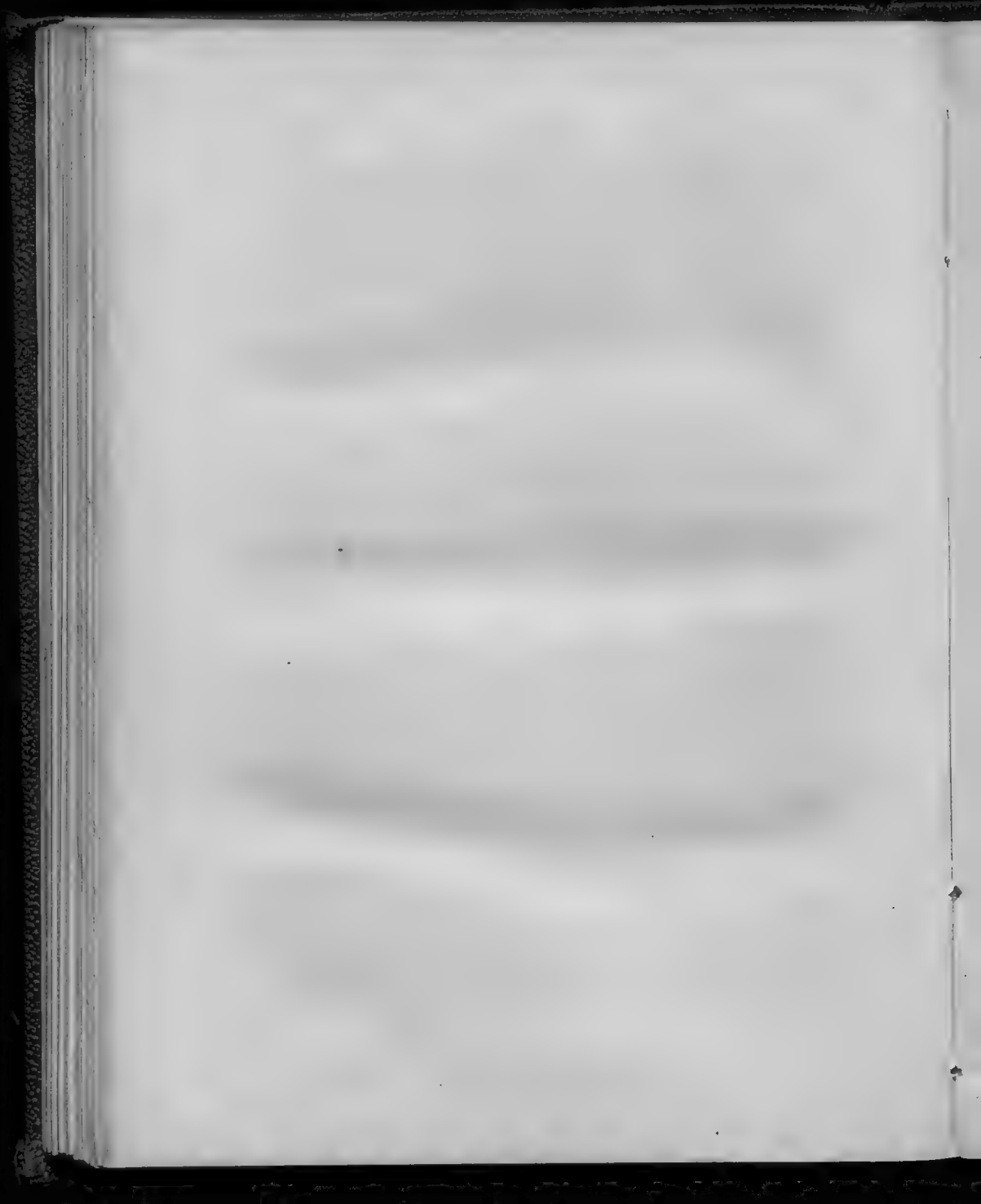
11° En avril, mêmes propositions faites aux cosaques ; la Suède obtenait la Podolie avec Léopol et Kamiénec ;

12° Au mois de mai on offre à l'électeur la Prusse occidentale appartenant à la Pologne, en échange de la Prusse orientale, et à peu près à la même époque Charles-Gustave propose à la France de lui acheter cette même Prusse occidentale, pourvu que le prix en soit convenable.

Tel était, dès le XVII^e siècle, le cas que l'on faisait de l'intégrité de la Pologne, et de cette *indissoluble alliance* proclamée à plaisir entre le royaume et la Lithuanie. Les combinaisons destructives que nous venons d'énumérer ne demandent pas de commentaire ; elles révèlent par elles-mêmes le mobile intéressé dont s'inspiraient leurs fauteurs. C'est au milieu des plus graves préoccupations de réforme intérieure qu'Ordine-Nastchokine fut appelé à y parer ; la Russie, sous son ministère, annonça par une initiative éclatante sa participation aux grandes transactions de l'Europe. Le chancelier se trouve de prime-abord en lice avec les personnages éminents du siècle : le grand-électeur et Charles Gustave, qui déployèrent des talents hors ligne et une prodigieuse activité ; toute cette pléiade d'hommes d'État et de guerre, formés à l'école de Gustave-Adolphe ; Czarnezki, le héros de la Pologne ; Chmelnicki, hetman des cosaques, dont la célébrité et la récente soumission au Tsar impliquaient des ménagements particuliers ; l'Allemagne, la Hollande, le Danemark, suscitant la Russie contre l'ambition de la Suède ;

la France, qui favorisait sous main les tendances belliqueuses de Charles-Gustave et, pour dégager la Pologne, cherchait à en entraîner le roi par l'appât de subsides dans une nouvelle guerre contre la Russie. « L'histoire, » dit un professeur illustre (1) « est souvent impuissante à révéler les profonds politiques dont l'action s'exerce d'un manière latente et se « manifeste dans des résultats postérieurs à l'appréciation des « contemporains; » puis, passant en revue les hommes fameux de divers pays, Charles-Quint, Richelieu, Guillaume d'Orange, Frédéric le Grand, — il ajoute : « Si nous portons nos regards « vers la Russie et que les noms célèbres nous paraissent « moins fréquents en parcourant ses annales, une telle observation ne doit point nous donner le change sur la valeur de « sa diplomatie; il est juste de reconnaître que cette puissance a toujours suivi une voie sûre pour arriver à ses « buts, sans jamais commettre de méprise ostensible. » Les faits sont encore là, vers la fin du XVII^e siècle, pour attester en dernière analyse le grand sens dont le premier ministre du tsar Alexis fit preuve dans les circonstances précitées, l'échec final des projets de partage de la Pologne et l'avortement des efforts tendants à refaire la carte de l'Europe orientale au bénéfice exclusif de puissances qui n'avaient d'autres droits à faire valoir, sur les provinces dont elles disposaient si légèrement, que le *væ victis* des vainqueurs, l'argument le plus rebelle aux syllogismes des représentations officieuses.

(1) Heffter : *Das Europäische Völkerrecht der Gegenwart*
Berlin, 1855. p. 387. 390



SUPPLÉMENT.

RÈGLEMENT

sur la procédure en matière d'affaires de presse.

(Sanctionné par S. M. l'Empereur le 12 décembre 1866.)

1° Les contraventions aux règlements sur la presse sont poursuivies dans les institutions judiciaires établies par les codes de 1864 conformément aux règles générales de la procédure criminelle, sauf les exceptions édictées aux articles ci-dessous.

2° Les contraventions mentionnées aux art. 1010 à 1013, 1015 à 1019, 1030 à 1032 du code pénal (édit. de 1866) sont du ressort des juges de paix.

3° Les crimes et délits mentionnés aux art. 181, 189, 274, et 1035 à 1037 du code pénal (édit. de 1866), ainsi que les af-

faïres d'offenses à des fonctionnaires publics, à des autorités ou institutions, doivent être jugés directement par la cour de justice. Les appels pourront être interjetés devant les départements de cassation du sénat dirigeant, à qui seront adressées aussi les protestations contre les arrêts de la cour rendus sans l'assistance des jurés.

4° L'instruction des crimes et délits de cette nature est faite dans le tribunal du lieu où a été imprimé l'ouvrage qui a motivé la poursuite. Si cet ouvrage a été imprimé à l'étranger, ou si le lieu de son impression est inconnu, l'affaire est jugée par le tribunal du lieu où l'ouvrage a été répandu, et si cette propagation a été faite dans plusieurs arrondissements judiciaires, l'ouvrage est jugé dans celui de ces arrondissements où a été entamée la première poursuite contre lui.

5° L'obligation d'entamer la poursuite (code d'instr. crim., art. 297. § 2) des crimes et délits de presse incombe à la direction générale des affaires de la presse et aux comités de censure, sauf dans les cas d'offenses à des autorités, à des institutions ou à des fonctionnaires publics. Dans ces cas, les poursuites contre les coupables sont intentées par le procureur, mais seulement sur la plainte, la déclaration ou une communication de la partie offensée. Les poursuites en diffamation de particuliers, par la voie de la presse, sont intentées d'après le droit commun devant les tribunaux par les personnes offensées.

6° Dans ces communications, plaintes et avis, on doit déterminer exactement la nature du crime ou du délit, le nom des personnes passibles des poursuites, ainsi que leur domicile, s'il est connu. Les communications de la direction générale des affaires de la presse doivent contenir tous les renseignements indispensables pour que le procureur puisse dresser

l'acte d'accusation, et elles doivent reproduire le texte de loi qui prévoit le crime ou le délit poursuivi, de façon que la cour de justice puisse procéder directement, dans son audience, à l'instruction judiciaire de l'affaire.

7° Le procureur est tenu d'entamer les poursuites sur les communications de la direction générale des affaires de la presse et des comités de censure, et sur les plaintes, déclarations ou communications, des autorités, institutions et fonctionnaires publics; s'il trouve quelque difficulté ou quelque doute dans la communication de la direction générale ou d'un comité de censure, le procureur doit en référer, dans l'ordre établi, au ministre de la justice, et se guider ensuite sur la décision qu'il en recevra pour la direction ultérieure à donner à l'affaire.

8° Dans les cas de contraventions aux règlements concernant les établissements qui fabriquent et vendent les objets nécessaires à l'impression et au commerce de la librairie (décision du conseil de l'empire sanctionnée par S. M. l'Empereur le 5 avril 1865, section III, §§ II et III), la poursuite des contrevenants est exercée à la suite d'avis donnés aux juges de paix, dans les capitales, par les inspecteurs chargés de la surveillance de cette partie, dans les chefs-lieux de gouvernement, par des fonctionnaires désignés à cet effet par les gouverneurs, et, dans les autres localités, par les commissaires de police de district et par les maîtres de police

9° Dans les cas de contraventions aux règlements concernant les représentations dramatiques (décision du conseil de l'empire sanctionnée par S. M. l'Empereur le 6 avril 1865, section V, art. II), la poursuite des contrevenants est entamée à la suite d'avis donnés au procureur de l'arrondissement judiciaire, dans les capitales, par le grand maître de

police, et dans les autres lieux par les maîtres de police et commissaires de police de district.

10° En attendant le prononcé de son jugement sur le fond de la cause, le tribunal a le droit d'ordonner, en vertu des art. 1,045 et 1,046 du code, la saisie de l'ouvrage ou de la publication objets des poursuites.

11° Dans les affaires de diffamation, lorsqu'il n'est pas permis au défendeur de fournir la preuve justificative de son accusation, les débats à l'audience du tribunal ne peuvent être publiés, lors même que l'audience aurait été publique. Dans ces affaires, on se borne à imprimer le jugement du tribunal, et cela sur son autorisation spéciale. La publication de tous les détails de l'instruction judiciaire, ou seulement de l'action originaire intentée par le plaignant, n'est autorisée par le président que dans le cas où l'offensé lui-même en fait la demande.

12° Dans le cas où l'on ne pourrait découvrir quelqu'un des individus responsables dans une affaire de presse (décision du conseil de l'empire sanctionnée par S. M. l'Empereur le 6 avril 1865, section IV, art. I), le tribunal, tout en prenant les dispositions convenables pour le découvrir, et renvoyant jusqu'à son arrestation ou sa découverte le prononcé de la peine encourue par le coupable, ne diffère pas d'ordonner, en vertu des règlements généraux sur la matière (code d'instruction criminelle, art. 846 à 852), s'il le juge indispensable, l'anéantissement de tout ou partie de l'ouvrage incriminé lui-même.

13° Dans les localités où les codes judiciaires du 20 novembre 1864 n'ont pas encore été mis en vigueur, les conventions aux dispositions de la loi du 6 avril 1865 sont jugées par les cours de justice criminelle, comme première instance, et, en appel, par le sénat dirigeant. De la même manière et

aux mêmes conditions, dans lesdites localités, la cour de justice criminelle connaît des plaintes, déclarations et communications des autorités et institutions ainsi que de celles des fonctionnaires publics et des simples particuliers.

14° Les règles énoncées aux art. 4 à 7, 11 et 12 ci-dessus s'étendent également aux anciennes institutions judiciaires. (Oukase du sénat dirigeant du 19 décembre 1866.)

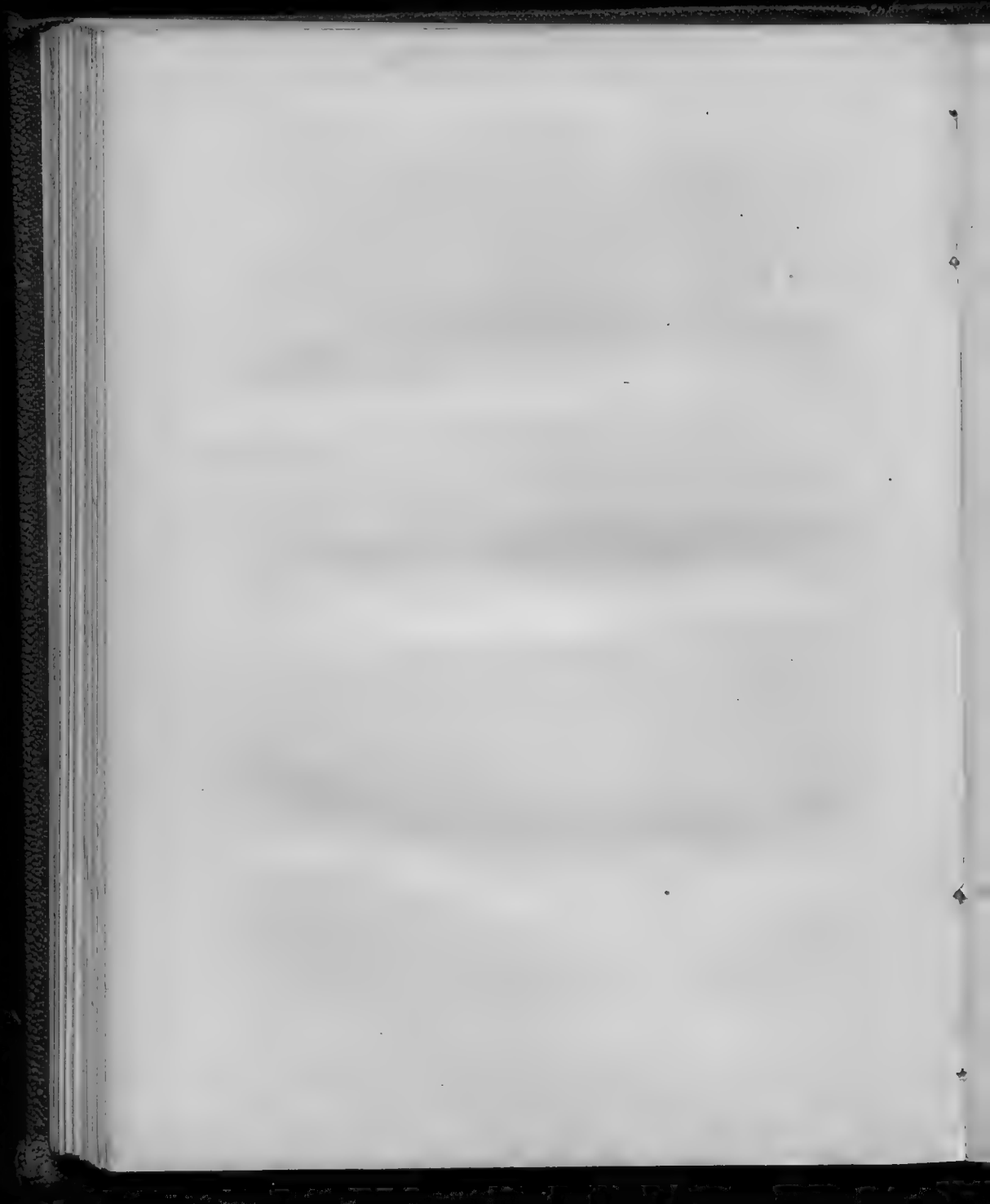


TABLE DES ABRÉVIATIONS

ADOPTÉES DANS L'ANNUAIRE DIPLOMATIQUE.

<i>Portr.</i> . . .	Portrait de S. M. l'Empereur, entouré de diamants, se portant à la boutonnière sur ruban bleu.
<i>St-And.</i> . . .	St-André.
<i>St.-A. N.</i> . .	St-Alexandre Nevsky.
<i>A bl.</i> . . .	Aigle blanc.
<i>Wl.</i>	St-Wladimir.
<i>A.</i>	St-Anne.
<i>St.</i>	St-Stanislas.
<i>Cl.</i>	Classe.
<i>diam.</i> . . .	avec les insignes en diamants.
<i>C.</i>	avec la couronne impériale.
<i>cons.</i> . . .	conseiller.
<i>pr.</i>	privé.
<i>act.</i>	actuel.
<i>d'Et</i> . . .	d'Etat.
<i>coll</i>	collège.
<i>gouv.</i> . . .	gouvernement.
<i>ass.</i>	assesseur.
<i>chamb.</i> . . .	chambellan.
<i>g. de la ch.</i>	gentilhomme de la chambre.
<i>secr.</i> . . .	secrétaire.
<i>enreg.</i> . . .	enregistreur.
<i>honor.</i> . . .	honoraire.
<i>agent cons.</i>	agent consulaire.

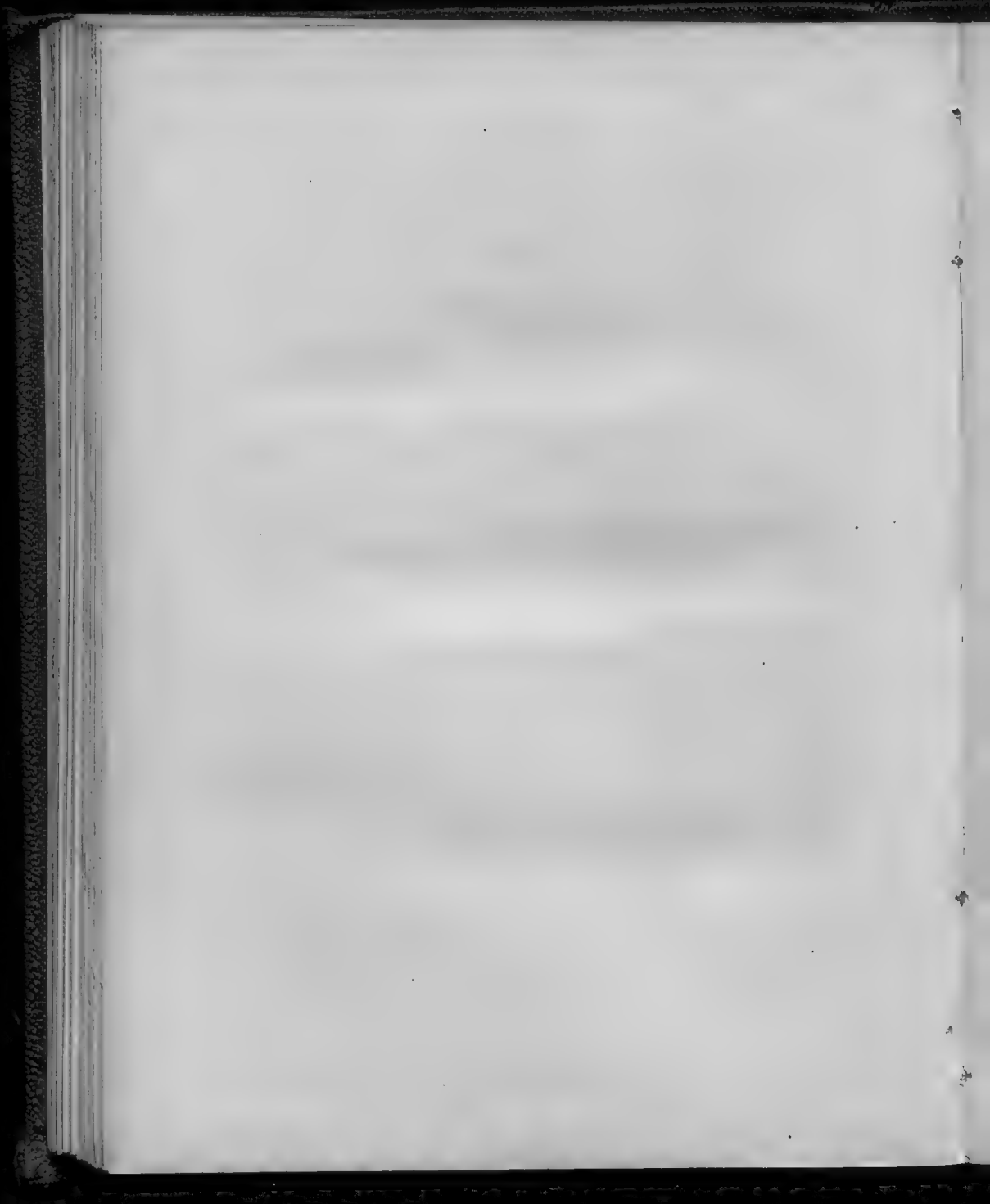
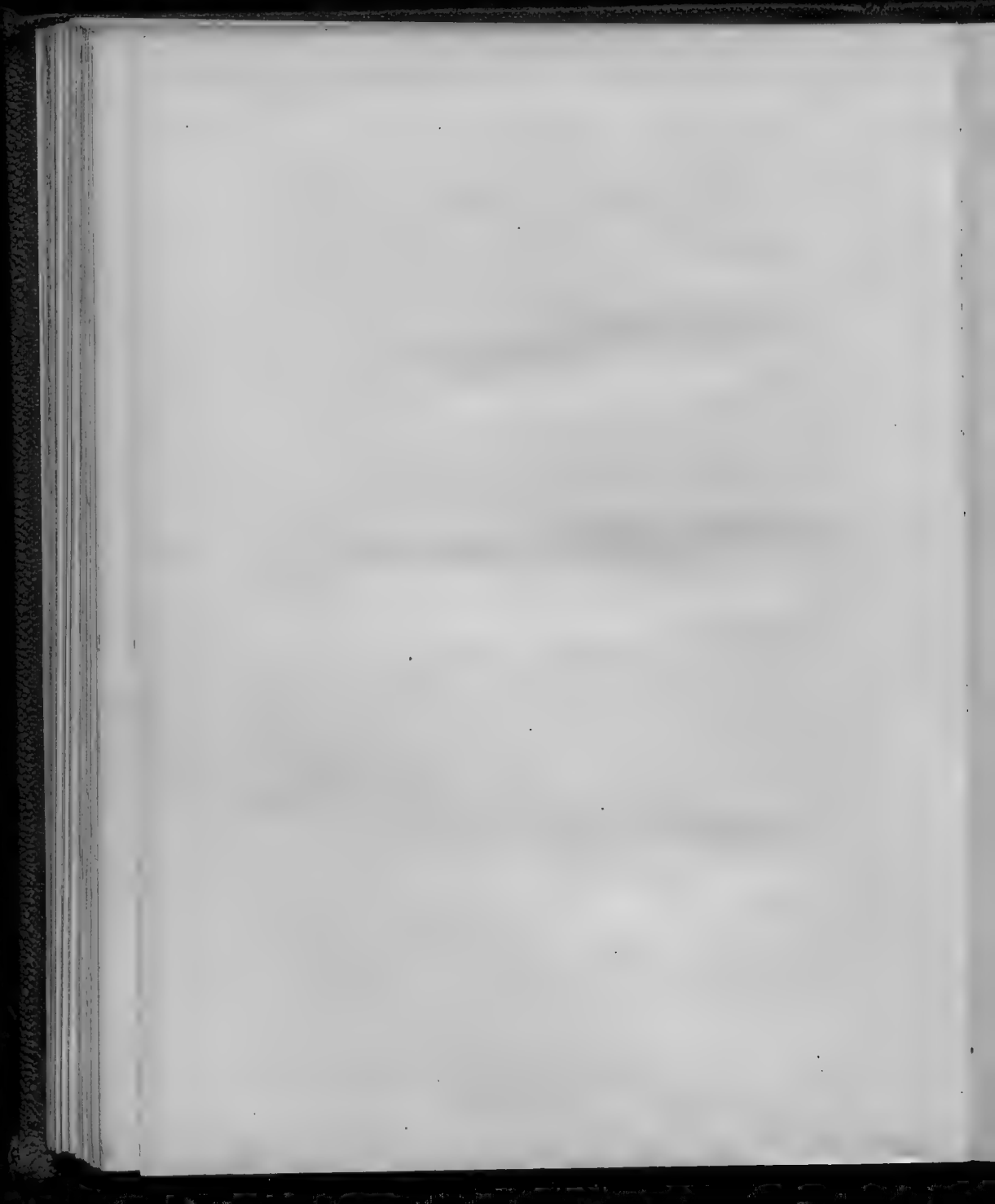


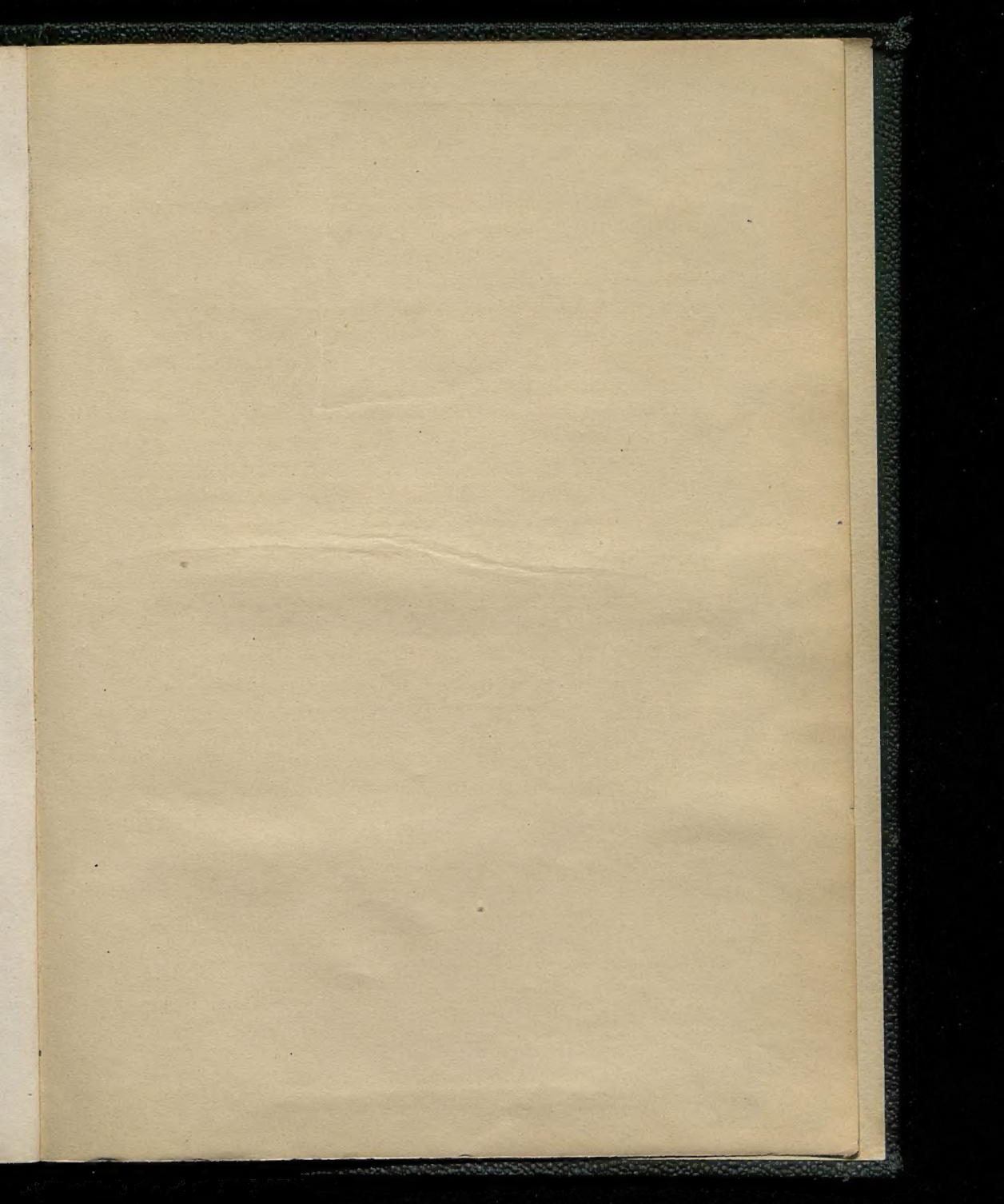
TABLE DES MATIÈRES.

	Page.
Calendrier pour l'année 1867	
Fêtes annuelles et mobiles et jours de naissance et de nom des membres de la famille impériale.	1
Famille impériale	7
Souverains étrangers actuellement régnants	11
Ministères et directions générales	17
Comité des ministres	21
Ministère des affaires étrangères	23
1. Administration centrale.	23
Conseil du ministère	23
Chancellerie	25
Départements.	26
2 Personnel des ambassades, légations, consulats et agences consulaires de Russie à l'étranger . . .	31
Ambassadeurs et ministres, consuls et vice-consuls des puissances étrangères, résidant en Russie	62
Programme de l'examen à subir pour l'admission au ministère.	81
Notions concernant la correspondance télégraphique et nouveau tarif adopté par la convention internationale du 5 (17) mai 1865.	86

	Page.
Tableau de la paie assignée aux courriers de cabinet expédiés entre St-Petersbourg, Varsovie et toutes les capitales étrangères où résident les ambassades et légations impériales	96
Indication chronologique des traités de paix, conventions et actes internationaux, conclus entre la Russie et les puissances étrangères (continuation du même article inséré dans l'annuaire de 1866, renfermant: Suède, Danemark, Pays-Bas, Espagne, Portugal, Saxe, Bavière, Wurtemberg, Turquie)	97
Documents diplomatiques et autres actes publiés en 1866:	
Déclaration échangée entre les gouvernements de Russie et de Suède, formant complément à la convention télégraphique internationale conclue à Paris le 3 novembre 1865	127
Déclaration échangée entre la Russie et la Belgique, concernant l'autorisation réciproque accordée aux sociétés par actions (anonymes) et autres associations d'exercer dans les deux pays tous leurs droits, celui d'ester en justice y compris.	129
Oukase du sénat dirigeant rectifiant une omission dans le texte français de la convention d'extradition conclue entre la Russie et la Suède.	131
Règlement concernant la compétence et l'étendue des droits de douane de l'empire de Russie et du royaume de Pologne.	132
Avis de l'administration postale.	138
id.	138
id.	139
Avis du département des douanes.	141

	Page.
Circulaire de l'administration des télégraphes.	142
id.	143
id.	144
id.	145
Complément aux règles établies par la nouvelle convention postale entre la Russie et la Prusse :	146
Déclaration échangée entre la Russie et l'Italie, concernant les droits réciproques des sociétés par actions (anonymes) et autres associations commerciales, industrielles ou financières.	147
L'administration des relations extérieures en Russie aux XVI ^e et XVII ^e siècles et pratiques officielles de l'époque. (Esquisse historique).	149
Supplément : Règlement sur la procédure en matière d'affaires de presse	197
Table des abréviations adoptées dans l'annuaire diplomatique	203





CF 3

